

大公報

Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
司公限有(港香)報大:印發
號八十六零千一萬三第
號二四三第路軒軒港香:址地
七至一八一七五七五:機話電
四〇一五四三八:傳文圖
CABLE: 8778 TELE: 72859 HKTP HX
元貳壹零 張大六紙出日今
印承司公限有務印利有港香

報簡聞新

- 太陽活動進入高潮年
- 閩南發現地下儲油結構
- 南朝鮮警察傳令今預現代船
- 韓匪挾持人質十呎近距與警
- 火

團航民台見會謙學吳 利兩則通航直岸兩稱

事大民利國利件造成促力盡將示表



吳學謙(中)與台灣民航代表在會見中。右為台灣民航代表，左為吳學謙。在會見中，吳學謙表示，兩岸通航對台灣民航業將有重大影響，並希望台灣民航業能儘快與大陸民航業達成協議。

【本報北京二十七日電】國務院副總理吳學謙，於今日下午在人民大會堂會見台灣民航代表。吳學謙在會見中表示，兩岸通航對台灣民航業將有重大影響，並希望台灣民航業能儘快與大陸民航業達成協議。

吳學謙在會見中表示，兩岸通航對台灣民航業將有重大影響，並希望台灣民航業能儘快與大陸民航業達成協議。他強調，兩岸通航不僅是經濟問題，更是政治問題，希望台灣方面能正視現實，儘快與大陸達成協議。

吳學謙在會見中表示，兩岸通航對台灣民航業將有重大影響，並希望台灣民航業能儘快與大陸民航業達成協議。他強調，兩岸通航不僅是經濟問題，更是政治問題，希望台灣方面能正視現實，儘快與大陸達成協議。

吳學謙在會見中表示，兩岸通航對台灣民航業將有重大影響，並希望台灣民航業能儘快與大陸民航業達成協議。他強調，兩岸通航不僅是經濟問題，更是政治問題，希望台灣方面能正視現實，儘快與大陸達成協議。

吳學謙在會見中表示，兩岸通航對台灣民航業將有重大影響，並希望台灣民航業能儘快與大陸民航業達成協議。他強調，兩岸通航不僅是經濟問題，更是政治問題，希望台灣方面能正視現實，儘快與大陸達成協議。

吳學謙在會見中表示，兩岸通航對台灣民航業將有重大影響，並希望台灣民航業能儘快與大陸民航業達成協議。他強調，兩岸通航不僅是經濟問題，更是政治問題，希望台灣方面能正視現實，儘快與大陸達成協議。

吳學謙在會見中表示，兩岸通航對台灣民航業將有重大影響，並希望台灣民航業能儘快與大陸民航業達成協議。他強調，兩岸通航不僅是經濟問題，更是政治問題，希望台灣方面能正視現實，儘快與大陸達成協議。

吳學謙在會見中表示，兩岸通航對台灣民航業將有重大影響，並希望台灣民航業能儘快與大陸民航業達成協議。他強調，兩岸通航不僅是經濟問題，更是政治問題，希望台灣方面能正視現實，儘快與大陸達成協議。

吳學謙在會見中表示，兩岸通航對台灣民航業將有重大影響，並希望台灣民航業能儘快與大陸民航業達成協議。他強調，兩岸通航不僅是經濟問題，更是政治問題，希望台灣方面能正視現實，儘快與大陸達成協議。

吳學謙在會見中表示，兩岸通航對台灣民航業將有重大影響，並希望台灣民航業能儘快與大陸民航業達成協議。他強調，兩岸通航不僅是經濟問題，更是政治問題，希望台灣方面能正視現實，儘快與大陸達成協議。

吳學謙在會見中表示，兩岸通航對台灣民航業將有重大影響，並希望台灣民航業能儘快與大陸民航業達成協議。他強調，兩岸通航不僅是經濟問題，更是政治問題，希望台灣方面能正視現實，儘快與大陸達成協議。

吳學謙在會見中表示，兩岸通航對台灣民航業將有重大影響，並希望台灣民航業能儘快與大陸民航業達成協議。他強調，兩岸通航不僅是經濟問題，更是政治問題，希望台灣方面能正視現實，儘快與大陸達成協議。

吳學謙在會見中表示，兩岸通航對台灣民航業將有重大影響，並希望台灣民航業能儘快與大陸民航業達成協議。他強調，兩岸通航不僅是經濟問題，更是政治問題，希望台灣方面能正視現實，儘快與大陸達成協議。

吳學謙在會見中表示，兩岸通航對台灣民航業將有重大影響，並希望台灣民航業能儘快與大陸民航業達成協議。他強調，兩岸通航不僅是經濟問題，更是政治問題，希望台灣方面能正視現實，儘快與大陸達成協議。

吳學謙在會見中表示，兩岸通航對台灣民航業將有重大影響，並希望台灣民航業能儘快與大陸民航業達成協議。他強調，兩岸通航不僅是經濟問題，更是政治問題，希望台灣方面能正視現實，儘快與大陸達成協議。

吳學謙在會見中表示，兩岸通航對台灣民航業將有重大影響，並希望台灣民航業能儘快與大陸民航業達成協議。他強調，兩岸通航不僅是經濟問題，更是政治問題，希望台灣方面能正視現實，儘快與大陸達成協議。

吳學謙在會見中表示，兩岸通航對台灣民航業將有重大影響，並希望台灣民航業能儘快與大陸民航業達成協議。他強調，兩岸通航不僅是經濟問題，更是政治問題，希望台灣方面能正視現實，儘快與大陸達成協議。

吳學謙在會見中表示，兩岸通航對台灣民航業將有重大影響，並希望台灣民航業能儘快與大陸民航業達成協議。他強調，兩岸通航不僅是經濟問題，更是政治問題，希望台灣方面能正視現實，儘快與大陸達成協議。

吳學謙在會見中表示，兩岸通航對台灣民航業將有重大影響，並希望台灣民航業能儘快與大陸民航業達成協議。他強調，兩岸通航不僅是經濟問題，更是政治問題，希望台灣方面能正視現實，儘快與大陸達成協議。

吳學謙在會見中表示，兩岸通航對台灣民航業將有重大影響，並希望台灣民航業能儘快與大陸民航業達成協議。他強調，兩岸通航不僅是經濟問題，更是政治問題，希望台灣方面能正視現實，儘快與大陸達成協議。

吳學謙在會見中表示，兩岸通航對台灣民航業將有重大影響，並希望台灣民航業能儘快與大陸民航業達成協議。他強調，兩岸通航不僅是經濟問題，更是政治問題，希望台灣方面能正視現實，儘快與大陸達成協議。

吳學謙在會見中表示，兩岸通航對台灣民航業將有重大影響，並希望台灣民航業能儘快與大陸民航業達成協議。他強調，兩岸通航不僅是經濟問題，更是政治問題，希望台灣方面能正視現實，儘快與大陸達成協議。

吳學謙在會見中表示，兩岸通航對台灣民航業將有重大影響，並希望台灣民航業能儘快與大陸民航業達成協議。他強調，兩岸通航不僅是經濟問題，更是政治問題，希望台灣方面能正視現實，儘快與大陸達成協議。

吳學謙在會見中表示，兩岸通航對台灣民航業將有重大影響，並希望台灣民航業能儘快與大陸民航業達成協議。他強調，兩岸通航不僅是經濟問題，更是政治問題，希望台灣方面能正視現實，儘快與大陸達成協議。

首都賓館

CAPITAL HOTEL

北京前門大街3號 電話: 5129988
電傳: 222650 CHB CN 傳真: 5120309 電掛: 8288 郵政編碼: 100006

紫金山天文台測得最新資料

太陽活動進入峯年

大陸專家促防天災

早滂風災均受影響 預報工作須加強

【南京二十七日電】四月二十五日午時三十分，南京紫金山天文台測得一次比太陽平時活動更強烈的太陽耀斑爆發。據觀察，當時在太陽表面上出現了一個持續約一百六十七分鐘的大耀斑。天文學家指出，太陽活動進入峯年，對地球環境將產生重大影響。大陸專家呼籲加強防範天災工作，特別是在早滂風災頻繁的時期。

新厄爾尼諾現象

將在夏秋間出現

中國與世界氣候將受顯著影響

【香港二十七日電】中國氣象局專家指出，新厄爾尼諾現象將在夏秋間出現。這一現象將對中國及世界氣候產生顯著影響。專家預測，此次厄爾尼諾現象將導致全球氣候異常，包括早滂、乾旱等極端天氣的頻繁發生。

台灣學界在結束學術會議

大陸學者談兩岸關係

預料未來十年為一大重要時期

【台北二十七日電】台灣學術會議在結束之際，大陸學者就兩岸關係問題發表了重要談話。他們預料未來十年將是兩岸關係發展的一個重要時期，呼籲雙方加強學術交流與合作，共同促進中華民族的繁榮與發展。

海南建農業實驗區

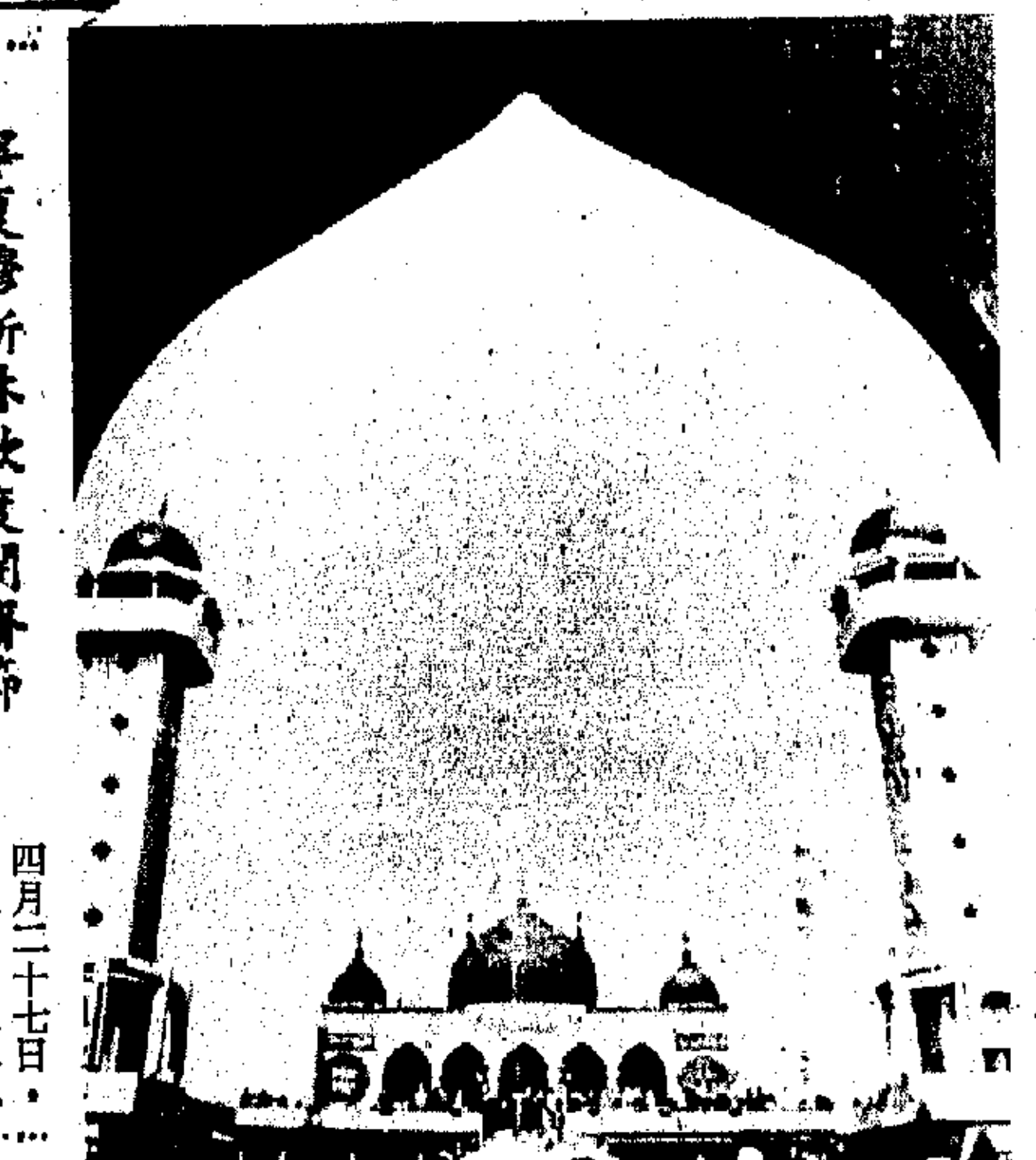
專發展外向型農業

土地承包給國內外公司 政府不干預

【海南海口二十七日電】海南省政府最近決定在該省建立農業實驗區，專門發展外向型農業。政府將把土地承包給國內外公司，並承諾不干預其經營活動。這一舉措旨在吸引外資，提高農業生產效率，促進海南農業的現代化進程。

促釋工運領袖 雙方劍拔弩張

南韓工人佔現代船廠



四月二十七日，南韓工人佔領現代船廠，要求釋放工運領袖。

法新新聞研討會

昨起在深舉行

紀念周揚逝世

【本報記者二十七日專電】法新新聞研討會昨日在深圳市舉行。此次研討會旨在紀念周揚先生逝世，並探討新聞事業的發展與挑戰。與會專家學者就當前新聞環境下的媒體定位、報導原則等問題進行了深入交流。

福建海域發現石油

力爭今年確定井位正式上鑽

在閩海峽西部

【福州二十七日電】福建省地質局近日在閩海峽西部海域發現石油。地質專家表示，該處石油儲量豐富，具有極高的開發價值。目前，省地質局正積極籌劃勘探工作，力爭在今年內確定井位並正式開鑽。

伊斯蘭教少數民族

在各地歡度開齋節

烏魯木齊舉行盛大慶祝

【烏魯木齊二十七日電】新疆烏魯木齊市近日舉行了盛大的開齋節慶祝活動。當地的伊斯蘭教少數民族民眾歡聚一堂，共同慶祝這一重要宗教節日。活動中充滿了濃郁的民族特色和宗教氛圍。

警惕「民主女神」與風作浪

中國政府已嚴正聲明反對任何國家或地區

在華境內煽動分裂活動

【北京二十七日電】中國政府近日發表嚴正聲明，警惕「民主女神」與風作浪。聲明指出，任何國家或地區在華境內煽動分裂活動都是不可接受的。中國政府將採取一切必要措施，維護國家領土完整和社會穩定。

法國西德勸立陶宛緩獨立

在蘇聯切斷能源供應

立陶宛政府已表示反對

【巴黎二十七日電】法國和西德政府近日向立陶宛政府提出建議，勸其緩慢宣佈獨立。他們表示，在蘇聯切斷能源供應的情況下，立陶宛的獨立將面臨巨大挑戰。然而，立陶宛政府已明確表示反對這一建議，並堅持其獨立立場。

內蒙顧委主任大義滅親

要求法院重判犯罪兒子

其子有前科今因強姦不遂殺人傷人被捕

【烏魯木齊二十七日電】內蒙古自治區顧委會主任近日大義滅親，要求法院重判其犯罪兒子。該名男子有前科，今日因強姦不遂殺人傷人被捕。主任表示，法律面前人人平等，絕不姑息任何犯罪行為。

文聯作協思想問題

討論文藝思想問題

與會者稱文藝思想出現新轉機

【北京二十七日電】全國文聯和作協近日舉行了關於文藝思想問題的討論會。與會者就當前文藝創作中的思想問題進行了深入探討，並認為文藝思想已出現新的轉機，創作將更加自由和多元。

慶祝九十年代第一個五一節

北京舉行六千人集會

李鵬喬石等出席並頒發獎狀

【北京二十七日電】為慶祝九十年代第一個五一勞動節，北京近日舉行了一場規模達六千人的大型集會。李鵬、喬石等領導人出席了集會，並向優秀勞動者頒發了獎狀，表彰他們為國家建設所做的貢獻。

全國「停業」忙裏偷閒

日黃金周假期開始

全國「停業」忙裏偷閒

品名	單位	價格
大米	斤	1.20
小麥	斤	0.80
黃豆	斤	1.50
綠豆	斤	2.00
紅豆	斤	2.50
黑豆	斤	2.20
芝麻	斤	3.00
花生	斤	2.80
菜油	斤	4.50
菜籽	斤	3.50
油菜	斤	1.80
棉花	斤	5.00
羊毛	斤	6.00
皮革	斤	7.00
布匹	碼	1.00
紙張	張	0.50
墨水	瓶	1.50
鋼筆	支	2.00
橡皮	塊	0.50
鉛筆	支	0.20
尺子	把	0.50
剪刀	把	1.00
針線	套	0.50
肥皂	塊	0.50
牙膏	支	1.00
牙刷	支	0.50
毛巾	條	1.00
浴巾	條	2.00
枕頭	個	1.50
被褥	套	5.00
床墊	張	3.00
沙發	張	10.00
餐桌	張	5.00
椅子	把	1.00
燈具	個	2.00
電風扇	台	5.00
洗衣機	台	10.00
冰箱	台	15.00
電視	台	20.00
收音機	台	5.00
電話	部	10.00
自行車	輛	30.00
摩托車	輛	50.00
汽車	輛	100.00

日黃金周假期開始

日本黃金周假期開始，民眾紛紛出遊。據統計，黃金周期間的日本旅遊業將迎來一波高峰。

促釋工運領袖 雙方劍拔弩張

南韓工人佔現代船廠 兩萬警察傳今天干預

數千工人配備鐵棒路障對抗

【法新社南韓，廿七日電】南韓現代造船廠的罷工，在週五進入第四天，雙方劍拔弩張，互不相讓。現代造船廠的工會，在週五凌晨，佔領了現代造船廠的船塢，並配備了鐵棒、路障等武器，以對抗警察的干預。工會表示，他們將繼續佔領船塢，直到政府釋放被拘留的工會領袖為止。現代造船廠方面則表示，他們將採取一切必要措施，恢復生產。雙方在船塢周圍展開了激烈的對峙，數百名警察在週五凌晨開槍，試圖驅散工人。工會則在船塢內設置了路障，並向警察投擲磚塊和鐵棒。目前，雙方仍在對峙中，局勢緊張。

英檢討人頭稅政策 即將進行重大修改

新民意調查保守黨聲望再跌百分之四

【法新社倫敦，廿七日電】英國政府正考慮對人頭稅政策進行重大修改，以減輕低收入家庭的負擔。根據一項最新的民意調查，保守黨的支持率已降至歷史最低點，僅為百分之四十四。這項調查顯示，大多數英國民眾支持政府對人頭稅政策進行修改。然而，政府方面則表示，他們將繼續維持現有人頭稅政策，以確保財政收入。這項民意調查是在週五公佈的，顯示了民眾對政府政策的不滿。調查還顯示，大多數民眾支持政府對人頭稅政策進行修改，以減輕低收入家庭的負擔。然而，政府方面則表示，他們將繼續維持現有人頭稅政策，以確保財政收入。

立陶宛回應法德建議 稱函件內容具建設性

【法新社維爾紐斯，廿七日電】立陶宛政府對法德兩國提出的建議表示歡迎，並稱其內容具有建設性。法德兩國在週五向立陶宛政府提出了一項建議，建議立陶宛政府與法德兩國建立更緊密的經濟聯繫。立陶宛政府表示，他們將認真考慮這項建議，並與法德兩國進行進一步的磋商。立陶宛政府還表示，他們將繼續與法德兩國保持密切的聯繫，並尋求在經濟領域的合作。法德兩國則表示，他們對立陶宛政府的反應感到滿意，並希望立陶宛政府能夠儘快與他們達成協議。

蘇總理提談判條件 立陶宛須撤三法例

【法新社莫斯科，廿七日電】蘇聯總理戈爾巴喬夫在週五提出了一項談判條件，要求立陶宛政府撤銷三項法律。戈爾巴喬夫表示，如果立陶宛政府不撤銷這三項法律，蘇聯將不會與立陶宛政府進行談判。這三項法律分別是關於立陶宛自治權、立陶宛軍隊和立陶宛警察的法律。立陶宛政府則表示，他們將繼續維持這三項法律，並與蘇聯政府進行進一步的磋商。戈爾巴喬夫還表示，他將繼續與立陶宛政府進行談判，並尋求在經濟領域的合作。

蒙古四萬人示威 保安軍首次出動

【法新社烏拉巴托，廿七日電】蒙古國在週五發生了四萬人的示威活動，要求政府釋放被拘留的示威者。示威者在首都烏拉巴托的街頭遊行，並向政府大樓投擲磚塊和石頭。保安軍在週五首次出動，試圖驅散示威者。示威者則向保安軍投擲磚塊和石頭，雙方發生了激烈的衝突。目前，局勢緊張，雙方仍在對峙中。示威者表示，他們將繼續遊行，直到政府釋放被拘留的示威者為止。保安軍則表示，他們將繼續維持秩序，並防止示威活動擴大。

對準工廠大門 工人自製火砲

【法新社南韓，廿七日電】南韓現代造船廠的罷工，在週五進入第四天，雙方劍拔弩張，互不相讓。現代造船廠的工會，在週五凌晨，佔領了現代造船廠的船塢，並配備了鐵棒、路障等武器，以對抗警察的干預。工會表示，他們將繼續佔領船塢，直到政府釋放被拘留的工會領袖為止。現代造船廠方面則表示，他們將採取一切必要措施，恢復生產。雙方在船塢周圍展開了激烈的對峙，數百名警察在週五凌晨開槍，試圖驅散工人。工會則在船塢內設置了路障，並向警察投擲磚塊和鐵棒。目前，雙方仍在對峙中，局勢緊張。

英檢討人頭稅政策 即將進行重大修改

新民意調查保守黨聲望再跌百分之四

【法新社倫敦，廿七日電】英國政府正考慮對人頭稅政策進行重大修改，以減輕低收入家庭的負擔。根據一項最新的民意調查，保守黨的支持率已降至歷史最低點，僅為百分之四十四。這項調查顯示，大多數英國民眾支持政府對人頭稅政策進行修改。然而，政府方面則表示，他們將繼續維持現有人頭稅政策，以確保財政收入。這項民意調查是在週五公佈的，顯示了民眾對政府政策的不滿。調查還顯示，大多數民眾支持政府對人頭稅政策進行修改，以減輕低收入家庭的負擔。然而，政府方面則表示，他們將繼續維持現有人頭稅政策，以確保財政收入。

立陶宛回應法德建議 稱函件內容具建設性

【法新社維爾紐斯，廿七日電】立陶宛政府對法德兩國提出的建議表示歡迎，並稱其內容具有建設性。法德兩國在週五向立陶宛政府提出了一項建議，建議立陶宛政府與法德兩國建立更緊密的經濟聯繫。立陶宛政府表示，他們將認真考慮這項建議，並與法德兩國進行進一步的磋商。立陶宛政府還表示，他們將繼續與法德兩國保持密切的聯繫，並尋求在經濟領域的合作。法德兩國則表示，他們對立陶宛政府的反應感到滿意，並希望立陶宛政府能夠儘快與他們達成協議。

蘇總理提談判條件 立陶宛須撤三法例

【法新社莫斯科，廿七日電】蘇聯總理戈爾巴喬夫在週五提出了一項談判條件，要求立陶宛政府撤銷三項法律。戈爾巴喬夫表示，如果立陶宛政府不撤銷這三項法律，蘇聯將不會與立陶宛政府進行談判。這三項法律分別是關於立陶宛自治權、立陶宛軍隊和立陶宛警察的法律。立陶宛政府則表示，他們將繼續維持這三項法律，並與蘇聯政府進行進一步的磋商。戈爾巴喬夫還表示，他將繼續與立陶宛政府進行談判，並尋求在經濟領域的合作。

蒙古四萬人示威 保安軍首次出動

【法新社烏拉巴托，廿七日電】蒙古國在週五發生了四萬人的示威活動，要求政府釋放被拘留的示威者。示威者在首都烏拉巴托的街頭遊行，並向政府大樓投擲磚塊和石頭。保安軍在週五首次出動，試圖驅散示威者。示威者則向保安軍投擲磚塊和石頭，雙方發生了激烈的衝突。目前，局勢緊張，雙方仍在對峙中。示威者表示，他們將繼續遊行，直到政府釋放被拘留的示威者為止。保安軍則表示，他們將繼續維持秩序，並防止示威活動擴大。

案擄被工農國中約紐 情別有另疑查調方警

【法新社紐約，廿七日電】紐約警方在週五對一起涉及中國農民工被擄案件展開了調查。警方表示，他們在調查過程中發現了一些可疑的情緒，並呼籲民眾提供線索。這起案件發生在週五凌晨，當時一名中國農民工在紐約市街頭被擄走。警方在接到報案後，立即展開了調查。警方表示，他們在調查過程中發現了一些可疑的情緒，並呼籲民眾提供線索。這起案件發生在週五凌晨，當時一名中國農民工在紐約市街頭被擄走。警方在接到報案後，立即展開了調查。

歐共體今開首腦會 重點討論政治聯盟

重點討論政治聯盟

【法新社巴黎，廿七日電】歐洲共同體首腦會議在週五開幕，重點討論政治聯盟問題。會議將由法國總統密特朗主持，並邀請了其他成員國的首腦參加。會議的主要議題包括政治聯盟、經濟合作和社會福利等。密特朗在開幕詞中表示，歐洲共同體將繼續致力於政治聯盟，並尋求在經濟領域的合作。其他成員國的首腦也紛紛表示，他們將繼續支持歐洲共同體的政治聯盟，並尋求在經濟領域的合作。

亞銀下周舉行年會 日藏相將率領代表團

【法新社東京，廿七日電】亞洲開發銀行在週五宣佈，將於下周舉行年會。日本首相宮澤和藏相將率領代表團參加年會。年會將由日本首相宮澤主持，並邀請了其他成員國的首腦參加。年會的主要議題包括經濟合作、社會福利和環境保護等。宮澤在宣佈年會消息時表示，日本將繼續致力於亞洲開發銀行的發展，並尋求在經濟領域的合作。

持湯加護照華人 五十人無法入境

【法新社湯加，廿七日電】五十名持湯加護照的華人在週五無法入境湯加。湯加政府表示，他們將繼續維持現有的入境政策，並尋求在經濟領域的合作。這五十名華人是在週五凌晨抵達湯加的，但被湯加政府拒絕入境。湯加政府表示，他們將繼續維持現有的入境政策，並尋求在經濟領域的合作。這五十名華人是在週五凌晨抵達湯加的，但被湯加政府拒絕入境。

越共阮文靈 擬明年退休

【法新社河內，廿七日電】越南共產黨領導人阮文靈在週五宣佈，將於明年退休。阮文靈表示，他將繼續致力於越南共產黨的發展，並尋求在經濟領域的合作。阮文靈在宣佈退休消息時表示，他將繼續致力於越南共產黨的發展，並尋求在經濟領域的合作。

全國停業忙裏偷閒 日黃金周假期開始

【法新社東京，廿七日電】日本全國在週五開始了黃金周的假期，民眾忙裏偷閒，享受假期。黃金周的假期將持續七天，從週五開始，到週三結束。民眾在週五開始了黃金周的假期，並紛紛前往郊外遊玩。黃金周的假期將持續七天，從週五開始，到週三結束。民眾在週五開始了黃金周的假期，並紛紛前往郊外遊玩。

日航大阪設飛機餐廳 提供不搭機只吃餐服務

收費頭等餐75美元商務餐20美元

【法新社大阪，廿七日電】日本航空公司（日航）在週五宣佈，將於大阪機場設立飛機餐廳，為不搭機的乘客提供餐食服務。餐廳將提供頭等餐和商務餐兩種選擇，收費分別為75美元和20美元。日航表示，他們將繼續致力於提高服務質量，並尋求在經濟領域的合作。餐廳將提供頭等餐和商務餐兩種選擇，收費分別為75美元和20美元。日航表示，他們將繼續致力於提高服務質量，並尋求在經濟領域的合作。

哈勃眼睛張開 窺探宇宙蒼穹

【法新社華盛頓，廿七日電】哈勃太空望遠鏡在週五成功開啟，開始窺探宇宙的奧秘。哈勃太空望遠鏡是由美國國家航空和航天局（NASA）發射的，旨在研究宇宙的起源和演進。哈勃太空望遠鏡在週五成功開啟，並開始了對宇宙的觀測。哈勃太空望遠鏡將為科學家提供有關宇宙的更多信息，並幫助他們了解宇宙的起源和演進。

意大一新邦約不娶 追討前夫遺產案四死傷

【法新社羅馬，廿七日電】意大利在週五發生了一起涉及前夫遺產案的命案，導致四人死亡。這起命案發生在羅馬市郊區，當時一名男子在與前妻爭執後，開槍殺死了前妻及其三名子女。警方在接到報案後，立即展開了調查。警方表示，他們在調查過程中發現了一些可疑的情緒，並呼籲民眾提供線索。這起命案發生在羅馬市郊區，當時一名男子在與前妻爭執後，開槍殺死了前妻及其三名子女。

廟街皇后 廟街皇后

【法新社香港，廿七日電】香港廟街皇后在週五宣佈，將於明年退休。廟街皇后表示，她將繼續致力於香港廟街的發展，並尋求在經濟領域的合作。廟街皇后在宣佈退休消息時表示，她將繼續致力於香港廟街的發展，並尋求在經濟領域的合作。

打字機大案 打字機大案

【法新社紐約，廿七日電】紐約警方在週五對一起涉及打字機大案展開了調查。警方表示，他們在調查過程中發現了一些可疑的情緒，並呼籲民眾提供線索。這起案件發生在週五凌晨，當時一名男子在紐約市街頭被擄走。警方在接到報案後，立即展開了調查。警方表示，他們在調查過程中發現了一些可疑的情緒，並呼籲民眾提供線索。這起案件發生在週五凌晨，當時一名男子在紐約市街頭被擄走。

意大一新邦約不娶 追討前夫遺產案四死傷

追討前夫遺產案四死傷

【法新社羅馬，廿七日電】意大利在週五發生了一起涉及前夫遺產案的命案，導致四人死亡。這起命案發生在羅馬市郊區，當時一名男子在與前妻爭執後，開槍殺死了前妻及其三名子女。警方在接到報案後，立即展開了調查。警方表示，他們在調查過程中發現了一些可疑的情緒，並呼籲民眾提供線索。這起命案發生在羅馬市郊區，當時一名男子在與前妻爭執後，開槍殺死了前妻及其三名子女。

哈勃眼睛張開 窺探宇宙蒼穹

【法新社華盛頓，廿七日電】哈勃太空望遠鏡在週五成功開啟，開始窺探宇宙的奧秘。哈勃太空望遠鏡是由美國國家航空和航天局（NASA）發射的，旨在研究宇宙的起源和演進。哈勃太空望遠鏡在週五成功開啟，並開始了對宇宙的觀測。哈勃太空望遠鏡將為科學家提供有關宇宙的更多信息，並幫助他們了解宇宙的起源和演進。

意大一新邦約不娶 追討前夫遺產案四死傷

【法新社羅馬，廿七日電】意大利在週五發生了一起涉及前夫遺產案的命案，導致四人死亡。這起命案發生在羅馬市郊區，當時一名男子在與前妻爭執後，開槍殺死了前妻及其三名子女。警方在接到報案後，立即展開了調查。警方表示，他們在調查過程中發現了一些可疑的情緒，並呼籲民眾提供線索。這起命案發生在羅馬市郊區，當時一名男子在與前妻爭執後，開槍殺死了前妻及其三名子女。

廟街皇后 廟街皇后

【法新社香港，廿七日電】香港廟街皇后在週五宣佈，將於明年退休。廟街皇后表示，她將繼續致力於香港廟街的發展，並尋求在經濟領域的合作。廟街皇后在宣佈退休消息時表示，她將繼續致力於香港廟街的發展，並尋求在經濟領域的合作。

打字機大案 打字機大案

【法新社紐約，廿七日電】紐約警方在週五對一起涉及打字機大案展開了調查。警方表示，他們在調查過程中發現了一些可疑的情緒，並呼籲民眾提供線索。這起案件發生在週五凌晨，當時一名男子在紐約市街頭被擄走。警方在接到報案後，立即展開了調查。警方表示，他們在調查過程中發現了一些可疑的情緒，並呼籲民眾提供線索。這起案件發生在週五凌晨，當時一名男子在紐約市街頭被擄走。

意大一新邦約不娶 追討前夫遺產案四死傷

追討前夫遺產案四死傷

【法新社羅馬，廿七日電】意大利在週五發生了一起涉及前夫遺產案的命案，導致四人死亡。這起命案發生在羅馬市郊區，當時一名男子在與前妻爭執後，開槍殺死了前妻及其三名子女。警方在接到報案後，立即展開了調查。警方表示，他們在調查過程中發現了一些可疑的情緒，並呼籲民眾提供線索。這起命案發生在羅馬市郊區，當時一名男子在與前妻爭執後，開槍殺死了前妻及其三名子女。

哈勃眼睛張開 窺探宇宙蒼穹

【法新社華盛頓，廿七日電】哈勃太空望遠鏡在週五成功開啟，開始窺探宇宙的奧秘。哈勃太空望遠鏡是由美國國家航空和航天局（NASA）發射的，旨在研究宇宙的起源和演進。哈勃太空望遠鏡在週五成功開啟，並開始了對宇宙的觀測。哈勃太空望遠鏡將為科學家提供有關宇宙的更多信息，並幫助他們了解宇宙的起源和演進。

意大一新邦約不娶 追討前夫遺產案四死傷

【法新社羅馬，廿七日電】意大利在週五發生了一起涉及前夫遺產案的命案，導致四人死亡。這起命案發生在羅馬市郊區，當時一名男子在與前妻爭執後，開槍殺死了前妻及其三名子女。警方在接到報案後，立即展開了調查。警方表示，他們在調查過程中發現了一些可疑的情緒，並呼籲民眾提供線索。這起命案發生在羅馬市郊區，當時一名男子在與前妻爭執後，開槍殺死了前妻及其三名子女。

廟街皇后 廟街皇后

【法新社香港，廿七日電】香港廟街皇后在週五宣佈，將於明年退休。廟街皇后表示，她將繼續致力於香港廟街的發展，並尋求在經濟領域的合作。廟街皇后在宣佈退休消息時表示，她將繼續致力於香港廟街的發展，並尋求在經濟領域的合作。

大陸出現人口老化

中國目前正處於人口老化，現有老人九千一百萬，佔總人口的百分之八點五，預計到本世紀末，中國老人人口將達二億，佔總人口的百分之十五點五。在廣東省，老人人口佔全省總人口的百分之十點五，在廣西，老人人口佔全省總人口的百分之十點二，在全國，老人人口佔全省總人口的百分之十點一。

人口老化對社會經濟發展的影響，社會學家認為，人口老化對社會經濟發展的影響，主要是對勞動力的影響。由於人口老化，勞動力的數量會減少，這會導致生產力的下降。此外，人口老化還會導致社會福利開支的增加，這也會對社會經濟發展產生負面影響。

政府部門重視人口老化問題，並採取了一系列措施來應對。例如，政府已經開始實施「老齡化社會」的戰略，這包括加強對老年人的社會服務，以及鼓勵老年人參與社會活動。此外，政府還已經開始實施「老齡化社會」的戰略，這包括加強對老年人的社會服務，以及鼓勵老年人參與社會活動。

九嶷山下舜帝陵

九嶷山在湖南省寧遠縣境內，是舜帝陵的所在地。九嶷山風景名勝區，是湖南省著名的風景名勝區之一。九嶷山風景名勝區，是湖南省著名的風景名勝區之一。九嶷山風景名勝區，是湖南省著名的風景名勝區之一。

九嶷山風景名勝區，是湖南省著名的風景名勝區之一。九嶷山風景名勝區，是湖南省著名的風景名勝區之一。九嶷山風景名勝區，是湖南省著名的風景名勝區之一。



九嶷山下舜帝陵



建設中的水口水電站

浙江私營企業主 不惜花重金買教育

浙江私營企業主，為了提高員工的素質，不惜花重金買教育。他們認為，教育是企業發展的動力，也是員工成長的途徑。因此，他們紛紛投資於員工的培訓和教育，以提高員工的專業技能和素質。

追求新生活的僑胞

僑胞們在追求新生活的過程中，不斷地學習和成長。他們通過參加各種培訓課程和社會活動，不斷地提高自己的素質和競爭力。他們認為，只有不斷地學習和成長，才能在激烈的競爭中立於不敗之地。

內蒙發現野馬繁殖地

在內蒙古地區，發現了一個野馬的繁殖地。這是一個非常罕見的發現，因為野馬在世界上已經瀕臨絕種。這個繁殖地的發現，為野馬的保護和繁殖提供了重要的參考。

情風族昌阿

阿昌族是一個具有悠久歷史的民族，他們的風俗習慣和生活方式非常獨特。阿昌族人民熱愛生活，追求幸福，他們的文化遺產是中華文化寶庫中的一顆明珠。

湖南發生自焚事件

湖南省發生了一起自焚事件，一名男子在街頭自焚。警方正在調查此事，並呼籲公眾提供線索。這起事件引起了社會的廣泛關注，人們對自焚事件的頻繁發生感到擔憂。

大連市市長魏富海

大連市市長魏富海，近日視察了大連市的各項建設。魏市長對大連市的發展表示滿意，並表示將繼續支持大連市的各項建設。魏市長的視察，進一步加強了市政府與市民的聯繫。

訪大連市長魏富海

記者近日採訪了大連市市長魏富海。魏市長在採訪中表示，大連市將繼續加大對各項建設的投入，提高市民的生活水平。魏市長還表示，大連市將繼續加強與國際的聯繫，提高城市的國際影響力。

香港是港非

香港是一個國際化的城市，它擁有豐富的文化底蘊和獨特的風土人情。香港是中國的一顆明珠，也是亞洲的金融中心和貿易樞紐。香港的發展，為中國經濟的繁榮和穩定做出了重要貢獻。

南昌郵政環境噪音嚴重

南昌市的郵政環境噪音嚴重，已經影響到了市民的正常生活。市民們紛紛向有關部門投訴，要求採取措施減少噪音。有關部門表示，將採取措施減少噪音，改善郵政環境。

華多利汽車有限公司

直接進口·全新左軀汽車·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站·裕華國貨樓上）

全港貨源最多 電話：7706822（7線） 圖文傳真：7717189

常備越野原廠車陣及載重貨車

4.5噸、6噸及8噸出售

海外經濟貿易公司

地址：海濱市龍華路36號海濱大廈4-5樓

電話：24167 圖文傳真：24135 聯繫人：李青、林存純

90年新款

12座原廠後冷氣收錄機 1.5噸原廠日本冷氣收錄機 豪華8座原廠冷氣收錄機 豪華8座原廠冷氣收錄機 豪華8座原廠冷氣收錄機

深圳市汽車展銷部

深圳進出口集團益華有限公司

地址：華崗路5號（近雅園賓館）

電話：257297 256561

聯繫人：陳興達 李東成

現貨全新左軀全線車系

日本翻新 建築機械·液壓吊機·發電機

全新豐田皇冠2.8轎車 即日代送交貨

雙排座大車、士頭、豪華8座、12座麵包車

日產藍鳥、皇冠、公爵、三菱吉普車

百聰有限公司

沙田大圍城河道931號地下 6923800 FAX: 6935232

廣善美婚姻服務公司

1985年註冊·專業·誠信·服務

地址：沙田大圍城河道931號地下

電話：6923800

合中國城鄉富貴

地址：沙田大圍城河道931號地下

電話：6923800

港人治港——不是「房客治港」

金榮柯

「港人治港」在英國議會通過了，但是問題來了，這「港人治港」是什麼意思？是「港人」治港，還是「港人」治港？

「港人治港」，這四個字，在英國議會通過了，但是問題來了，這「港人治港」是什麼意思？是「港人」治港，還是「港人」治港？

港人治港——不是「房客治港」

金榮柯

「港人治港」在英國議會通過了，但是問題來了，這「港人治港」是什麼意思？是「港人」治港，還是「港人」治港？

港人治港——不是「房客治港」

金榮柯

「港人治港」在英國議會通過了，但是問題來了，這「港人治港」是什麼意思？是「港人」治港，還是「港人」治港？

港人治港——不是「房客治港」

金榮柯

「港人治港」在英國議會通過了，但是問題來了，這「港人治港」是什麼意思？是「港人」治港，還是「港人」治港？

港人治港——不是「房客治港」

金榮柯

「港人治港」在英國議會通過了，但是問題來了，這「港人治港」是什麼意思？是「港人」治港，還是「港人」治港？

港人治港——不是「房客治港」

金榮柯

「港人治港」在英國議會通過了，但是問題來了，這「港人治港」是什麼意思？是「港人」治港，還是「港人」治港？

港人治港——不是「房客治港」

金榮柯

「港人治港」在英國議會通過了，但是問題來了，這「港人治港」是什麼意思？是「港人」治港，還是「港人」治港？

港人治港——不是「房客治港」

金榮柯

「港人治港」在英國議會通過了，但是問題來了，這「港人治港」是什麼意思？是「港人」治港，還是「港人」治港？

港人治港——不是「房客治港」

金榮柯

「港人治港」在英國議會通過了，但是問題來了，這「港人治港」是什麼意思？是「港人」治港，還是「港人」治港？

港人治港——不是「房客治港」

金榮柯

「港人治港」在英國議會通過了，但是問題來了，這「港人治港」是什麼意思？是「港人」治港，還是「港人」治港？

港人治港——不是「房客治港」

金榮柯

「港人治港」在英國議會通過了，但是問題來了，這「港人治港」是什麼意思？是「港人」治港，還是「港人」治港？

港人治港——不是「房客治港」

金榮柯

「港人治港」在英國議會通過了，但是問題來了，這「港人治港」是什麼意思？是「港人」治港，還是「港人」治港？

港人治港——不是「房客治港」

金榮柯

「港人治港」在英國議會通過了，但是問題來了，這「港人治港」是什麼意思？是「港人」治港，還是「港人」治港？

港人治港——不是「房客治港」

金榮柯

「港人治港」在英國議會通過了，但是問題來了，這「港人治港」是什麼意思？是「港人」治港，還是「港人」治港？

港人治港——不是「房客治港」

金榮柯

「港人治港」在英國議會通過了，但是問題來了，這「港人治港」是什麼意思？是「港人」治港，還是「港人」治港？

港人治港——不是「房客治港」

金榮柯

「港人治港」在英國議會通過了，但是問題來了，這「港人治港」是什麼意思？是「港人」治港，還是「港人」治港？

南昌郵政管理局正着手改善

郵務局正着手改善，包括增加郵遞次數，改善郵件處理等。

生活圈

生活圈，提供各類生活資訊，包括健康、娛樂、教育等。

英文科一應付

英文科一應付，提供英文學習技巧，包括聽力、閱讀、寫作等。

老人劇藝匯演

老人劇藝匯演，展示老年人的藝術才華，包括戲劇、舞蹈等。

車

常備日車4.5M，海外經濟實惠，地址：海口，電話：24167。

陳秀賢招重文楊健強等獲垂青

【本報訊】香港足球代表隊教練陳秀賢，原長期在歐洲執教，現因香港足球發展需要，決定回港執教。陳教練在歐洲執教多年，曾帶領多支球隊取得優異成績。他此次回港，將負責香港足球代表隊的訓練及比賽工作。陳教練的加盟，無疑將為香港足球事業注入新的活力。此外，楊健強等球員也獲得了陳教練的重視，這將有助於他們在國際賽場上發揮實力。

香港體育

香港體育發展迅速，各項體育設施不斷完善。政府及社會各界均積極支持體育事業，為市民提供更多元化的體育選擇。未來，香港將繼續致力於提升體育水平，推動體育產業的發展。

愉園本屆尚餘兩場聯賽

【本報訊】愉園足球隊本屆聯賽尚餘兩場比賽。球隊在近期比賽中表現穩定，積分排名靠前。教練表示，球隊將全力以赴，爭取在最後兩場比賽中取得好成績，為本屆聯賽畫上圓滿句號。

陳國雄將派新秀登場

【本報訊】陳國雄教練將派出一批新秀參加即將到來的比賽。這些新秀在訓練中表現出色，具備較強的實力。教練表示，將給予他們充分的機會，讓他們在比賽中展現才華，為球隊貢獻力量。

賽園外球網杯青世

【本報訊】世界青年網球錦標賽將於近期在賽園舉行。來自世界各地的青年網球選手將在此展開激烈角逐。此次比賽旨在促進國際青年網球運動員的交流與合作，推動世界網球事業的發展。

奧運隊參加港澳賽

【本報訊】奧運隊將參加即將舉行的港澳賽。該隊在奧運會上表現出色，實力雄厚。參加此次比賽，旨在檢驗隊員在國際大賽中的表現，並為下一屆奧運會做好準備。

港男籃代表隊組成

【本報訊】香港男子籃球代表隊已正式組成。教練組經過慎重挑選，選拔出了實力強勁的隊員。代表隊將參加即將舉行的國際籃球錦標賽，為香港爭光。

沙龍職業網球賽

【本報訊】沙龍職業網球賽將於近期在沙龍舉行。這項比賽吸引了眾多知名網球選手參加，競爭激烈。觀眾可以期待一場精彩的網球盛宴。

男子籃球賽

【本報訊】男子籃球賽將於近期在沙龍舉行。比賽吸引了來自世界各地的男子籃球選手參加，競爭激烈。觀眾可以期待一場精彩的籃球比賽。

港男子壘球隊

【本報訊】香港男子壘球隊將於近期參加國際壘球錦標賽。該隊在壘球項目上具有較強的實力，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

英教練文憑課程

【本報訊】英教練文憑課程將於近期開課。該課程旨在提高教練的專業水平，為教練提供系統的理論知識及實踐經驗。歡迎對教練工作有興趣的人士報名參加。

港會聯賽門東方

【本報訊】港會聯賽門東方將於近期舉行。該比賽旨在促進香港體育聯合會與東方體育會之間的交流與合作，推動體育事業的發展。

將參加九月北京亞運

【本報訊】香港代表隊將參加即將舉行的九月北京亞運會。代表隊將在各個項目上全力以赴，爭取取得好成績，為香港爭光。

沙龍職業網球賽

【本報訊】沙龍職業網球賽將於近期在沙龍舉行。這項比賽吸引了眾多知名網球選手參加，競爭激烈。觀眾可以期待一場精彩的網球盛宴。

男子籃球賽

【本報訊】男子籃球賽將於近期在沙龍舉行。比賽吸引了來自世界各地的男子籃球選手參加，競爭激烈。觀眾可以期待一場精彩的籃球比賽。

港男子壘球隊

【本報訊】香港男子壘球隊將於近期參加國際壘球錦標賽。該隊在壘球項目上具有較強的實力，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

羅古美法中港台選手在北京角逐

【本報訊】羅古美法中港台選手將在北京角逐即將舉行的國際比賽。這些選手在各個項目上均具有較強的實力，將在比賽中展開激烈競爭。

荷根鮑華世杯後謀新職

【本報訊】荷根鮑華在參加完世杯後，將謀求新的職業發展。他在世杯上表現出色，獲得了觀眾的廣泛認可。未來，他將繼續在體育領域發揮影響力。

世界體壇

【本報訊】世界體壇近日發生了多起重要事件。包括各項國際比賽的舉行、運動員的表現以及體育政策的變化等。這些事件對世界體育事業的發展產生了深遠影響。

亞運會數

【本報訊】亞運會數目已達147天。這標誌著亞運會籌備工作已進入最後階段。各項比賽的籌備工作正有序進行，預計將取得圓滿成功。

六路大軍各就各位

【本報訊】六路大軍已各就各位，準備迎接即將到來的挑戰。這支強大的隊伍將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

柏士昆戰今浦物利

【本報訊】柏士昆將與浦物利在即將到來的比賽中展開激烈角逐。兩支球隊實力相當，比賽將非常精彩。

中日圍棋對抗賽

【本報訊】中日圍棋對抗賽將於近期舉行。這項比賽旨在促進中日兩國圍棋愛好者之間的交流與合作，推動圍棋事業的發展。

中國領先廿四比八

【本報訊】中國隊在即將到來的比賽中以24比8領先。這顯示了中國隊在該項目上的強大實力。

籌備進入臨戰狀態

【本報訊】各項比賽的籌備工作已進入臨戰狀態。各項細節均已安排就緒，預計將取得圓滿成功。

著名畫家汪易揚向亞運捐畫五十幅

【本報訊】著名畫家汪易揚先生向即將舉行的亞運會捐贈了五十幅畫作。這些畫作將作為亞運會的紀念品，展現中國傳統文化的魅力。

輕鐵服務將進一步擴展

【本報訊】輕鐵服務將進一步擴展，為市民提供更多便利。這將有助於緩解交通壓力，提高公共交通的吸引力。

輕鐵服務將進一步擴展

【本報訊】輕鐵服務將進一步擴展，為市民提供更多便利。這將有助於緩解交通壓力，提高公共交通的吸引力。

輕鐵服務將進一步擴展

【本報訊】輕鐵服務將進一步擴展，為市民提供更多便利。這將有助於緩解交通壓力，提高公共交通的吸引力。

輕鐵服務將進一步擴展

【本報訊】輕鐵服務將進一步擴展，為市民提供更多便利。這將有助於緩解交通壓力，提高公共交通的吸引力。

輕鐵服務將進一步擴展

【本報訊】輕鐵服務將進一步擴展，為市民提供更多便利。這將有助於緩解交通壓力，提高公共交通的吸引力。

輕鐵服務將進一步擴展

【本報訊】輕鐵服務將進一步擴展，為市民提供更多便利。這將有助於緩解交通壓力，提高公共交通的吸引力。

輕鐵服務將進一步擴展

【本報訊】輕鐵服務將進一步擴展，為市民提供更多便利。這將有助於緩解交通壓力，提高公共交通的吸引力。

輕鐵服務將進一步擴展

【本報訊】輕鐵服務將進一步擴展，為市民提供更多便利。這將有助於緩解交通壓力，提高公共交通的吸引力。

輕鐵服務將進一步擴展

【本報訊】輕鐵服務將進一步擴展，為市民提供更多便利。這將有助於緩解交通壓力，提高公共交通的吸引力。

輕鐵服務將進一步擴展

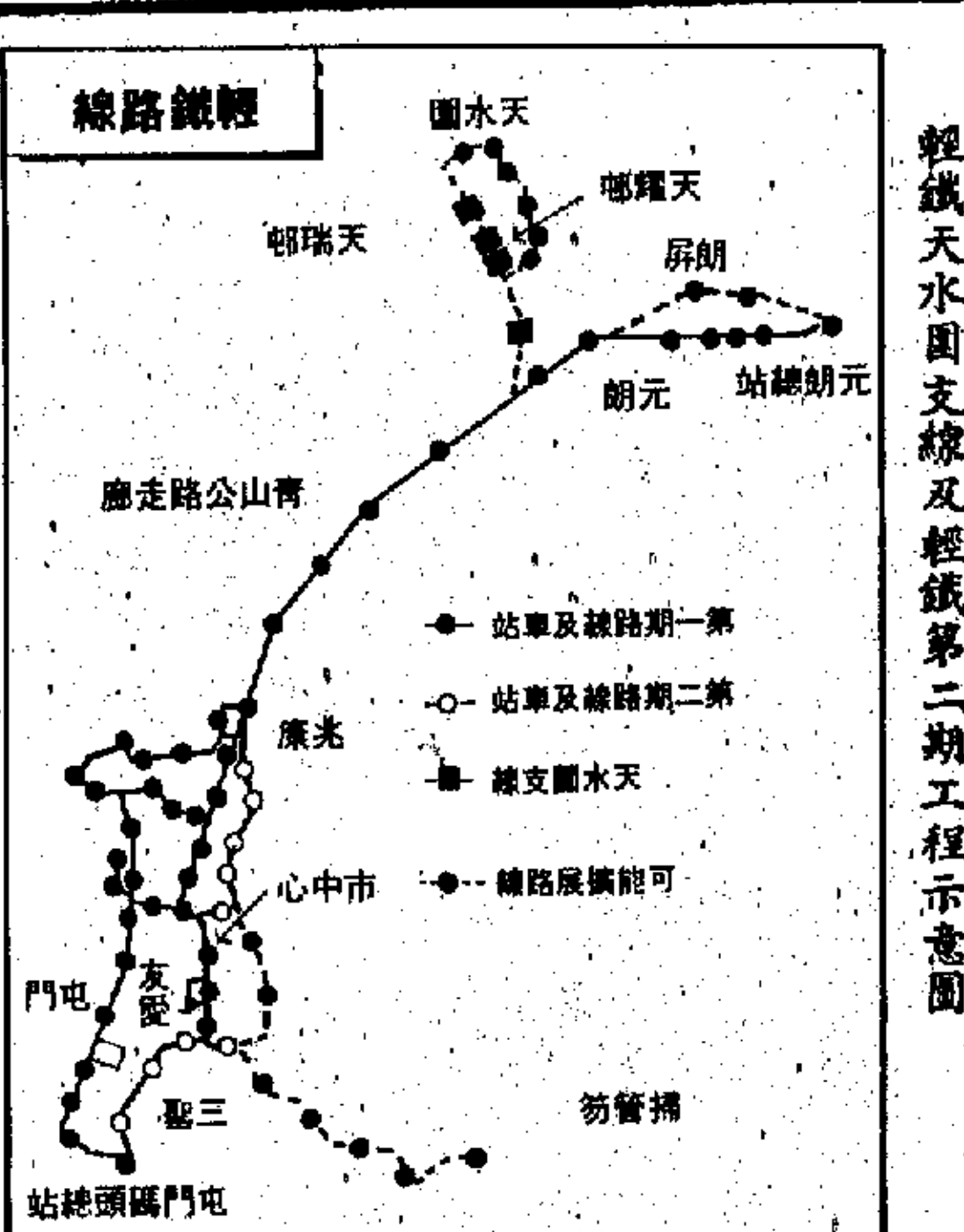
【本報訊】輕鐵服務將進一步擴展，為市民提供更多便利。這將有助於緩解交通壓力，提高公共交通的吸引力。

輕鐵服務將進一步擴展

鐵路公司投資五億 興建天水圍等支線

並購新車三十輛 不用乘客增負擔

【本報訊】九廣鐵路公司決定投資五億元，興建天水圍支線第二期工程，並添置三十部輕鐵車，以配合輕鐵服務擴展。九廣鐵路公司總經理陳維德昨表示，這項工程是配合天水圍支線第一期工程，由第一期工程起，輕鐵服務將進一步擴展。陳維德表示，這項工程是配合天水圍支線第一期工程，由第一期工程起，輕鐵服務將進一步擴展。陳維德表示，這項工程是配合天水圍支線第一期工程，由第一期工程起，輕鐵服務將進一步擴展。



伊斯蘭教徒 昨祝開齋節

【本報訊】香港中外伊斯蘭教徒，昨日舉行開齋節慶祝活動。在九龍彌敦道，約有五百名教徒參加了慶祝活動。他們在清真寺內舉行了祈禱儀式，並聆聽了宗教領袖的講道。隨後，大家歡聚一堂，共慶佳節。活動在歡快的氣氛中圓滿結束。

自置居所貸款計劃 將擴展至夾心階層

【本報訊】房委會「自置居所貸款計劃」，將擴展至夾心階層。房委會表示，這項計劃旨在幫助中低收入家庭購買自住物業。擴展後的計劃將為合資格的申請人提供低息貸款，以減輕他們的負擔。房委會表示，這項計劃將有助於解決夾心階層的住房問題，並促進房地產市場的健康發展。

城市理工畢業生 去年就業情況佳

【本報訊】根據香港城市理工學院的調查，去年畢業生的就業情況良好。學院表示，大部分畢業生都找到了工作，這反映了社會對理工類人才的需求。學院院長表示，學院將繼續加強與業界的聯繫，為學生提供更多的實踐機會，以提高他們的就業競爭力。

平均流量每日二萬五千架次 城隧通車七天以來 獅隧擠塞獲得舒緩

【本報訊】城隧通車七天以來，獅隧的擠塞情況已獲得顯著舒緩。根據交通局的統計數據，城隧的平均每日流量已達到二萬五千架次。獅隧的通行時間也明顯縮短，這對於減輕該地區的 traffic 壓力起到了積極作用。交通局表示，將繼續監控城隧的流量情況，以確保其暢通運行。

工聯五一設酒會 慶祝國際勞動節

【本報訊】香港工聯會為慶祝五一國際勞動節，將於五月一日（星期日）在土庫酒家舉行酒會。工聯會表示，這項活動旨在表彰辛勤工作的勞工，並促進勞資和諧。酒會將邀請各界人士參加，共同慶祝這一重要節日。工聯會呼籲勞工團結一致，為改善工作環境和待遇而努力。

商人在被控殺害妻兒案 在高等法院審結押後宣判

【本報訊】一名被控殺害妻兒的男子，在高等法院審結後，押後宣判。該名男子被控於去年在某處殺害其妻兒。案件在經過長時間的審理後，終於在昨日宣判。法官表示，將根據證據和案情作出最終判決。目前，該名男子已被暫時釋放，等待進一步的法律程序。

憲報公布明年公眾假期

【本報訊】憲報昨日公布了一九九九年度的公眾假期安排。根據安排，一九九九年度的公眾假期將包括：一月一日（星期日）、一月二日（星期一）、二月二日（星期日）、二月三日（星期一）、三月二日（星期日）、三月三日（星期一）、三月四日（星期二）、三月五日（星期三）、三月六日（星期四）、三月七日（星期五）、三月八日（星期六）、三月九日（星期日）、三月十日（星期一）、三月十一日（星期二）、三月十二日（星期三）、三月十三日（星期四）、三月十四日（星期五）、三月十五日（星期六）、三月十六日（星期日）、三月十七日（星期一）、三月十八日（星期二）、三月十九日（星期三）、三月二十日（星期四）、三月二十一日（星期五）、三月二十二日（星期六）、三月二十三日（星期日）、三月二十四日（星期一）、三月二十五日（星期二）、三月二十六日（星期三）、三月二十七日（星期四）、三月二十八日（星期五）、三月二十九日（星期六）、三月三十日（星期日）、三月三十一日（星期一）、四月一日（星期二）、四月二日（星期三）、四月三日（星期四）、四月四日（星期五）、四月五日（星期六）、四月六日（星期日）、四月七日（星期一）、四月八日（星期二）、四月九日（星期三）、四月十日（星期四）、四月十一日（星期五）、四月十二日（星期六）、四月十三日（星期日）、四月十四日（星期一）、四月十五日（星期二）、四月十六日（星期三）、四月十七日（星期四）、四月十八日（星期五）、四月十九日（星期六）、四月二十日（星期日）、四月二十一日（星期一）、四月二十二日（星期二）、四月二十三日（星期三）、四月二十四日（星期四）、四月二十五日（星期五）、四月二十六日（星期六）、四月二十七日（星期日）、四月二十八日（星期一）、四月二十九日（星期二）、四月三十日（星期三）、四月三十一日（星期四）、五月一日（星期五）、五月二日（星期六）、五月三日（星期日）、五月四日（星期一）、五月五日（星期二）、五月六日（星期三）、五月七日（星期四）、五月八日（星期五）、五月九日（星期六）、五月十日（星期日）、五月十一日（星期一）、五月十二日（星期二）、五月十三日（星期三）、五月十四日（星期四）、五月十五日（星期五）、五月十六日（星期六）、五月十七日（星期日）、五月十八日（星期一）、五月十九日（星期二）、五月二十日（星期三）、五月二十一日（星期四）、五月二十二日（星期五）、五月二十三日（星期六）、五月二十四日（星期日）、五月二十五日（星期一）、五月二十六日（星期二）、五月二十七日（星期三）、五月二十八日（星期四）、五月二十九日（星期五）、五月三十日（星期六）、五月三十一日（星期日）、六月一日（星期一）、六月二日（星期二）、六月三日（星期三）、六月四日（星期四）、六月五日（星期五）、六月六日（星期六）、六月七日（星期日）、六月八日（星期一）、六月九日（星期二）、六月十日（星期三）、六月十一日（星期四）、六月十二日（星期五）、六月十三日（星期六）、六月十四日（星期日）、六月十五日（星期一）、六月十六日（星期二）、六月十七日（星期三）、六月十八日（星期四）、六月十九日（星期五）、六月二十日（星期六）、六月二十一日（星期日）、六月二十二日（星期一）、六月二十三日（星期二）、六月二十四日（星期三）、六月二十五日（星期四）、六月二十六日（星期五）、六月二十七日（星期六）、六月二十八日（星期日）、六月二十九日（星期一）、六月三十日（星期二）、六月三十一日（星期三）、七月一日（星期四）、七月二日（星期五）、七月三日（星期六）、七月四日（星期日）、七月五日（星期一）、七月六日（星期二）、七月七日（星期三）、七月八日（星期四）、七月九日（星期五）、七月十日（星期六）、七月十一日（星期日）、七月十二日（星期一）、七月十三日（星期二）、七月十四日（星期三）、七月十五日（星期四）、七月十六日（星期五）、七月十七日（星期六）、七月十八日（星期日）、七月十九日（星期一）、七月二十日（星期二）、七月二十一日（星期三）、七月二十二日（星期四）、七月二十三日（星期五）、七月二十四日（星期六）、七月二十五日（星期日）、七月二十六日（星期一）、七月二十七日（星期二）、七月二十八日（星期三）、七月二十九日（星期四）、七月三十日（星期五）、七月三十一日（星期六）、八月一日（星期日）、八月二日（星期一）、八月三日（星期二）、八月四日（星期三）、八月五日（星期四）、八月六日（星期五）、八月七日（星期六）、八月八日（星期日）、八月九日（星期一）、八月十日（星期二）、八月十一日（星期三）、八月十二日（星期四）、八月十三日（星期五）、八月十四日（星期六）、八月十五日（星期日）、八月十六日（星期一）、八月十七日（星期二）、八月十八日（星期三）、八月十九日（星期四）、八月二十日（星期五）、八月二十一日（星期六）、八月二十二日（星期日）、八月二十三日（星期一）、八月二十四日（星期二）、八月二十五日（星期三）、八月二十六日（星期四）、八月二十七日（星期五）、八月二十八日（星期六）、八月二十九日（星期日）、八月三十日（星期一）、八月三十一日（星期二）、九月一日（星期三）、九月二日（星期四）、九月三日（星期五）、九月四日（星期六）、九月五日（星期日）、九月六日（星期一）、九月七日（星期二）、九月八日（星期三）、九月九日（星期四）、九月十日（星期五）、九月十一日（星期六）、九月十二日（星期日）、九月十三日（星期一）、九月十四日（星期二）、九月十五日（星期三）、九月十六日（星期四）、九月十七日（星期五）、九月十八日（星期六）、九月十九日（星期日）、九月二十日（星期一）、九月二十一日（星期二）、九月二十二日（星期三）、九月二十三日（星期四）、九月二十四日（星期五）、九月二十五日（星期六）、九月二十六日（星期日）、九月二十七日（星期一）、九月二十八日（星期二）、九月二十九日（星期三）、九月三十日（星期四）、十月一日（星期五）、十月二日（星期六）、十月三日（星期日）、十月四日（星期一）、十月五日（星期二）、十月六日（星期三）、十月七日（星期四）、十月八日（星期五）、十月九日（星期六）、十月十日（星期日）、十月十一日（星期一）、十月十二日（星期二）、十月十三日（星期三）、十月十四日（星期四）、十月十五日（星期五）、十月十六日（星期六）、十月十七日（星期日）、十月十八日（星期一）、十月十九日（星期二）、十月二十日（星期三）、十月二十一日（星期四）、十月二十二日（星期五）、十月二十三日（星期六）、十月二十四日（星期日）、十月二十五日（星期一）、十月二十六日（星期二）、十月二十七日（星期三）、十月二十八日（星期四）、十月二十九日（星期五）、十月三十日（星期六）、十月三十一日（星期日）、十一月一日（星期一）、十一月二日（星期二）、十一月三日（星期三）、十一月四日（星期四）、十一月五日（星期五）、十一月六日（星期六）、十一月七日（星期日）、十一月八日（星期一）、十一月九日（星期二）、十一月十日（星期三）、十一月十一日（星期四）、十一月十二日（星期五）、十一月十三日（星期六）、十一月十四日（星期日）、十一月十五日（星期一）、十一月十六日（星期二）、十一月十七日（星期三）、十一月十八日（星期四）、十一月十九日（星期五）、十一月二十日（星期六）、十一月二十一日（星期日）、十一月二十二日（星期一）、十一月二十三日（星期二）、十一月二十四日（星期三）、十一月二十五日（星期四）、十一月二十六日（星期五）、十一月二十七日（星期六）、十一月二十八日（星期日）、十一月二十九日（星期一）、十一月三十日（星期二）、十二月一日（星期三）、十二月二日（星期四）、十二月三日（星期五）、十二月四日（星期六）、十二月五日（星期日）、十二月六日（星期一）、十二月七日（星期二）、十二月八日（星期三）、十二月九日（星期四）、十二月十日（星期五）、十二月十一日（星期六）、十二月十二日（星期日）、十二月十三日（星期一）、十二月十四日（星期二）、十二月十五日（星期三）、十二月十六日（星期四）、十二月十七日（星期五）、十二月十八日（星期六）、十二月十九日（星期日）、十二月二十日（星期一）、十二月二十一日（星期二）、十二月二十二日（星期三）、十二月二十三日（星期四）、十二月二十四日（星期五）、十二月二十五日（星期六）、十二月二十六日（星期日）、十二月二十七日（星期一）、十二月二十八日（星期二）、十二月二十九日（星期三）、十二月三十日（星期四）、十二月三十一日（星期五）。

杜蘭朵 音樂劇

【本報訊】音樂劇《杜蘭朵》將於五月一日、三、四、五（星期二、四、五）晚上七時半，在香港文化中心大劇院演出。該劇由著名音樂家普契尼創作，講述了一個動人的愛情故事。演出將由多位優秀的演員和樂隊成員參與，為觀眾帶來精彩的表演。票價分別為：\$200、\$170、\$140、\$100。

杜蘭朵

奇情、浪漫、神話般的愛情故事；音樂瀟灑迴響，歌唱情真意切！

浦契尼三幕大型歌劇

導演及設計：盧景文

指揮：郭榮滿

聯同香港管弦樂團及雅樂社會唱團

五月一、三、四、五（星期二、四、五）晚上七時半

香港文化中心大劇院

票價：\$200、\$170、\$140、\$100

主要演唱家

林德萊 (女高音)

朱若蘭 (女高音)

奧馬拉 (男高音)

席雷爾 (男中低音)

市政局主辦

門票在各城市電腦售票處發售。節目查詢電話：7342912

特別聲明

關於東湖有限公司於一九九〇年四月二十日在文匯報刊登之兩個聲明，有關於本人蘇宇在東湖有限公司擔任董事及秘書之事宜，全屬非法，現本人蘇宇除委託律師追究責任之外，特此敬告各界人士，本人蘇宇仍照常為東湖有限公司董事及秘書之職務，特此聲明，以正視聽。

東湖有限公司執行董事及秘書蘇宇先生

一九九〇年四月二十八日

港龍往杭州班機 五月起轉飛上海

【本報訊】港龍航空往杭州的班機，自五月起將轉飛上海。港龍航空表示，這項調整是為了更好地服務乘客，並提高航班的準時率。往上海班機將由香港直飛，無需轉機。港龍航空表示，將繼續提供優質的飛行服務，為乘客帶來舒適的旅程。

浸會增辦兩學位課程 人文學科翻譯學

【本報訊】浸信會神學院將於下學期增辦兩項學位課程，分別是「人文學科」及「翻譯學」。學院表示，這兩項課程將為學生提供廣泛的知識和技能，並為他們在相關領域的發展奠定基礎。學院將繼續秉承其辦學宗旨，為社會培養優秀的人才。

悍匪挾持人質十呎近與警駁火



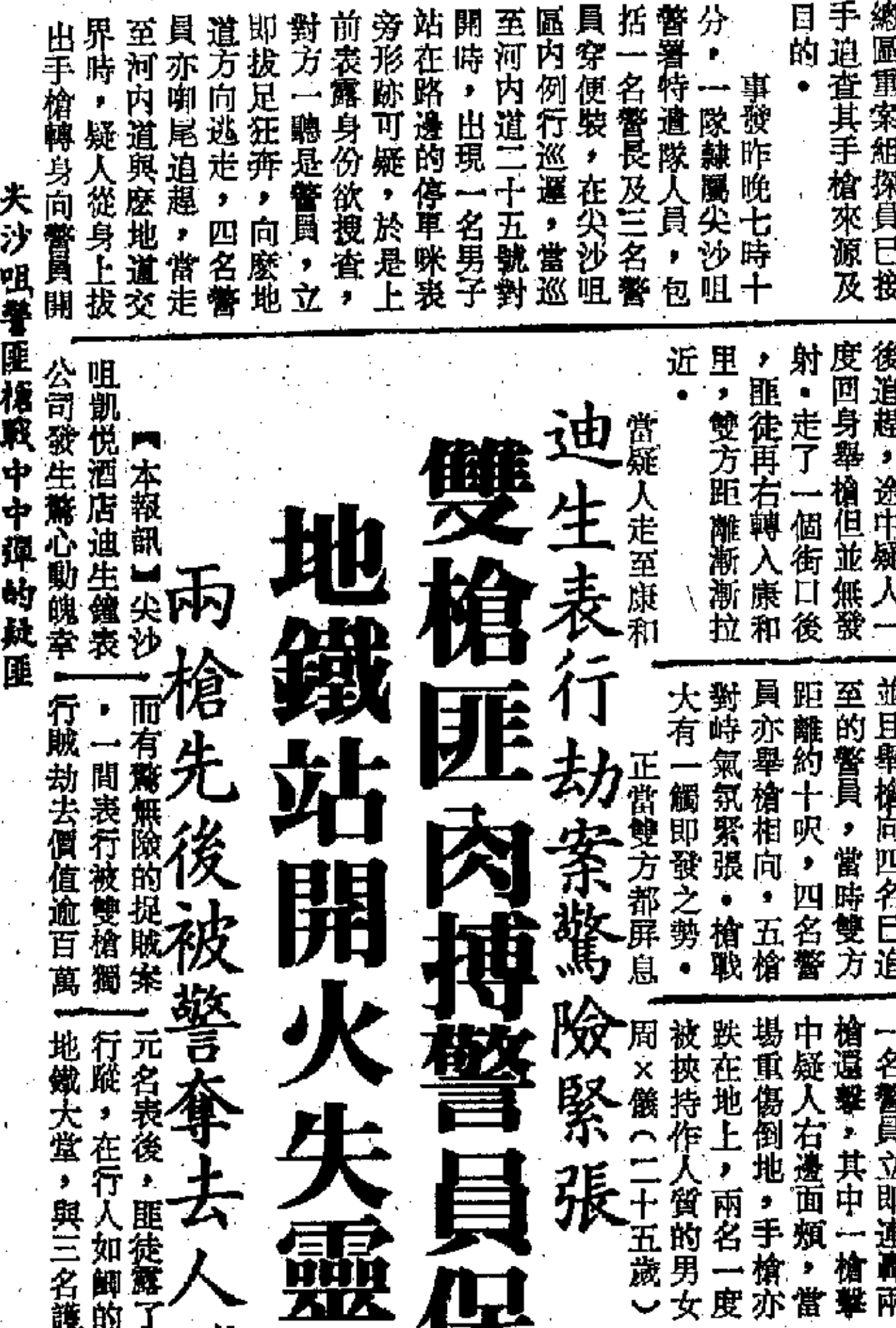
尖沙咀鬧市驚心動魄一幕

男女人質同時蹲下 警匪互轟疑人中彈

疑匪重傷倒地 人質有驚無險

【本報訊】尖沙咀鬧市昨晚發生一宗令人驚心動魄的劫案，四名男女人質同時蹲下，警方與匪徒互開槍火，疑匪重傷倒地，人質有驚無險。

據悉，昨晚約十時許，在尖沙咀彌敦道與亞利山打道交界處，一輛的士被匪徒攔截。匪徒隨即衝入的士內，挾持了車上的四名乘客。匪徒隨即向警方開槍，警方亦隨即還擊。在混亂中，四名男女人質同時蹲下，以躲避槍火。警方在開槍後，隨即向的士內衝入，將匪徒擊倒。目前，警方正全力搜捕餘下的匪徒，並對受傷的人質進行救治。



雙槍匪肉搏警員保安

雙槍匪肉搏警員保安 地鐵站開火失靈就擒

兩槍先後被警奪去人賊並獲

【本報訊】尖沙咀地鐵站昨晚發生一宗劫案，兩名持雙槍的匪徒與警員肉搏，其中一名匪徒被警員奪去雙槍，另一名匪徒則在混亂中逃脫。警方在追捕過程中，在附近的地鐵站將逃脫的匪徒抓獲。目前，警方正全力搜捕餘下的匪徒，並對受傷的人質進行救治。

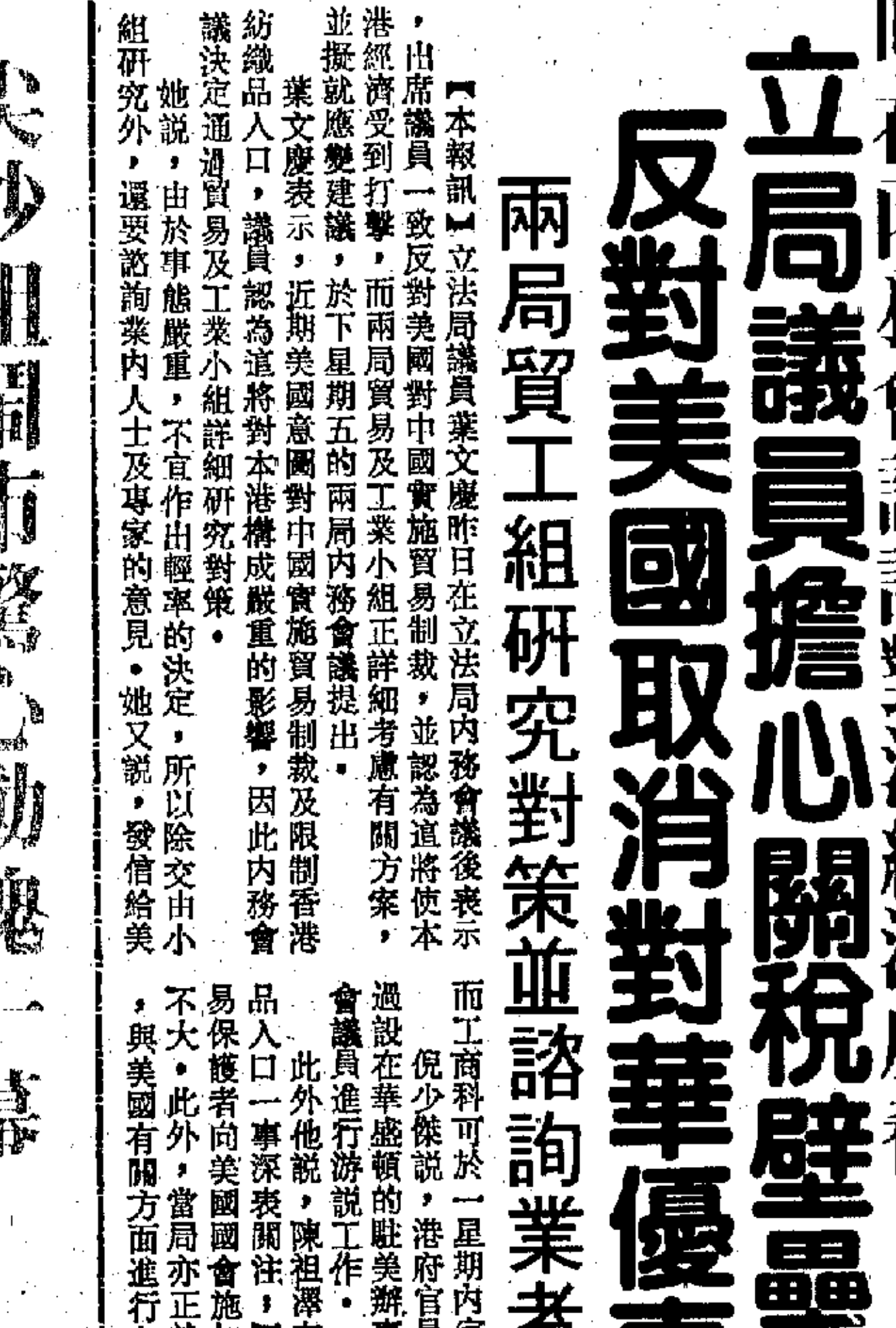


港督昨談人權法案

港督昨談人權法案 稱樂意聽中方意見

却又謂該法案符合基本法

【本報訊】港督昨日下午在港督府接見傳媒，就人權法案問題發表看法。港督表示，他樂意聽取中方的意見，並認為該法案符合基本法的精神。他強調，香港是一個自由開放的社會，人權是香港的核心價值。他呼籲各方保持冷靜，通過對話解決分歧。



結核病個案持續下降

結核病個案持續下降 去年共六千七百餘宗

李紹鴻稱已為14歲以下船民注卡介苗

【本報訊】衛生局昨日公佈，去年全港結核病個案持續下降，共計六千七百餘宗。衛生局局長李紹鴻表示，結核病的下降主要得益於政府的積極防治工作，特別是對高危人群的篩檢和治療。他強調，政府將繼續加強對結核病的防治工作，以保障市民的健康。

港督昨談人權法案 稱樂意聽中方意見

却又謂該法案符合基本法

【本報訊】港督昨日下午在港督府接見傳媒，就人權法案問題發表看法。港督表示，他樂意聽取中方的意見，並認為該法案符合基本法的精神。他強調，香港是一個自由開放的社會，人權是香港的核心價值。他呼籲各方保持冷靜，通過對話解決分歧。

結核病個案持續下降 去年共六千七百餘宗

李紹鴻稱已為14歲以下船民注卡介苗

【本報訊】衛生局昨日公佈，去年全港結核病個案持續下降，共計六千七百餘宗。衛生局局長李紹鴻表示，結核病的下降主要得益於政府的積極防治工作，特別是對高危人群的篩檢和治療。他強調，政府將繼續加強對結核病的防治工作，以保障市民的健康。

結核病個案持續下降 去年共六千七百餘宗

李紹鴻稱已為14歲以下船民注卡介苗

【本報訊】衛生局昨日公佈，去年全港結核病個案持續下降，共計六千七百餘宗。衛生局局長李紹鴻表示，結核病的下降主要得益於政府的積極防治工作，特別是對高危人群的篩檢和治療。他強調，政府將繼續加強對結核病的防治工作，以保障市民的健康。

結核病個案持續下降 去年共六千七百餘宗

李紹鴻稱已為14歲以下船民注卡介苗

【本報訊】衛生局昨日公佈，去年全港結核病個案持續下降，共計六千七百餘宗。衛生局局長李紹鴻表示，結核病的下降主要得益於政府的積極防治工作，特別是對高危人群的篩檢和治療。他強調，政府將繼續加強對結核病的防治工作，以保障市民的健康。

CHINA TRADE & 貿易與旅遊 TOURS

1990年第2期 (季刊)

經已出版

香港、中國內地、台灣、歐洲、美洲同時發行

內容豐富，資料詳實，歡迎訂閱

國際事務學院招生

(一九七七年創辦)

附註：黃學海四月二十九日中午十二時至下午二時在港大圖書館九樓公開演講，分析當前國際政治大氣候，歡迎踴躍。

全國企業家研討會

首屆已在深圳揭幕

黃學海應邀作專題演講

國際事務學院招生

(一九七七年創辦)

附註：黃學海四月二十九日中午十二時至下午二時在港大圖書館九樓公開演講，分析當前國際政治大氣候，歡迎踴躍。

亞洲旅行社有限公司 灣仔駱克道160-174號越秀大廈6樓 5750806
(牌照號碼: 350756) 紅磡: 九龍火車站閣樓 1 1 3 室 3346682

中國散客 即日即飛 天天出發 豪華直達巴士往返
小三峽三天高級團 清遠、飛霞山、東莞、廣州 \$698
24小時在港取票 錦繡中華小人國 白天鵝賓館
廣州飛全國各地機票 東莞、佛山、西樵 \$698 保證住兩晚
春交會四月14至29白天鵝賓館訂房\$1550

廣州香江酒店 \$690 (春季交易會期間訂房) **廣州華僑酒店 \$780**

張家界 承湖南省長沙鐵路旅行社聯合主辦
港穗直達往返 青岩山、金鞭溪、天子山
七天高級團臥臥 76次特快往返 \$2198 廣州機往 75次特快往返 \$2328

長城旅行社 灣仔莊士敦道230號富嘉大廈1樓 5730285, 8917182
POTARIA Ltd. (No. 350943) 彌敦道582號信和中心地庫B22室 3320139, 3320130

紅九寨溝 九天航空團 最佳旅遊季節 連縣小北江 瑤寨 四天 \$980 地下河 港穗直達專車
西星湖 楊梅狩獵 三天 \$990

黃山 鄧屯 六天 \$3290 縣溪 五天 \$2998 四人成團 乘車上黃山 四天 \$2690 逢星期二、五出發 港穗直達專車 廣州機往返黃山

首都賓館 CAPITAL HOTEL

●位居市中心，可俯瞰天安門廣場和故宮景色。
設有24小時停車場，11套雙連套房，120間辦公室，一套總統套房。

●市內唯一庭園式建築風格的高檔賓館，燕山八景，藏於內外，幽靜典雅。

設有中餐廳、西餐廳、咖啡廳、酒吧、茶座、日本餐廳、多功能會議廳、桑拿浴室、按摩室、健身房、游泳池、台球室、地產樓宇、美容中心、商場、商務中心、提供郵寄、機票代辦、服務、旅遊服務、出租車服務。

通訊地址：北京前門大街3號 電話：5129888
電傳：22650 CHB CN 傳真：5129309
電報：8288 郵政編碼：100006

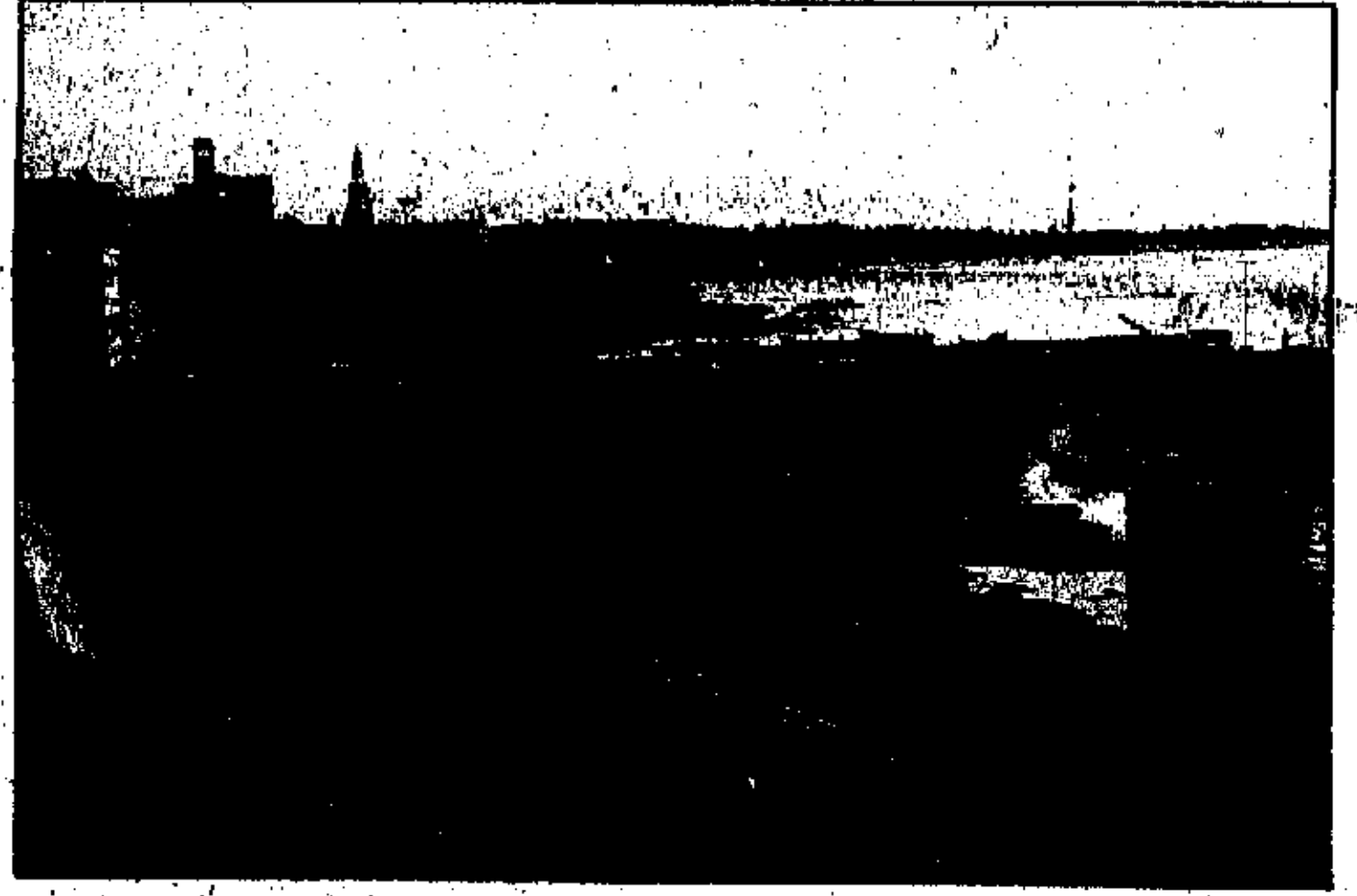
第一九〇期

彩色

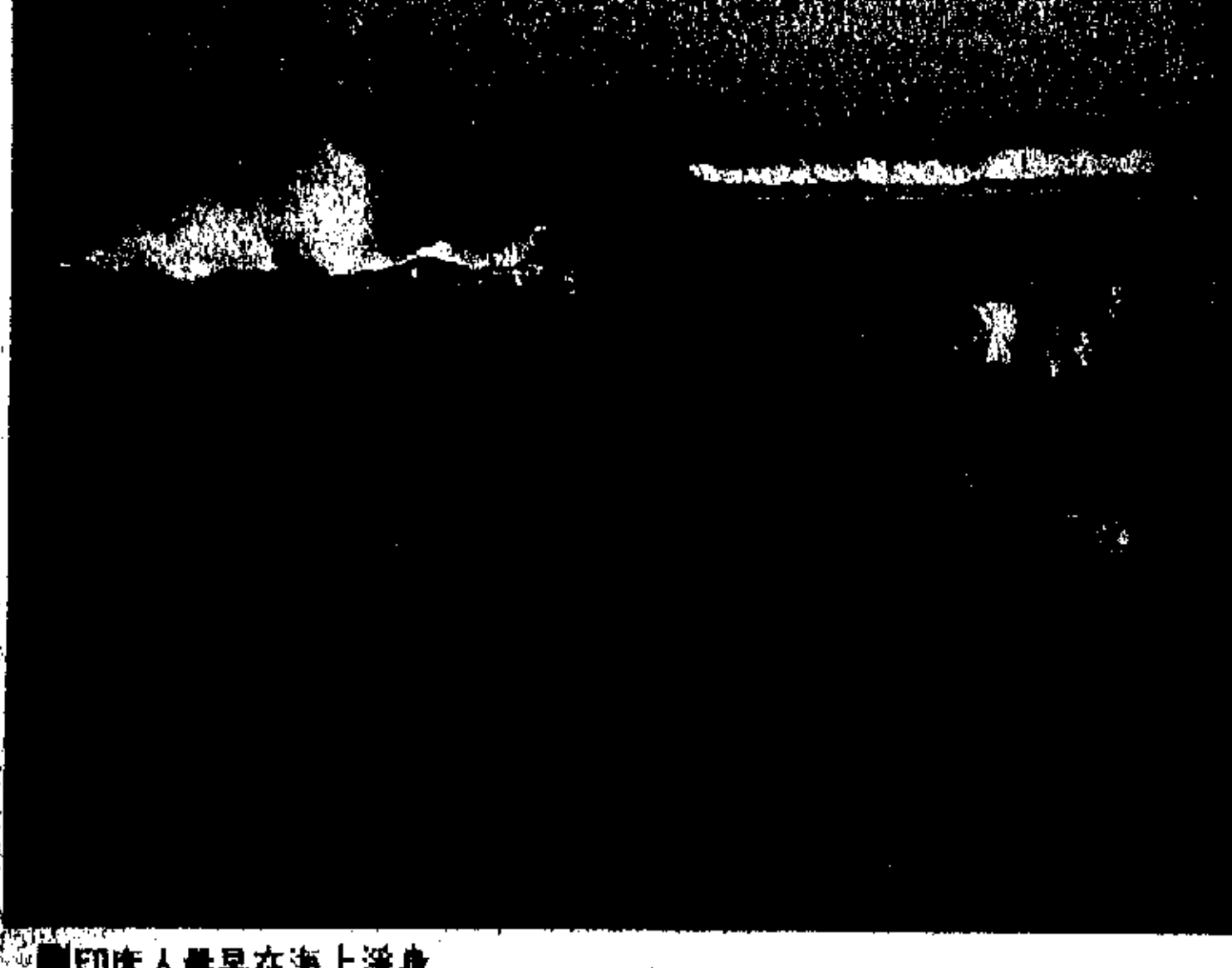
印度的地極——科摩林角



科摩林角夜景，充滿神秘色彩



白天的科摩林角



印度人最早在海上浮身

他尊立着的銅像，面對印度大陸，神情生動傳神。島上還有一個可以盛載十萬加侖的小水庫，供應島上的食水，可惜遊路一下船便要把相機寄存，島上不准拍照片，而每位遊客也必須脫鞋才能進入，每當烈日曬熱了大理石的地面時，濕腳的滋味實在不容易受。

這個紀念館並不是全日開放，由早上七時到十一時，下午二時到五時，入場費每人一盧比，遊客一定不容錯過。

沙灘沙粒色彩繽紛

到印度遊覽的遊客，有時會感到四處街道十分骯髒，廟宇林立也不外如是，遊一個就相等於遊十個，往往使旅遊興趣大打折扣。筆者曾經走到南部印度最尖端的地方——科摩林角CAPE COMORIN，又稱加尼亞馬利(KANYAKUMARI)，她給我第一印象便是一望無際的藍藍大海，巨浪洶湧。阿拉伯海、印度洋和孟加拉灣的海水也是在這裏匯合，除了東南方還有斯里蘭卡這個印度洋島嶼外，往南方走再也沒有陸地了。我站在海邊，眼光禁不住放開，心胸也自然地擴展起來。這裏的自然環境和印度其它地方截然不同，往往令我聯想這裏便是印度的神話地方。

科摩林角無論日和夜都充滿神話般色彩。早上可起來看那奇偉濤濤的日出，太陽由水平線慢慢地騰升起來，每一過程都盡在眼簾，日落時又可看到太陽從另外一方沉睡在水平線上，到晚間更可欣賞一輪明月從海上緩緩地升上天空，漸漸地掛在天空的中央。這一切的神話般美麗景色，都可以在科摩林角細細感受，使我真不相信置身在印度，還以為在和路迪尼的童話世界裏呢！

傳說中摩林角，有一段天神戀愛的故事，說是喜馬拉雅女神愛上了大神濕婆，但濕婆起初不為所動，女神為了表明心意便在這裏修行，後來濕婆被她的感動，終於在這裏舉行了婚禮。不久，各路軍神便向他們祝賀，在他們頭上洒了七種顏色的稻，這便成了現在沙灘上七種顏色的沙粒呢！

巨石島不准拍照

遊客前往島上必須乘船，雖然只是短短二百米的距離，但巨浪驚人，浪花不時撞擊船身，並濺入船艙內，十分刺激。乘回船費每人三盧比，折合港幣二元。紀念館內有

科摩林角最特別的地方，就是離岸只有二百米的一塊巨石島。記載一八九二年，印度一位偉大思想家維威卡南德(VIVEKANANDA)就曾在這塊巨石上沉思了三日三夜，思想著印度的過去、現在和未來。印度人對他十分尊崇，他死後便在石上興建了一座雄偉壯麗的維威卡南德紀念館(VIVEKANANDA MEMORIAL)。

匈牙利旅遊金幣賞

「五助旅遊」解難題

匈牙利旅遊金幣賞，官方兌率1美元30FT，黑市則兌80FT，假如兌換數量稍多，還可另議價，心被不良分子利用別國貨幣欺騙。

剛步出火車站，即有人上前搶劫兌換美元，婉拒後乘

東歐四國見聞

下午一時四十分火車駛離布拉迪斯拉法車站，小時後停捷克境內最後一站STUROVO，捷克及匈牙利於此登車檢查證件，列車在此停留一小時後，然後進入南國境，沿途多河奔馳，兩旁全為鄉村農莊景色，可惜天佳，視野不清。

約一小時後抵布達佩斯西門(BUDAPEST NYUGATI)，站內設國家旅遊局BUSZ辦事處，提供事宜及兌換外幣服務。

匈牙利貨幣幣位FILLER (FT)，官方兌率1美元30FT，黑市則兌80FT，假如兌換數量稍多，還可另議價，心被不良分子利用別國貨幣欺騙。

剛步出火車站，即有人上前搶劫兌換美元，婉拒後乘

天南地北

古城金華名勝多

並非只是火腿聞名

金華這個名字，人們對它都很熟悉，這要拜金華火腿之賜。金華、東陽、義烏等縣盛產火腿，金華為首府府，所以外地人對興出產的火腿都叫金華火腿。金華火腿聞名

古八四大修通 圖為第一道

全國，遠銷海外，據設在巴黎馬國博覽會上也得獎牌。

金華是一座已有十七百多年的古城，位於浙江省的中部，距離杭州一百八十四

金華北山風景區

金華北山風景區，是太平天國在浙江的指揮中心。侍王府分東西兩院，東院有照壁、大殿(議事廳)、穿堂、二殿和附屬軒，附屬軒前有千年古柏兩棵，蒼勁多姿，現用水泥柱頂住樹幹，防其倒下。西院共四進，入門廳，有長廊連接前廳，傳說是李世賢的辦公地方，第三進是李世賢的住房，第四進是李世賢部屬與衛士的住所。此外，還建有練兵場和花園。

由於它是一座古城，故城內有不少名勝古迹，如八味樓、天寧寺、侍王府，及金華北山的風景區。

筆者最近曾往金華遊覽，下榻於金華賓館及市第一招待所，金華賓館離市區較遠，但環境寧靜，中庭也設在那裏，查詢有關旅遊事宜亦較方便。市第一招待所位於市區，漫步街頭觀光購物比較省時。

八味樓，原名玄陽樓，建於南朝齊隆昌元年(公元四九四年)，當年東陽太守沈約的《登玄陽樓》詩，及復修長歌八篇，一時廣為傳誦，唐詩便改稱八味樓。筆者遊覽時看到的八味樓是清嘉慶年間重修，一九八四年又大修過的。

八味樓有四進，第一進是上廳建築，有湖台基，重檐樓閣，頗具壯觀，被稱為江南

太平天國王府

太平天國王府是保留比較完整的一個。筆者還遇過過安放在婺州公園內的報人邵麟烈士塑像，他是浙江東陽人，八八四年生於金華，一九二六年被省京時年四十三歲。他的一生給我國新上留下光輝的一頁，他的新聞學著作，我國現代新聞學奠基之作。

金華北山在金華北郊，山勢雄偉壯，山上有著名的雙龍風景區，離市區十里，坐落在海拔一千多米的北山南坡，分列三層，以「千尋通地脉，一鏡透天」的洞窟最高，「一潭垂空下，洞中飛」的冰潭洞居，底層是「千尺橫梯」，輕舟仰臥入洞「雙龍洞」。三洞特色，以幽、險、奇著稱，形成了山、林、洞、潭的天然奇觀。還有舊代黃(黃大仙)登真羽化，化石成羊的遺迹。北山風景區已有一千六百多年歷史，為第三十六洞天，北山風景尚有龍潭湖、杜及晚田園。

報人邵麟烈士塑像

園，西院有塑像六十八幅，其色澤已淡化，現有紅漆蓋保護，這些塑像取材現實，處於戰鬥氣息，表現出太平天國藝術的特色。據說侍王府留下文物較多，在全國現有的

冰潭洞內瀑布

火

CH 貿易

貿易網：
對外經銷在港內
經銷特級三鞭酒
THE SPECIAL KO
中國總代理的國
THE KEY FIRST
站前特級三鞭酒
真正正宗滋補酒
CONCEPT OF NO
中國總代理特人
CHINA'S FOREIGN
中國特選三鞭酒
CHINA WILL BE
中國進口三鞭酒
IMP & SEE COM
FROM CUSTOMS
中國總代理特人
CHINA WILL BE

旅遊網：
遊覽「中心」
特選特級三鞭酒
大力利華
華城金華名勝多

*本刊於199

二〇六一一九八：話電線熱
四〇一五四三八：真傳

點三十二跌下六八九二報指恒

上品及卜彙明

而非較早前預期的，一六三至一六五。不過，外匯基金今年的投資策略基本是對內高息，感到與外匯，若英國政府穩定及經濟平穩發展，英鎊在高息支持下還是具競爭力。

要談在高位走勢的環球法郎，見西德馬克交叉無異升至上八六，五左右，其相對的高息及較佳經濟表現，是支持貨幣的動力。

電匯金價連日表現不俗，收一元二角五分，升三仙半，潛力仍有待發揮。

會談錄

在最近兩個星期以來，英鎊兌美元匯率一直反覆波動於一百五十點子的狹窄幅度之內，而且屬於低價的演進，到昨日在非洲收市，處於相對低價的一點六三三，雖然未能擺脫美元因為國際匯兌情況不是在短期有突飛猛進的上升，外匯業對英鎊的評價，及較佳經濟表現，是支持貨幣的上升。

而非較早前預期的，六三三至一四五。不過，外匯界今年的投資策略基本是對黃金看漲感到興趣，若英國政局穩定及經濟平穩發展，英鎊在高息支持卜還是與美元抗衡，並發覺有意的是瑞士法郎，及西德馬克交叉匯價升至八六，五左右，其相對的高息及較佳經濟表現，是支持貨幣的上升。

二仙，升三仙，

電視企業連通

大鵬，收四元五角

魚翅在正股

失身
七月在泰國上市鋪路
保華國際定勢奇靜
裕入股之後仍然是足

不俗，收一元零
有待發揮。

楊 璧

份，並因其他股東提出全面收購建議，作價為一元四角。

張金慧在股東大會後表示，由於誰屬出不理想，倘該公司出售所持股份，便可受壓而損失。

他表示，聯合興榮今後將朝著三個方向，包括貿易、保安及生產工業。

日本外資

1. 缺氧能自動離火安全
2. 電腦控制全自動化之

Auto

全面啟動作戰
國際大軍、包圍
、大規模破壞風

外海舞臺之劍
由亞洲海軍之光
統帥海軍大將

經銷處：
統一零售價

[illegible]

貿發局本日市場經理稱

佳仍展發業售零本日 銷去貨檔高產生宜港

主為寶珠草皮衣成以日輪品貨港前目

【本報訊】貿易發展局昨日發表的「零售業發展」報告指出，雖然目前零售業仍面臨一些挑戰，但整體表現良好。報告指出，零售業在過去一年中，銷售額增長了百分之十。其中，珠寶、皮草、成衣和日輪品等貨品銷量增加。報告還指出，零售業在未來幾年將繼續保持增長勢頭。報告指出，零售業在過去一年中，銷售額增長了百分之十。其中，珠寶、皮草、成衣和日輪品等貨品銷量增加。報告還指出，零售業在未來幾年將繼續保持增長勢頭。

港貨出口三月微降

轉口貿易增長成六 進口貨總值逾五百億升百分之五

【本報訊】據統計局昨日發表的數據顯示，三月港貨出口總值微降百分之零點一，至一百六十五億一千一百萬元。其中，轉口貿易增長了百分之六。進口貨總值則上升了百分之五，至五百一十億一千一百萬元。數據顯示，轉口貿易在港貨出口中佔有重要地位。進口貨總值的上升，反映了香港作為國際貿易樞紐的地位。

金價微升一元

收市三四六〇

【本報訊】九日金價微升一元，收市三四六〇。金價在過去幾天中一直處於上升趨勢。分析人士認為，金價上升主要是受到國際形勢的影響。金價在未來幾天中可能會繼續上升。

沙田樓市表現平穩

新地地產在沙田發展

【本報訊】沙田樓市表現平穩，新地地產在沙田發展。新地地產在沙田地區開發了多個新項目，吸引了不少投資者。沙田樓市的平穩表現，反映了該地區的房地產市場正在穩步發展。

特稿

換地證贖回有爭論

【本報訊】換地證贖回問題，目前正引起社會廣泛關注。據悉，政府正考慮收回部分換地證，以重新開發土地。這一舉措引起了地產商和投資者的強烈反對。他們認為，收回換地證將損害他們的合法權益。目前，政府與地產商之間的爭論仍在持續。

去年末季統計數字顯示

較前年同期增百分之七

【本報訊】去年末季統計數字顯示，較前年同期增百分之七。這一數據反映了香港經濟在過去一年中的增長勢頭。統計局指出，去年末季香港的經濟增長主要得益於出口貿易的增長。未來，香港經濟有望繼續保持增長勢頭。

卸貨物總噸數減百分之三

去年末季統計數字顯示

【本報訊】去年末季統計數字顯示，卸貨物總噸數減百分之三。這一數據反映了香港港口在過去一年中的貨物吞吐量情況。統計局指出，去年末季香港港口的貨物吞吐量有所下降，主要是受到國際形勢的影響。未來，香港港口有望恢復到正常水平。

金價

定喘勢跌價金白

【本報訊】金價在過去幾天中一直處於上升趨勢，但近期有所回落。分析人士認為，金價回落主要是受到國際形勢的影響。金價在未來幾天中可能會繼續回落。

馬克回軟英鎊上升

澳洲元跌破五九〇

【本報訊】馬克回軟，英鎊上升，澳洲元跌破五九〇。這一消息反映了國際貨幣市場的波動情況。分析人士認為，國際貨幣市場的波動主要是受到國際形勢的影響。未來，國際貨幣市場可能會繼續保持波動狀態。

樓市

樓價小型單位搶手

【本報訊】樓市表現平穩，樓價小型單位搶手。在目前的樓市環境下，小型單位的銷量一直處於領先地位。分析人士認為，小型單位之所以搶手，主要是因為其價格相對較低，且適合自住。未來，小型單位的銷量可能會繼續保持領先地位。

恒生指數期貨成交紀錄

日期	開市	收市	最高	最低	成交	未結
三月廿七日	2995/3010	2999	3000	2988	3054	315
三月廿八日	2995/3010	2997	3000	2988	3054	315
三月廿九日	2995/3010	2997	3000	2988	3054	315
三月三十日	2995/3010	2997	3000	2988	3054	315

實質上升百分之二點一

美首季經濟緩步增

【路透社華盛頓二十七日電】美國商務部昨日公佈，一九九〇年第一季美國實質國內生產總值增長了百分之二點一。這一數據反映了美國經濟在過去一年中的增長勢頭。商務部指出，美國經濟在過去一年中表現良好，未來有望繼續保持增長勢頭。

國際經濟

物價指數升百分之五點七消費者開支大增

【路透社華盛頓二十七日電】美國商務部昨日公佈，一九九〇年第一季美國消費者物價指數上升了百分之五點七。這一數據反映了美國消費者開支的增長情況。商務部指出，美國消費者開支在過去一年中增長了百分之五點七，未來有望繼續保持增長勢頭。

瑞土續會緊縮貨幣

以便有效抑制通脹

【路透社斯德哥爾摩二十七日電】瑞典政府昨日宣佈，將繼續實施緊縮貨幣政策，以抑制通脹。政府指出，瑞典的通脹率在過去一年中一直處於高位，未來需要進一步實施緊縮政策。分析人士認為，瑞典政府的緊縮政策可能會對瑞典經濟產生負面影響。

倫敦黃金白銀

白銀偏軟白金穩

【路透社倫敦二十七日電】倫敦黃金市場表現平穩，白銀價格偏軟。分析人士認為，白銀價格偏軟主要是受到國際形勢的影響。白銀價格在未來幾天中可能會繼續偏軟。

日股長假前淡靜

澳市疲弱泰市升

【路透社東京二十七日電】日本股市在長假期前表現淡靜。分析人士認為，日本股市在長假期前表現淡靜，主要是受到國際形勢的影響。日本股市在未來幾天中可能會繼續保持淡靜狀態。

共市通脹率超美日

三月為百分之五點三

【路透社倫敦二十七日電】歐洲共同體三月份通脹率超過了美國和日本。分析人士認為，歐洲共同體通脹率超過美國和日本，主要是受到國際形勢的影響。歐洲共同體通脹率在未來幾天中可能會繼續超過美國和日本。

日房開工率下降

三月為百分之四點二

【路透社東京二十七日電】日本房屋開工率在過去一年中一直處於下降趨勢。分析人士認為，日本房屋開工率下降主要是受到國際形勢的影響。日本房屋開工率在未來幾天中可能會繼續下降。

紐元創今年最低點

紐元創今年最低點

【路透社惠靈頓二十七日電】紐元在過去幾天中一直處於下降趨勢，創下了今年最低點。分析人士認為，紐元下降主要是受到國際形勢的影響。紐元在未來幾天中可能會繼續下降。

澳元急跌一美仙

澳元急跌一美仙

【路透社悉尼二十七日電】澳元在過去幾天中急跌了一美仙。分析人士認為，澳元急跌主要是受到國際形勢的影響。澳元在未來幾天中可能會繼續急跌。

日股長假前淡靜

日股長假前淡靜

【路透社東京二十七日電】日本股市在長假期前表現淡靜。分析人士認為，日本股市在長假期前表現淡靜，主要是受到國際形勢的影響。日本股市在未來幾天中可能會繼續保持淡靜狀態。

澳市疲弱泰市升

澳市疲弱泰市升

【路透社曼谷二十七日電】泰國股市在過去幾天中表現強勁，上升了百分之五。分析人士認為，泰國股市上升主要是受到國際形勢的影響。泰國股市在未來幾天中可能會繼續上升。

日房開工率下降

日房開工率下降

【路透社東京二十七日電】日本房屋開工率在過去一年中一直處於下降趨勢。分析人士認為，日本房屋開工率下降主要是受到國際形勢的影響。日本房屋開工率在未來幾天中可能會繼續下降。

共市通脹率超美日

共市通脹率超美日

【路透社倫敦二十七日電】歐洲共同體三月份通脹率超過了美國和日本。分析人士認為，歐洲共同體通脹率超過美國和日本，主要是受到國際形勢的影響。歐洲共同體通脹率在未來幾天中可能會繼續超過美國和日本。

日股長假前淡靜

日股長假前淡靜

【路透社東京二十七日電】日本股市在長假期前表現淡靜。分析人士認為，日本股市在長假期前表現淡靜，主要是受到國際形勢的影響。日本股市在未來幾天中可能會繼續保持淡靜狀態。

日期	開市	收市	最高	最低	成交	未結
三月廿七日	2995/3010	2999	3000	2988	3054	315
三月廿八日	2995/3010	2997	3000	2988	3054	315
三月廿九日	2995/3010	2997	3000	2988	3054	315
三月三十日	2995/3010	2997	3000	2988	3054	315

UnionBank 友聯銀行

以下利率僅供參考，如有更改，恕不另行通知。

存款期	港元	美元	加元	澳元	紐元	英鎊	馬克	日圓
一個月	8.375%	8.375%	12.875%	14.200%	13.000%	14.875%	7.750%	7.0625%
二個月	8.500%	8.500%	13.0625%	14.200%	13.250%	15.000%	7.9375%	7.1250%
三個月	8.625%	8.625%	13.1875%	14.200%	13.500%	15.0625%	8.0625%	7.1875%
六個月	8.750%	8.750%	13.250%	14.4375%	13.500%	15.3750%	8.5000%	7.3125%

最低存款額 港幣：HK \$500,000 其他貨幣：HK \$10,000

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD

進展不忘穩健 服務必盡忠誠

電話：8268333 圖文傳真：8100592

歡迎訂閱大報

歐洲航空版 美洲航空版

本報每天出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」及「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

電話：5 757181

本港股票行情

恒生指數 2,986.33 -23.01
香港總指數 1,961.36 -14.93 成交股份 335
所有普通股票指數 1,773.65 -10.85 上升股份 99
金銀：895,260,364 下降股份 137
總成交股數：726,109,384 無變股份 99
未收：15,071

四月廿七日(星期五)

香港分類指數

金融 1504.67 -11.97
公用 1679.98 -23.00
地產 2621.99 -6.54
工業 196.26 -4.76
酒店 2000.41 -24.57

十大成交金額

十大成交股數

十大上升股票

十大下跌股票

恒生指數

香港總指數

所有普通股票指數

金銀

總成交股數

未收

四月廿七日(星期五)

香港分類指數

金融 1504.67 -11.97

公用 1679.98 -23.00

地產 2621.99 -6.54

工業 196.26 -4.76

酒店 2000.41 -24.57

十大成交金額

十大成交股數

十大上升股票

十大下跌股票

恒生指數

香港總指數

所有普通股票指數

金銀

總成交股數

未收

四月廿七日(星期五)

香港分類指數

金融 1504.67 -11.97

公用 1679.98 -23.00

地產 2621.99 -6.54

工業 196.26 -4.76

酒店 2000.41 -24.57

十大成交金額

十大成交股數

十大上升股票

十大下跌股票

恒生指數

香港總指數

所有普通股票指數

金銀

總成交股數

未收

四月廿七日(星期五)

香港分類指數

金融 1504.67 -11.97

公用 1679.98 -23.00

地產 2621.99 -6.54

工業 196.26 -4.76

酒店 2000.41 -24.57

十大成交金額

十大成交股數

十大上升股票

十大下跌股票

恒生指數

香港總指數

所有普通股票指數

金銀

總成交股數

未收

四月廿七日(星期五)

香港分類指數

金融 1504.67 -11.97

公用 1679.98 -23.00

地產 2621.99 -6.54

工業 196.26 -4.76

酒店 2000.41 -24.57

十大成交金額

十大成交股數

十大上升股票

十大下跌股票

恒生指數

香港總指數

所有普通股票指數

本港股票行情

恒生指數 2,986.33 -23.01
香港總指數 1,961.36 -14.93 成交股份 335
所有普通股票指數 1,773.65 -10.85 上升股份 99
金銀：895,260,364 下降股份 137
總成交股數：726,109,384 無變股份 99
未收：15,071

四月廿七日(星期五)

香港分類指數

金融 1504.67 -11.97
公用 1679.98 -23.00
地產 2621.99 -6.54
工業 196.26 -4.76
酒店 2000.41 -24.57

十大成交金額

十大成交股數

十大上升股票

十大下跌股票

恒生指數

香港總指數

所有普通股票指數

金銀

總成交股數

未收

四月廿七日(星期五)

香港分類指數

金融 1504.67 -11.97

公用 1679.98 -23.00

地產 2621.99 -6.54

工業 196.26 -4.76

酒店 2000.41 -24.57

十大成交金額

十大成交股數

十大上升股票

十大下跌股票

恒生指數

香港總指數

所有普通股票指數

金銀

總成交股數

未收

四月廿七日(星期五)

香港分類指數

金融 1504.67 -11.97

公用 1679.98 -23.00

地產 2621.99 -6.54

工業 196.26 -4.76

酒店 2000.41 -24.57

十大成交金額

十大成交股數

十大上升股票

十大下跌股票

恒生指數

香港總指數

所有普通股票指數

金銀

總成交股數

未收

四月廿七日(星期五)

香港分類指數

金融 1504.67 -11.97

公用 1679.98 -23.00

地產 2621.99 -6.54

工業 196.26 -4.76

酒店 2000.41 -24.57

十大成交金額

十大成交股數

十大上升股票

十大下跌股票

恒生指數

香港總指數

所有普通股票指數

金銀

總成交股數

未收

四月廿七日(星期五)

香港分類指數

金融 1504.67 -11.97

公用 1679.98 -23.00

地產 2621.99 -6.54

工業 196.26 -4.76

酒店 2000.41 -24.57

十大成交金額

十大成交股數

十大上升股票

十大下跌股票

恒生指數

香港總指數

所有普通股票指數

本港股票行情

恒生指數 2,986.33 -23.01
香港總指數 1,961.36 -14.93 成交股份 335
所有普通股票指數 1,773.65 -10.85 上升股份 99
金銀：895,260,364 下降股份 137
總成交股數：726,109,384 無變股份 99
未收：15,071

四月廿七日(星期五)

香港分類指數

金融 1504.67 -11.97
公用 1679.98 -23.00
地產 2621.99 -6.54
工業 196.26 -4.76
酒店 2000.41 -24.57

十大成交金額

十大成交股數

十大上升股票

十大下跌股票

恒生指數

香港總指數

所有普通股票指數

金銀

總成交股數

未收

四月廿七日(星期五)

香港分類指數

金融 1504.67 -11.97

公用 1679.98 -23.00

地產 2621.99 -6.54

工業 196.26 -4.76

酒店 2000.41 -24.57

十大成交金額

十大成交股數

十大上升股票

十大下跌股票

恒生指數

香港總指數

所有普通股票指數

金銀

總成交股數

未收

四月廿七日(星期五)

香港分類指數

金融 1504.67 -11.97

公用 1679.98 -23.00

地產 2621.99 -6.54

工業 196.26 -4.76

酒店 2000.41 -24.57

十大成交金額

十大成交股數

十大上升股票

十大下跌股票

恒生指數

香港總指數

所有普通股票指數

金銀

總成交股數

未收

四月廿七日(星期五)

香港分類指數

金融 1504.67 -11.97

公用 1679.98 -23.00

地產 2621.99 -6.54

工業 196.26 -4.76

酒店 2000.41 -24.57

十大成交金額

十大成交股數

十大上升股票

十大下跌股票

恒生指數

香港總指數

所有普通股票指數

金銀

總成交股數

未收

四月廿七日(星期五)

香港分類指數

金融 1504.67 -11.97

公用 1679.98 -23.00

地產 2621.99 -6.54

工業 196.26 -4.76

酒店 2000.41 -24.57

十大成交金額

十大成交股數

十大上升股票

十大下跌股票

恒生指數

香港總指數

所有普通股票指數

本港股票行情

恒生指數 2,986.33 -23.01
香港總指數 1,961.36 -14.93 成交股份 335
所有普通股票指數 1,773.65 -10.85 上升股份 99
金銀：895,260,364 下降股份 137
總成交股數：726,109,384 無變股份 99
未收：15,071

四月廿七日(星期五)

香港分類指數

金融 1504.67 -11.97
公用 1679.98 -23.00
地產 2621.99 -6.54
工業 196.26 -4.76
酒店 2000.41 -24.57

十大成交金額

十大成交股數

十大上升股票

十大下跌股票

恒生指數

香港總指數

所有普通股票指數

金銀

總成交股數

未收

四月廿七日(星期五)

香港分類指數

金融 1504.67 -11.97

公用 1679.98 -23.00

地產 2621.99 -6.54

工業 196.26 -4.76

酒店 2000.41 -24.57

十大成交金額

十大成交股數

十大上升股票

十大下跌股票

恒生指數

香港總指數

所有普通股票指數

金銀

總成交股數

未收

四月廿七日(星期五)

馬達
寧靜
代售

青島華青船務有限公司
NOTICE TO CONSIGNEE
收貨人須知
“QING HUA”VOY.355
「青華輪」
約4月26日抵港
總代理：康威船務有限公司
地址：香港文咸東街68 74號興隆商業大廈15樓
電話：8152178 傳真：8150138
★請儘速到上述地址辦理提貨手續★

配脚可留意最佳寶得發揚威聲祿中寶

周日沙田賽馬配搭排位表

644686743353 6466635446 105658699846654 436443644753

一、據艾配位屬，選

浪情 體 冠同

玩返向於委 聯育此

彩

季，
兩仗均
以牠力
不費。

金 忠 人 四匹

100

於由
料中
出奇
寶一
八場

.....

第六 熱有 中興 一丈 第六 慶雲 佔伯

白復 操樞刀手

第五

配作消、觀

新季 季 次之 一 場 止場 此程有 地變

課發人較有

以換上
有意在
實
之聲
威
應

定由一均特，刻日聲揚

山莊風之寶

存足騎

來越提抗，試騎師快助

上週

勝

明許壓
明，出
有備而
也不倒
一靈光
彈一
福星
上陣
星視
應屬

第一
第二
第三
第四
第五
第六

第八
寶獎
浦樹

其是

1990

德威

100

厚於陣。陣這二

此駒白
不適宜
收羸手
且全程
成熟洗

日會

光永秀

曲曲演

足有
今仗
醫勇

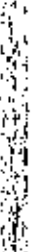
飛毛腿
 萬勝
 南洋之寶
 永利
 奇利
 金耀王子
 凡

水，一中游之
 西老馬，有迴
 今才擺上何永
 有，有意婦出神
 被洗好Q時，
 經視。

日本八十餘年歷史廠家監製
JANOME
 “真善美”牌



高級工業針車馬達
 特點：慳電、強力、寧靜
 各大針車行均有代售
 代理：維豐針車行有限公司
 黃保華針車有限公司
 梁鑰記針車行有限公司



日產公爵
CEDRIC

NISSAN
日產

美國、西歐、澳洲、東南亞是有銷路的。」

他說：「中國機電技術型產品雖然未達到先進國家水平，但我們的普通產品質量好，數量多，在此類產品的機電產品盛會上，成交效益相當可觀。」

歷晉在普通機電產品出口創匯方面已獲顯著成就。


工業學

職業訓練
開課程將於本


廣州
香港
上海
北京
天津
南京
漢口
重慶
成都
昆明
貴陽
西安
蘭州
西寧
銀川
呼和浩特
烏魯木齊
拉薩
台北
高雄
基隆
台中
台南
新竹
嘉義
屏東
花蓮
台東
澎湖
金門
馬祖

入學申
入學申
處索取

截止報
一九九



WPC



AYE
原料及接
生產及商
經銷
★廣州
★香港
★台北
★高雄
★台中
★台南
★新竹
★嘉義
★屏東
★花蓮
★台東
★澎湖
★金門
★馬祖

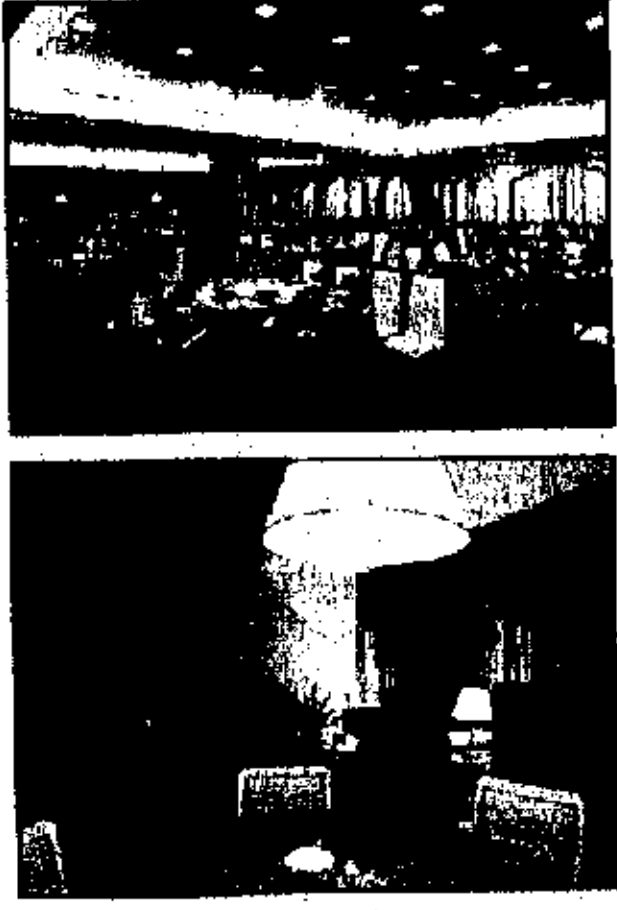
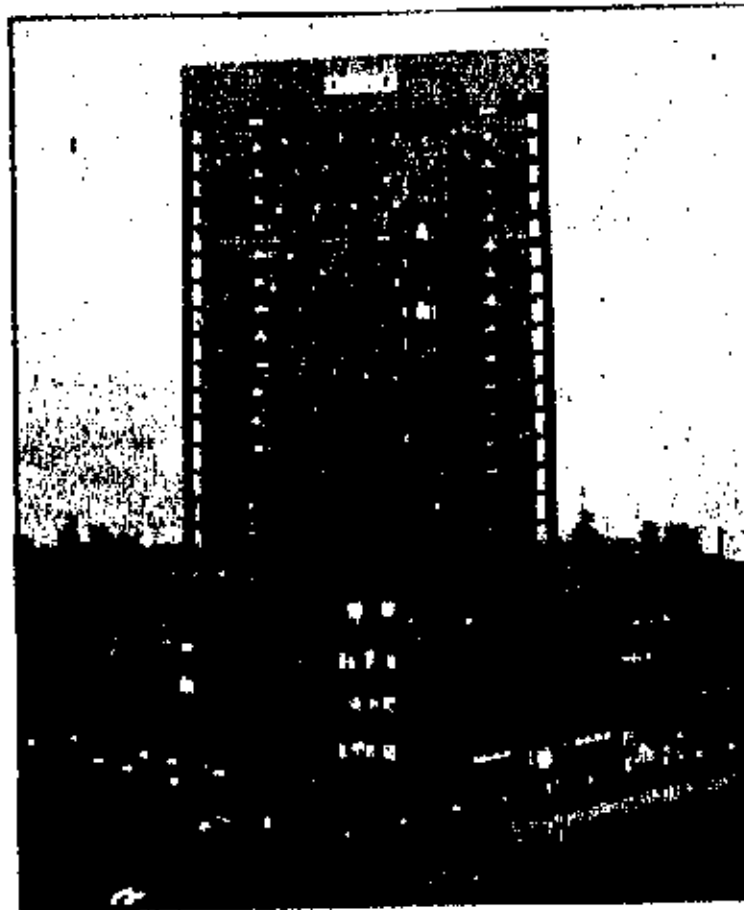
香港地址
元朗安寧街
電話：473
台灣：
台南市中區
電話：06-21

旅遊

星期六出版

海口國際金融大廈

HAIKOU INTERNATIONAL FINANCIAL CENTRE



海南獨家採用最先進之電腦門鎖，令閣下信譽安全。
座落於海口市商業文化中心地帶，樓高22層，是全省最高建築物，俯瞰海口市全境。
專設客房、中西餐廳、宴會廳、健康中心、桑拿、按摩、健身房、保齡球、桌球、游泳池、商務中心會議廳、出租辦公室、圖文傳真、電傳、翻譯、打字、影印、汽車服務、郵電服務、商場、美容室。
海口機場備有專車接送往返
中西企業管理中心管理
地址：海南海口市大同路33號
電話：72088, 74099
傳真：490258 490059 HIFCC CN
圖文傳真：72113
電掛：0582

訂廣州往各地機票花中旅



香港直航至國內各地來回機票
北京 上海 廣州 杭州 桂林 西安 成都
青島 南京 瀋陽 大連 重慶 武漢 鄭州
福州 廈門 昆明 海口 汕頭 湛江 天津

★香港中國旅行社
總機：8533715 九龍：7214481
中環：8220450 旺角：1855803
香港：8323213 紅磡：3438333
廣州：8323888 澳門：2500328
香港：8552291 深水埗：4914333
香港：8854728 沙田：6912551
北京：5651315 大埔：6572883
中環：7361863 元朗：4755367
灣仔、旺角、沙田、元朗、各區均有營業

問往旅舍方法，獲指示乘4號電車前去，但抵站後發覺已滿座，原來此旅舍為大學宿舍，現屆復課期間，不再接待遊客。在辦事處人員介紹下，持地址在對面巴士站向候車四青年查詢，剛有一輛12號巴士抵達，其中一青年向司機詢問地點後，司機示意登車，巴士在暮色深沉中行走，約九站後司機叫我下車，並熱誠地指向對面馬路。這裏一帶全是住宅區，環境清靜。十分鐘左右有青年旅舍旗之下EXPRESS HOTEL，但全客滿，接待處職員表示可代找民宿，每晚1000FT，無計可施下只有同意，掛過電話後表示有房間出租，再着我倆等候，電話一部的士載往，車行沿多瑙河畔走一段路，朝半山住宅區走去，甚至的士司機亦能輕轉開路始抵一幢三層高花園住宅，女主人DOMOKOS SANDOR開門迎接，引領至二樓



布達佩斯的中餐館——四川飯店



布達佩斯售賣西方物品的商店

一房間，陳設整齊清潔，但可惜他不懂英語，只好囑同鄉講加上手勢意會一番。
由於這裏離市區約半小時車程，放下行李後已屆晚上九時，洗過澡後以自備之餅乾、朱古力及普洱茶作晚餐，然後倒頭大睡。
翌日早上女主人表示，須往警局登記住宿手續，並詢問是否欲投宿於此，但她不明我所言，終掛電話找得一說英語男士作翻譯，然後始明白假如中午十二時後，我倆仍未回來，則今天晚上仍宿於此。
須往警局登記戶籍
離開下榻房舍，沿下坡小路走至巴士站，乘此路線至終站，在附近轉乘17號電車，終點站設於UTJA MARGIT大橋旁，再轉乘藍白雙色之91或191公共巴士，約三站抵IFJUCAG HOTEL，這酒店較接近市區及收費相宜，但接待處職員表示只可提供即晚房間，其他日期預訂一空，但表示可替找民宿，掛電話後，找得一位於市中心房間，收費

1200FT，鄰近為火車站，連乘的士返半山區住宅取回行李，轉往新下榻之民宿。
此民宿位於市中心住宅區一幢大廈樓上，屋主為一肥胖老太婆MUSCKA ZOLTANNE，她將單位分成兩房間，並在旅遊部登記為「互助旅宿」住房，既可賺點外快，又可解決旅遊人士在匈牙利住宿難題，這是官方旅遊部認可的。
老太婆取出戶口填報表登記後，又拿出地圖像教導孫兒們似的，告知怎樣往附近警局登記戶籍，雖然她不懂英語，但我倆領悟力亦不遲鈍！

松山賓館

松山賓館為香港亞細亞集團與韶關市飲食服務局合作經營之項目，整幢位於韶關市西河松山之上，整幢建築色色盡入眼簾，環境優美，離火車站僅十餘分鐘車程，為旅遊公幹理想居停之所。

本賓館特點：
一、由香港及國內經驗豐富酒店專業人才聯合管理。
一、共有豪華空調客房160餘間，獨立浴室、彩電、地毯。
一、中餐廳由香港名廚主理，供應各式小菜。
一、咖啡室全日供應正宗西式名茶、小點、附設酒吧。

自助旅遊 天天出發

實地地址：
韶關市西河松山路
電話：6260 電掛：8008

香港辦事處：
香港德輔道中722號
電話：5 434991 電掛：GONLEMIT

特約旅行社	電話	特約旅行社	電話
香港中國旅行社有限公司	5 276283	澳門中國旅行社	1868939
香港（國際）旅遊有限公司	3 810311	新嘉坡旅行社有限公司	3 344251
廣州（國際）旅遊有限公司	5 230192	新嘉坡旅行社有限公司	3 450245
澳門（國際）旅遊有限公司	5 425428	澳門（國際）旅遊有限公司	3 911828
香港（國際）旅遊有限公司	3 228113	澳門（國際）旅遊有限公司	3 922411
香港（國際）旅遊有限公司	3 311078	澳門（國際）旅遊有限公司	3 913802
香港（國際）旅遊有限公司	5 260067	澳門（國際）旅遊有限公司	3 918828
香港（國際）旅遊有限公司	5 832618	澳門（國際）旅遊有限公司	3 901651

「旅遊串銷展」下周開幕

▲雅捷業務推廣有限公司將於五月四日至六日，在尖沙咀新世界中心廣場舉行「旅遊串銷展」。

今年展覽的內容較去年更豐富，首先，觀眾一入場，即是「世界風光攝影展」，呈現眼前的是一系列名家旅遊攝影，作者包括任達華、潘宗明、李樂詩、水木田、陳復禮、張瑪莉及周永傑等。

服務方面，有經銷商及零售商的旅行團、旅行社、酒店、航空公司、旅遊局及有關服務機構等。旅遊產品方面，則有IDD通訊、藥品、行支票、信用卡、旅遊保險、車林、旅行袋等。

據了解，大會內設有大型電視牆，現場播出世界風光及有關旅遊資料。至於文娛方面，大會安排了傳統手工藝品展示、民舞表演、歡樂快拍攝影攝影及旅遊大抽獎等，免費入場。

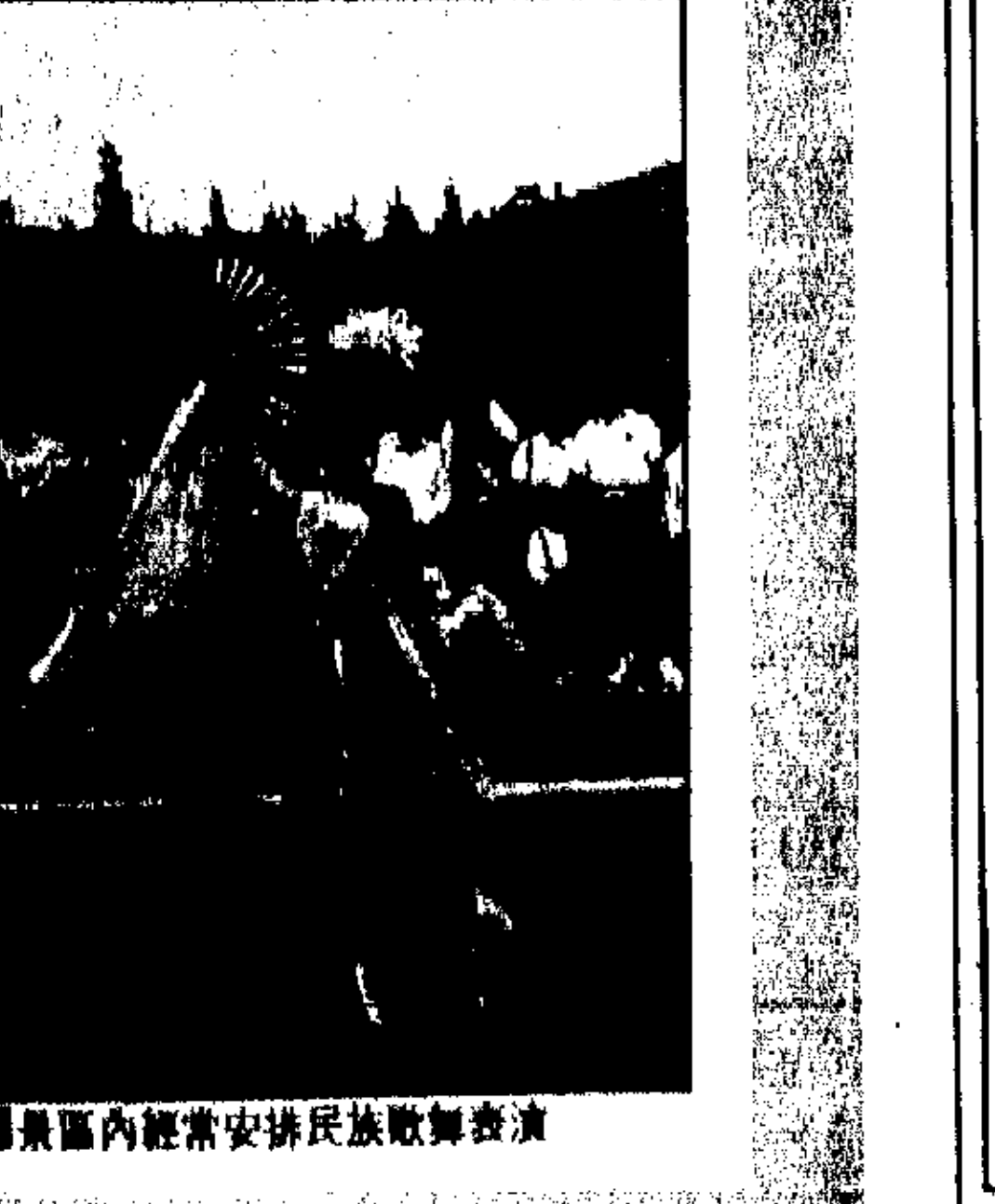
「小人國」觀眾將破二百万



《西遊記》人物常在「小人國」出現

去年秋季開業的深圳微縮景區「錦繡中華」，就像磁鐵一樣，一直吸引著來自四面八方的遊客。
筆者於復活節期間前往這個內地唯一的微縮景區遊覽，園內遊人如鯽，一片熱鬧。
到底每日有多少遊客呢？筆者從「錦繡中華」公關部經理處獲悉，得到的回答是：平均一萬人。據知，這個微縮景區從去年九月二十一日到十二月三十一日止，已接待一百萬名遊客。景區主管理部門向第一百萬名遊客頒發獎品，得主是名叫林錦添的香港人。目前遊客人數已超過一百九十萬，估計今年五月將達二百萬人次。景區主管理部門向第二百萬名遊客頒發獎品。
據了解，前來「錦繡中華」景區遊覽的遊客百分之三十來自港澳，百分之六十來自世界各國，其餘則來自內地各省。去年十月四日，是景區開辦以來接待人數最多的一天，觀衆達三萬。

（二）興建富有中國民情風俗的民俗村——村內建築與所介紹的建築，將是一比一的比例，估計興建費用將達五千萬人民幣。
（三）與外國旅遊機構或財團合作在國外興建中國微縮景區——據悉，迄今已有八個國家與深圳錦繡中華發展有限公司接洽，目前已與美國的合夥公司達成協議，將在美國的佛羅里達州興建中國微縮景區，先遣人員即將前往該地考察研究。
為了使景區真正反映出中國各地的特色，景區的餐館計劃介紹二十多種具有中國各地風味的食譜；而區內為觀眾表演的歌舞節目也將進行多樣化的安排。到目前為止，給觀眾表演節目的已有來自海南、湖南、廣西和廣州的藝術團。
「錦繡中華」微縮景區開辦以來，取得了可人的成績，可貴的是景區主管理方面並不滿足於現狀。據該處公關部表示，景區今後將繼續改善經營，加強管理，增添節目（例如今夏擬推出的景區夜間觀摩計劃），為各方遊客提供更為引人的旅遊服務。



景區內經常安排民族歌舞表演

星晨旅伴 美景難忘

菲律賓

參團人數最多 質素全港第一

星晨菲律賓團，參加人數全港最多，全程保證入住五星級豪華大酒店，無論旺季或淡季，服務質素始終保持最高水準。入住宿霧最豪華之雅高沙灘大酒店，及到蘇拉、紅燈坊夜總會晚宴，行程絕非其他旅行社可比。

*住宿：馬尼拉巴喇沙、洲際、希爾頓、馬尼拉花園、SILAHIS大酒店、碧瑤凱悅大酒店。

馬尼拉、碧桃源五天	\$3,150
馬尼拉、碧桃源、碧瑤六天	\$3,490
馬尼拉、宿霧五天	\$3,790
馬尼拉、宿霧、碧瑤七天	\$4,590
菲泰七天豪華團	\$4,390

豪華獨家首創：安排團友入住宿霧最豪華之雅高沙灘大酒店(ARGAO BEACH CLUB)。酒店位於水清沙幼的沙灘上，處處椰林樹影、充滿熱帶情調，令你以盡情暢泳、潛水探險，真正享受陽光與海灘的大自然樂趣。

代理星晨DISCOVERY TOUR & TRAVEL

- 九龍尖沙咀星光行1529-1532室(山景東道口)
- 香港皇后大道中64號連下佛大1701-3室
- 臺灣地鐵站南豐中心1701室
- 九龍彌敦道636號銀行中心1704 5室(旺角地鐵站)
- 銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室(松發樓百貨公司樓上)
- 香港新界沙田市中心第二期商場地下061室
- 觀塘裕民中心地下18號
- 澳門南灣街73 75號時代商業中心1203室
- 橫濱郵船熱線電話：7350333(6線)，5243068(4線)

7368368(9線)
5218161(9線)
4165473(6線)
3320955(8線)
8902333(5線)
8854481(5線)
3412001(4線)
339122

星期日及公眾假期辦事處：尖沙咀總行、旺角分行至下午五時正，中環分行至下午四時正，銅鑼灣分行至下午五時正，臺灣分行至下午六時正，太古廣場分行至下午七時止，觀塘分行至下午五時正

星晨旅遊 MorningStar

本於旅遊 電於旅遊



製攝其及《明黎》

秀石

「黎明」是日本著名攝影家，其作品以細膩、含蓄、富有詩意而著稱。在《黎明》一書中，他將自己的攝影心得與觀衆分享。書中收錄了許多精美的攝影作品，展現了黎明對光影的獨特理解和運用。

黎明認為，攝影不僅是記錄現實，更是表達情感、創造美感的過程。他強調了構圖、光影、色彩在攝影中的重要性，並通過具體的案例分析，教導讀者如何捕捉生活中的美好瞬間。

龍 香港會下月舉辦 龍風光攝影團 明公開評選

香港攝影學會主辦的「龍風光攝影團」將於下月舉行公開評選。該攝影團旨在推廣攝影藝術，提高攝影愛好者的技術水平。評選活動將邀請多位專業攝影家擔任評審，對參賽作品進行公正、客觀的評價。

此外，攝影學會還將舉辦多場講座和研討會，邀請資深攝影家分享他們的創作經驗和心得。這些活動將有助於攝影愛好者之間的交流與學習，促進攝影藝術的繁榮發展。

中銀大廈影賽 明日公開評選

中銀大廈攝影比賽將於明日舉行公開評選。該比賽旨在展示攝影愛好者的創作才華，促進攝影藝術的交流與發展。評選活動將邀請多位專業攝影家擔任評審，對參賽作品進行公正、客觀的評價。

此外，攝影學會還將舉辦多場講座和研討會，邀請資深攝影家分享他們的創作經驗和心得。這些活動將有助於攝影愛好者之間的交流與學習，促進攝影藝術的繁榮發展。

大眾會國際沙龍 昨起大會堂展出

大眾會國際沙龍將於昨日開始在會堂展出。該沙龍旨在展示攝影愛好者的創作才華，促進攝影藝術的交流與發展。展出作品將包括風景、人像、靜物等多種題材，展現了攝影愛好者的豐富創作力。

此外，攝影學會還將舉辦多場講座和研討會，邀請資深攝影家分享他們的創作經驗和心得。這些活動將有助於攝影愛好者之間的交流與學習，促進攝影藝術的繁榮發展。



明 黎 道清野野 (本日)

龍協會沙龍 明公開評選

龍協會沙龍將於明日舉行公開評選。該沙龍旨在展示攝影愛好者的創作才華，促進攝影藝術的交流與發展。評選活動將邀請多位專業攝影家擔任評審，對參賽作品進行公正、客觀的評價。

此外，攝影學會還將舉辦多場講座和研討會，邀請資深攝影家分享他們的創作經驗和心得。這些活動將有助於攝影愛好者之間的交流與學習，促進攝影藝術的繁榮發展。

地鐵會會長 謝錦輝昨起

地鐵會會長謝錦輝將於昨日開始在會堂展出。該會旨在展示攝影愛好者的創作才華，促進攝影藝術的交流與發展。展出作品將包括風景、人像、靜物等多種題材，展現了攝影愛好者的豐富創作力。

此外，攝影學會還將舉辦多場講座和研討會，邀請資深攝影家分享他們的創作經驗和心得。這些活動將有助於攝影愛好者之間的交流與學習，促進攝影藝術的繁榮發展。

市政局香港會講座 李顯林講人物寫實

市政局香港會將於近日舉辦講座，由李顯林主講「人物寫實」。李顯林是著名的攝影家，他的作品以細膩、含蓄、富有詩意而著稱。在講座中，他將分享自己的創作心得和經驗，探討如何通過攝影來表達情感和創造美感。

此外，市政局還將舉辦多場講座和研討會，邀請多位專業攝影家擔任評審，對參賽作品進行公正、客觀的評價。這些活動將有助於攝影愛好者之間的交流與學習，促進攝影藝術的繁榮發展。



光 華園鐘 (東廣)

龍協會沙龍 明公開評選

龍協會沙龍將於明日舉行公開評選。該沙龍旨在展示攝影愛好者的創作才華，促進攝影藝術的交流與發展。評選活動將邀請多位專業攝影家擔任評審，對參賽作品進行公正、客觀的評價。

此外，攝影學會還將舉辦多場講座和研討會，邀請資深攝影家分享他們的創作經驗和心得。這些活動將有助於攝影愛好者之間的交流與學習，促進攝影藝術的繁榮發展。

市政局香港會講座 李顯林講人物寫實

市政局香港會將於近日舉辦講座，由李顯林主講「人物寫實」。李顯林是著名的攝影家，他的作品以細膩、含蓄、富有詩意而著稱。在講座中，他將分享自己的創作心得和經驗，探討如何通過攝影來表達情感和創造美感。

此外，市政局還將舉辦多場講座和研討會，邀請多位專業攝影家擔任評審，對參賽作品進行公正、客觀的評價。這些活動將有助於攝影愛好者之間的交流與學習，促進攝影藝術的繁榮發展。

在何因原，師教打毆

【本報訊】本月十五日，北京師範大學附屬中學，發生一起教師毆打學生的事件。據悉，該校一名教師因不滿學生在課堂上睡覺，竟動手毆打學生，引起全校震動。校方表示，將嚴肅處理此事，絕不姑息任何違法亂紀行為。

據該校學生反映，該名教師平時就對學生態度粗暴，此次事件更是將他的劣跡暴露無遺。學生們表示，他們在課堂上睡覺是因為課業繁重，需要休息，而教師卻不但不理解，反而動手打人，這讓他們感到非常委屈和憤怒。

校方在接到學生投訴後，立即展開調查。調查結果顯示，該名教師確實存在毆打學生的行為。校方隨即決定，將該名教師停職，並交由有關部門進行進一步處理。同時，校方也對全體教師進行了教育，要求他們必須遵守師德，不得對學生進行任何形式的體罰。

此次事件在社會上引起了廣泛關注。許多人認為，教師作為一名教育者，應該以身作則，成為學生的表率。如果教師自己都無法控制自己的情緒，甚至動手打人，那麼他怎麼能教好學生呢？希望有關部門能夠從此次事件中吸取教訓，加強對教師的監管和培訓。

目前，該名教師已被停職，並正在接受調查。校方表示，他們將根據調查結果，對該名教師作出最終的處理決定。同時，校方也呼籲學生們要冷靜處理此事，不要採取過激行動，以免影響到自己的學習和身心健康。

此次事件再次引發了社會對教育制度的思考。在當前的教育環境下，教師和學生之間的關係日益緊張。如何建立一種和諧、健康的師生關係，成為了一個值得探討的話題。希望教育界能夠從此次事件中吸取教訓，改進教育方法，提高教學質量。

據悉，該名教師在被停職後，表現出了極大的不配合態度。他拒絕接受任何採訪，並表示將通過法律途徑維護自己的合法權益。校方則表示，他們將全力配合有關部門的調查工作，絕不隱瞞任何事實。

此次事件對該校的正常教學秩序造成了嚴重影響。學生們對該校的信心大受打擊，許多人表示，他們將考慮轉學。校方則表示，他們將盡一切努力，恢復學校的正常秩序，並對學生們進行心理疏導，讓他們能夠安心學習。

目前，調查工作仍在進行中。校方表示，他們將及時公佈調查進展情況，並對社會各界的關注表示感謝。同時，校方也呼籲社會各界能夠客觀公正地看待此事，不要對該校進行無端猜測和攻擊。

地

【本報訊】地產市場在經歷了長時間的低迷後，近日開始出現復甦跡象。據地產經紀表示，目前市場上的房屋成交量有所增加，買家也開始重新入市。這被認為是地產市場轉機出現的信號。

分析人士指出，地產市場的復甦主要得益於利率的下降和經濟的逐步好轉。隨著利率的降低，購房成本大幅減少，這吸引了許多原本持觀望態度的買家入市。同時，隨著經濟的復甦，人們對房地產的需求也隨之增加。

然而，地產市場的復甦之路並非一帆風順。目前，市場上仍面臨著許多不確定因素，如通貨膨脹壓力、政府政策調整等。這些因素都可能對地產市場的復甦產生不利影響。因此，買家和賣家都應該保持冷靜，謹慎決策。

儘管面臨諸多挑戰，但地產市場的長期前景依然看好。隨著城市化的進程不斷推進，房地產作為一種重要的資產，其需求將持續存在。只要市場能夠保持穩定，地產市場的復甦只是時間問題。

目前，地產經紀們正積極推廣各類房產，希望能吸引更多的買家。他們表示，目前市場上的房產種類繁多，價格也相對合理，買家可以根據自己的需求進行選擇。同時，他們也提醒買家，在購房過程中要謹慎，不要盲目跟風。

地產市場的復甦也給相關行業帶來了積極影響。例如，建築業和裝修業的業務量都有所增加。這顯示出房地產市場對整個經濟的帶動作用。然而，地產市場的復甦也面臨著一些隱憂，如房價上漲壓力等。

未來，地產市場的發展將面臨更多的挑戰和機遇。政府需要加強對房地產市場的監管，防止房價過快上漲，維護市場的穩定。同時，地產經紀也需要不斷提高專業水平，為客戶提供更好的服務。

總的來說，地產市場的復甦是一個積極的信號，但我們不能盲目樂觀。只有保持冷靜，客觀分析市場形勢，才能在地產市場的復甦過程中抓住機會，實現自己的目標。

目前，地產市場的復甦仍在進行中。我們將繼續關注市場動態，為讀者提供最新的市場資訊。同時，我們也呼籲地產經紀們要遵守行業規範，誠信經營，為客戶提供優質的服務。

教與學

【本報訊】在當前的教育環境下，教師和學生之間的關係日益緊張。許多教師抱怨學生不尊重師長，而學生則抱怨教師教學方法單調，缺乏互動。這種情況如果持續下去，將嚴重影響教學質量。

專家認為，要改善這種情況，教師需要轉變教學觀念，從傳統的「填鴨式」教學轉向「啟發式」教學。教師應該尊重學生的個性，鼓勵學生積極參與課堂活動，提高他們的學習興趣。

同時，學生也需要提高對學習的認識，樹立正確的學習態度。他們應該尊重教師的辛勤勞動，認真聽講，積極思考。只有雙方共同努力，才能建立一種和諧、健康的師生關係。

目前，許多學校已經開始採取措施，改善師生關係。例如，一些學校開展了師生聯誼活動，增進了彼此的了解和信任。這些做法值得借鑒和推廣。

總的來說，師生關係是教育工作的基礎。只有建立良好的師生關係，才能提高教學效果，促進學生的全面發展。希望教師和學生都能從此次事件中吸取教訓，共同努力，創造一個美好的教育環境。

目前，師生關係的改善工作仍在進行中。我們將繼續關注這一問題，為讀者提供相關的資訊和建議。同時，我們也呼籲教師和學生都能以平和的心態面對問題，共同尋求解決之道。

在未來的教育工作中，我們應該進一步加強師生之間的溝通和互動，建立一種平等、民主的師生關係。只有這樣，才能真正實現教育的目標，為社會培養出優秀的人才。

目前，師生關係的改善工作已經取得了一些成效。我們對未來充滿信心，相信通過大家的共同努力，一定能夠建立一個和諧、健康的師生關係，為教育事業做出更大的貢獻。

總的來說，師生關係是教育工作的核心。只有建立良好的師生關係，才能提高教學質量，促進學生的全面發展。希望教師和學生都能從此次事件中吸取教訓，共同努力，創造一個美好的教育環境。

適應的奇能

【本報訊】人類之所以能在地球上生存和繁衍，主要得益於其強大的適應能力。這種能力使人類能夠適應各種環境，從極寒的北極到炎熱的沙漠，人類都能生存下來。

適應能力的奇能不僅體現在生理上，還體現在心理上。人類能夠通過學習和經驗，不斷調整自己的行為和思維方式，以適應不斷變化的環境。這種心理上的適應能力是人類文明進步的重要動力。

然而，適應能力的奇能也帶來了一些負面影響。例如，人類為了適應現代社會的競爭壓力，不得不放棄許多傳統價值觀和生活方式。這在一定程度上導致了人類精神世界的貧乏和異化。

我們應該正確看待適應能力的奇能，既要發揮其積極作用，又要警惕其負面影響。在面對環境變化的挑戰時，我們應該保持冷靜，理性思考，尋求最佳的適應方案。

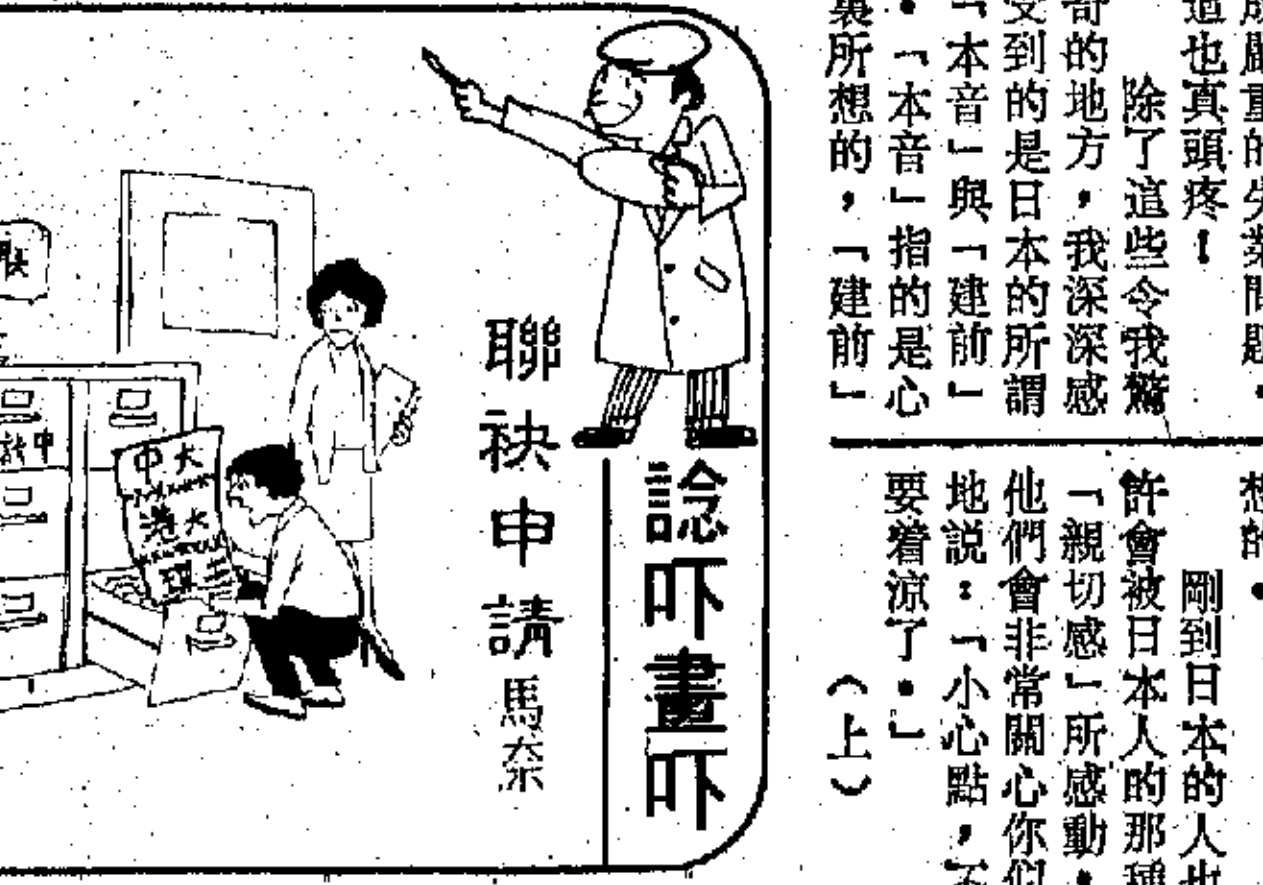
目前，人類正在不斷探索和開發適應能力的奇能。科學家們通過基因工程等手段，試圖提高人類的適應能力，以應對未來可能面臨的各種挑戰。這些研究為人類適應能力的奇能提供了新的視角。

總的來說，適應能力的奇能是人類最寶貴的財富之一。它使人類能夠在不斷變化的環境中生存和發展。我們應該珍惜這份奇能，並努力發揮其積極作用，為人類文明的繁榮和進步做出貢獻。

目前，適應能力的奇能研究正在深入進行中。我們期待未來能夠發現更多關於適應能力的奧秘，為人類適應能力的奇能研究提供新的突破和發現。

在未來的生活中，我們應該不斷學習和成長，提高自己的適應能力。只有這樣，我們才能在激烈的競爭中脫穎而出，實現自己的人生價值。

總的來說，適應能力的奇能是人類最寶貴的財富之一。它使人類能夠在不斷變化的環境中生存和發展。我們應該珍惜這份奇能，並努力發揮其積極作用，為人類文明的繁榮和進步做出貢獻。



聯袂申請馬案

【本報訊】近日，有關馬案申請的聯袂申請，引起了社會的廣泛關注。據悉，申請人表示，他們將通過法律途徑維護自己的合法權益，並對有關部門的處理結果表示不滿。

分析人士指出，馬案申請的聯袂申請，反映了申請人對有關部門處理方式的不滿。他們認為，有關部門在處理過程中存在程序不公、證據不足等問題，因此決定通過法律途徑進行訴求。

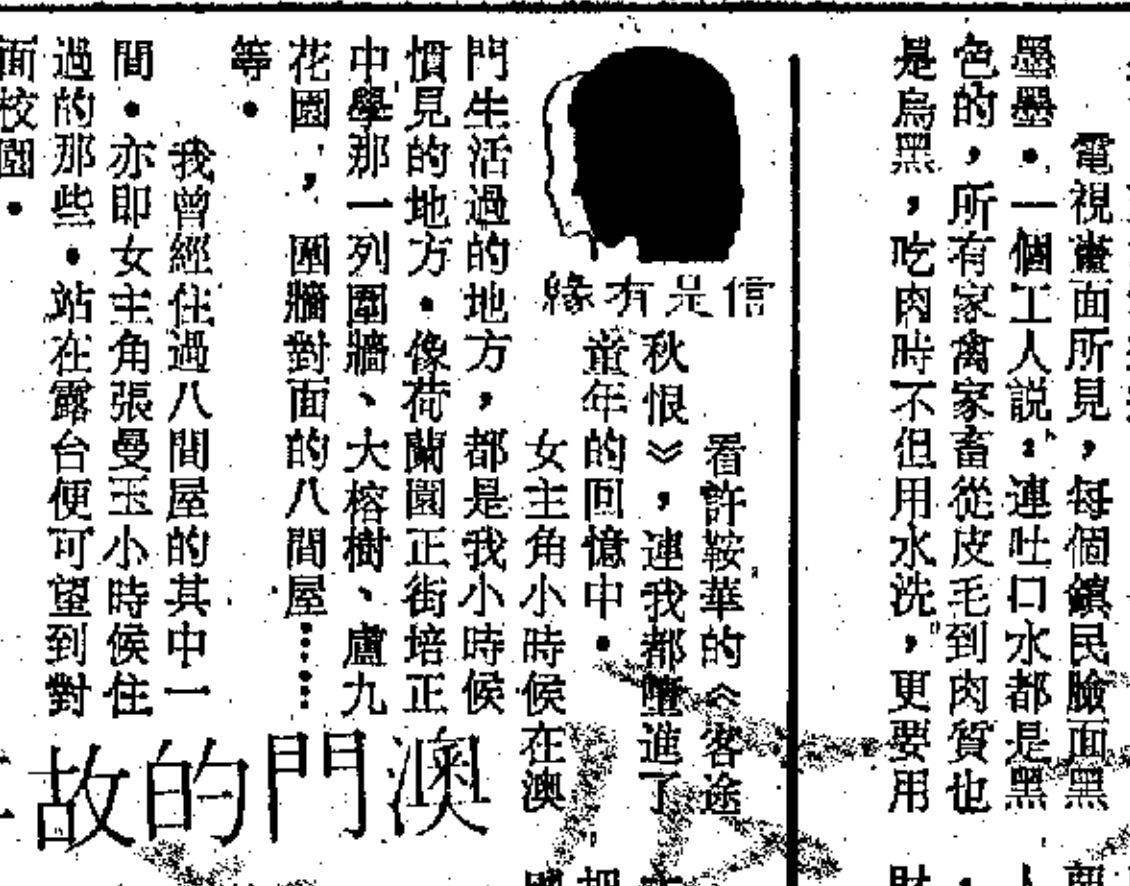
目前，有關部門已經表示，他們將認真對待申請人的訴求，並對相關問題進行進一步調查。他們表示，將確保處理過程的公平、公正，並及時公佈調查結果。

總的來說，馬案申請的聯袂申請是一個值得關注的事件。它提醒我們，在處理類似事件時，必須堅持公平、公正的原則，確保每個人的合法權益都得到充分的保障。

目前，馬案申請的聯袂申請工作仍在進行中。我們將繼續關注此事，為讀者提供最新的進展情況。同時，我們也呼籲申請人能夠保持冷靜，依法維護自己的權益。

在未來的生活中，我們應該加強對法律知識的學習和了解，提高法律意識。只有這樣，我們才能在遇到類似事件時，能夠正確處理，維護自己的合法權益。

總的來說，馬案申請的聯袂申請是一個值得關注的事件。它提醒我們，在處理類似事件時，必須堅持公平、公正的原則，確保每個人的合法權益都得到充分的保障。



反串與越劇

【本報訊】最近，反串與越劇的結合，成為了一個熱門的話題。許多觀眾對這種新的藝術形式表示興趣，認為它既保留了越劇的傳統特色，又融入了現代元素，更具吸引力。

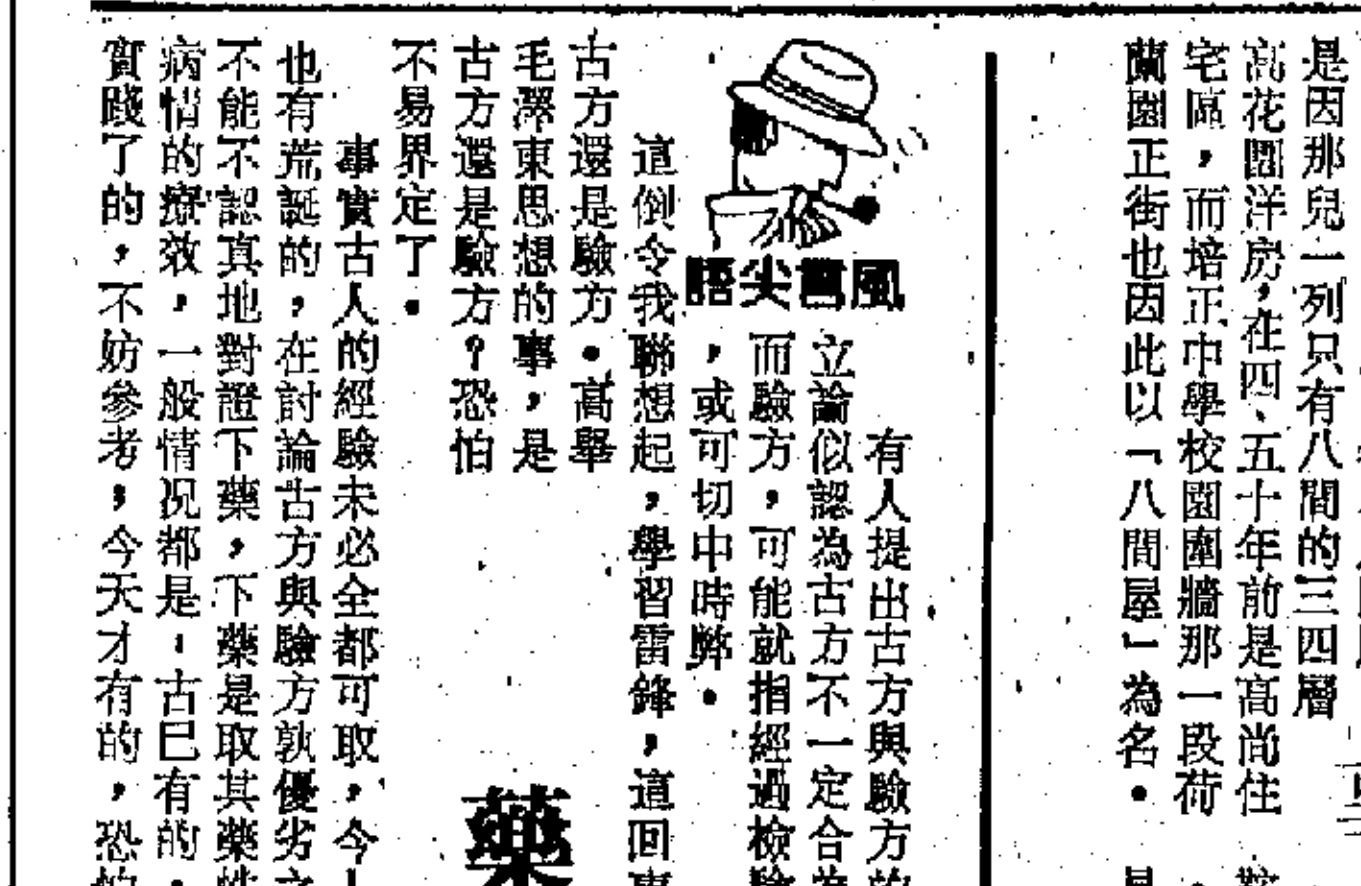
然而，也有人對反串與越劇的結合表示擔憂。他們認為，反串可能會影響到越劇的傳統藝術風格，甚至導致越劇的藝術價值下降。因此，在進行反串表演時，應該謹慎處理，保持越劇的藝術底蘊。

目前，反串與越劇的結合仍在探索階段。一些劇團已經開始嘗試這種新的表演形式，並取得了一些成效。他們表示，反串表演不僅豐富了越劇的表現形式，也吸引了更多的觀眾關注越劇藝術。

總的來說，反串與越劇的結合是一個值得探討的話題。我們應該在尊重傳統藝術的基礎上，進行合理的創新和探索，使越劇藝術在現代社會中煥發出生機和活力。

目前，反串與越劇的結合工作正在積極進行中。我們期待未來能夠看到更多優秀的反串越劇作品，為觀眾帶來更多的藝術享受。

在未來的藝術創作中，我們應該進一步加強對傳統藝術的傳承和弘揚，同時也要注重創新和探索，使傳統藝術在現代社會中不斷發展和繁榮。



劍橋語言

【本報訊】劍橋大學的語言課程，一直以來都享有很高的聲譽。該課程以其嚴格的教學標準和優秀的教學質量著稱，吸引了來自世界各地的學生前來就讀。

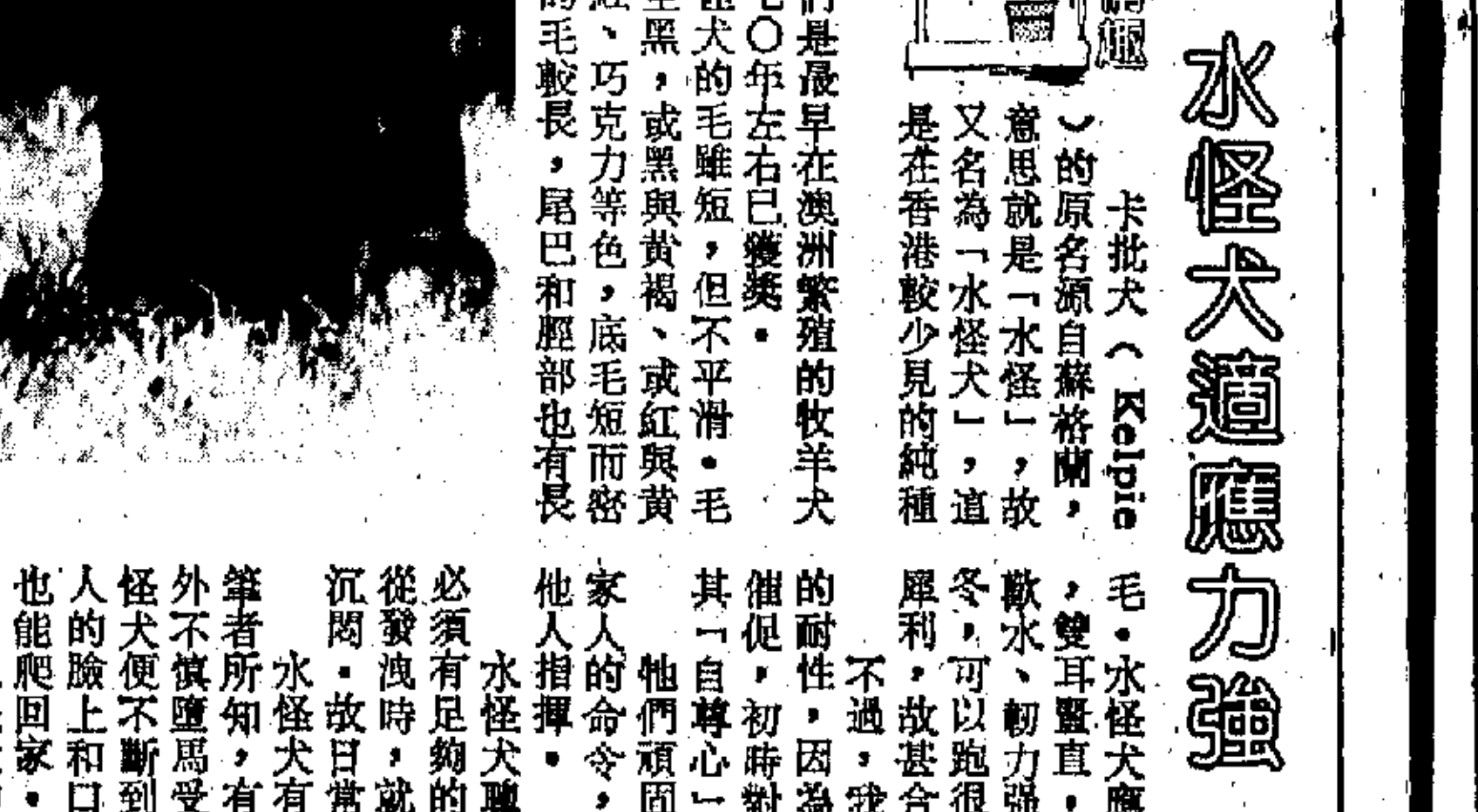
劍橋大學的語言課程，不僅注重語言知識的傳授，還強調語言能力的培養。學生在學習過程中，需要通過大量的聽、說、讀、寫練習，提高自己的語言綜合運用能力。

目前，劍橋大學的語言課程已經成為許多學生求學的首選。他們表示，在劍橋大學學習語言，不僅可以提高自己的語言水平，還可以體驗到英國的優秀教育文化。

總的來說，劍橋大學的語言課程是一個值得推薦的選擇。它為學生提供了一個高質量的學習平台，幫助他們在短時間內提高語言水平，為未來的學術研究和職業發展打下堅實的基礎。

目前，劍橋大學的語言課程正在不斷完善和發展。他們將繼續秉承優良的教學傳統，為學生提供更好的學習體驗和服務。

在未來的教育事業中，我們應該進一步加強對劍橋大學語言課程的研究和學習，吸收其先進的教學經驗，提高我國語言教學的質量。

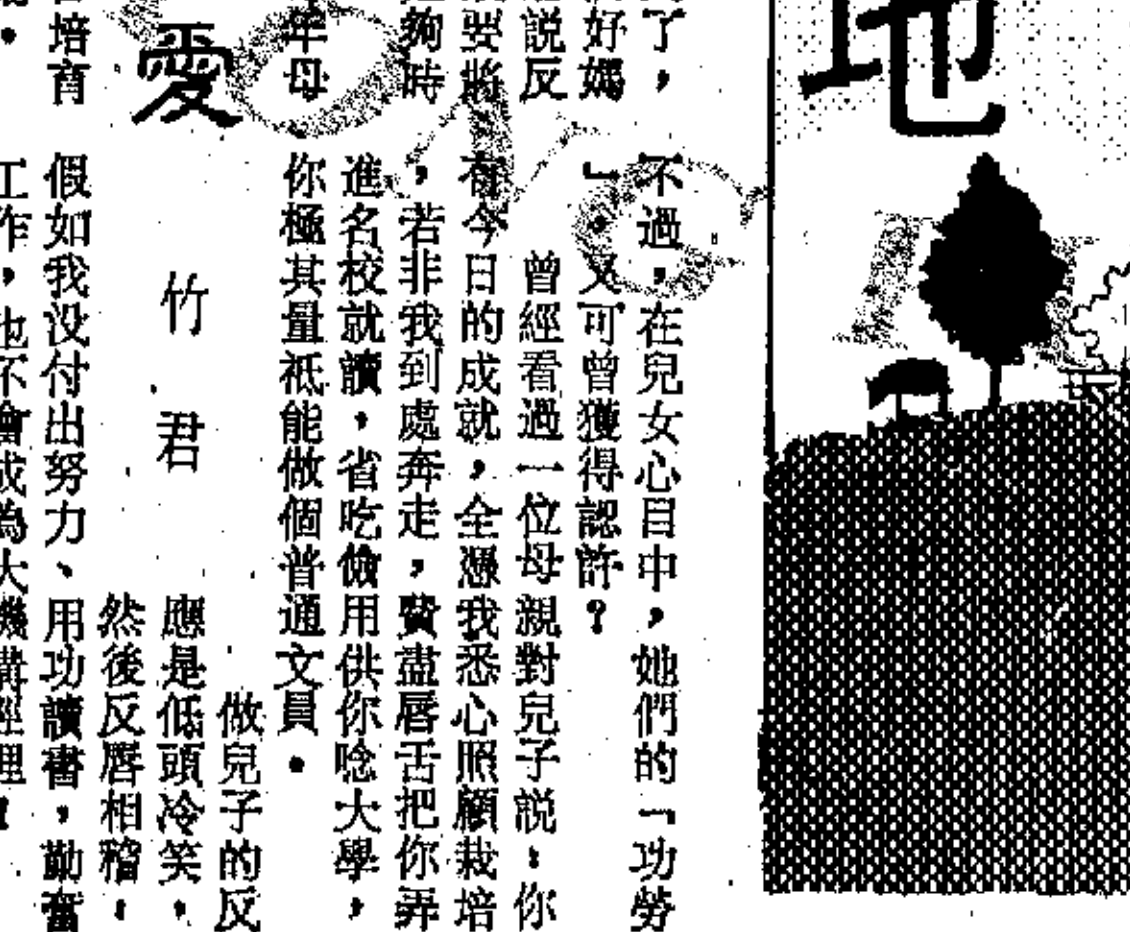


水怪大適應力強

【本報訊】最近，有關水怪適應力強的消息，引起了社會的廣泛關注。據悉，一些專家認為，水怪具有極強的適應能力，能夠在各種環境下生存和繁衍。

然而，也有人對水怪適應力強的說法表示懷疑。他們認為，水怪並不存在，所謂的適應力強只是人們的一種臆想。因此，在面對類似消息時，我們應該保持冷靜，理性思考。

總的來說，水怪適應力強的說法是一個值得探討的話題。我們應該通過科學的方法，對水怪的存在進行驗證，並了解其適應能力的奧秘。

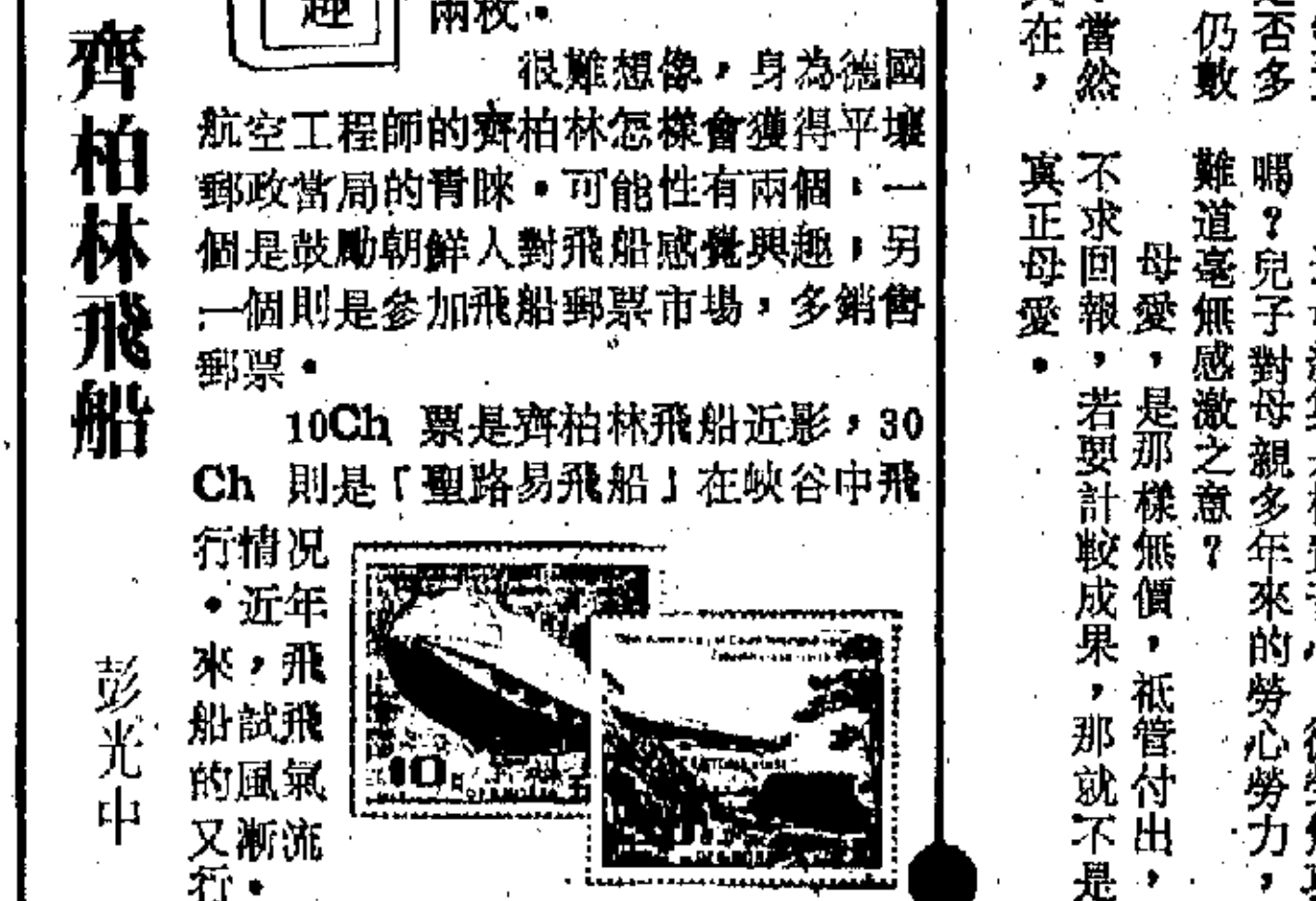


新園地

【本報訊】新園地是一個充滿活力和創意的地方。這裡聚集了許多優秀的人才，他們在不斷探索和創新，為社會做出著獻。

新園地的成功，得益於其良好的發展環境和優秀的人才團隊。這裡提供了豐富的資源和機會，讓人才能夠發揮自己的才華，實現自己的夢想。

目前，新園地正在不斷擴大規模和影響力。他們將繼續吸引優秀的人才，並為社會提供更多的優質服務和產品。

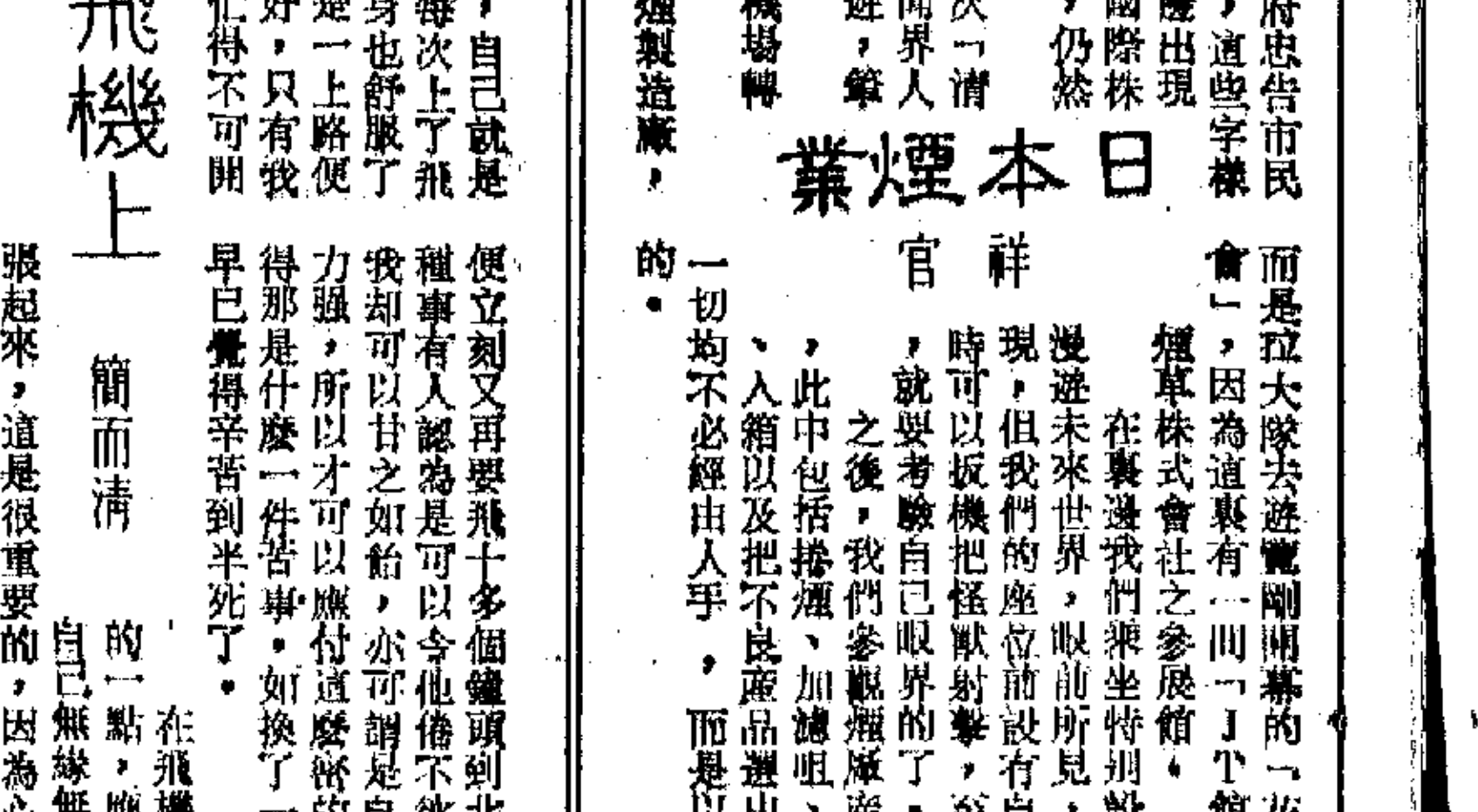


齊柏林飛船

【本報訊】齊柏林飛船，作為一種特殊的交通工具，曾經在航空史上佔有重要地位。它以其龐大的體積和舒適的內部環境著稱，為乘客提供了極佳的飛行體驗。

然而，隨著現代航空技術的不斷進步，齊柏林飛船已經逐漸被飛機所取代。目前，齊柏林飛船已經停止運營，成為了一個歷史的見證。

總的來說，齊柏林飛船是一個值得紀念的交通工具。它見證了航空事業的發展和進步，也為我們留下了寶貴的歷史遺產。



鑽石首飾講潮流

【本報訊】鑽石首飾一直以來都是時尚潮流的代表。隨著時尚潮流的不斷變遷，鑽石首飾的設計和款式也在不斷更新，吸引了許多時尚愛好者的關注。



出口船期預告

歐洲線			
船名	往	日期	公司
LONDON EXPRESS	歐洲	4月30	成發
WALTHY RIVER	歐洲	4月30	招商局
HUATAIHE	歐洲	4月30	招商局
CHOPIN	歐洲	4月30	招商局
KAP. VALERY USHAKOV	歐洲	4月30	華林
NEP. RUBY	歐洲	5月1	太古
ORIENTAL BAY	歐洲	5月1	太古
CHOYANG CHANCE	歐洲	5月1	太古
MING PLEASURE	歐洲	5月1	太古
ZIM BRISBANE	歐洲	5月1	太古
NORASIA MUBARAK	歐洲	5月1	太古
EVER OCEAN	歐洲	5月1	太古
TRADE EXPANSION	歐洲	5月1	太古
CONDOR	歐洲	5月1	太古
CONTSHIP FRANCE	歐洲	5月1	太古
VILLE DE PLUTON	歐洲	5月1	太古
SD. ITALIA	歐洲	5月1	太古
KVER GRADE	歐洲	5月1	太古
URSUS	歐洲	5月1	太古
CONCORD ASKA	歐洲	5月1	太古
OASIS ALTAR	歐洲	5月1	太古
NORASIA AL MANSOURAH	歐洲	5月1	太古
L. POOL BAY	歐洲	5月1	太古
KAP. GAVRILLOV	歐洲	5月1	太古
QUHE	歐洲	5月1	太古
KAMAKURA	歐洲	5月1	太古
ZIM KOPOR	歐洲	5月1	太古
HANJIN LE HAVRE	歐洲	5月1	太古
EVER GENERAL	歐洲	5月1	太古
MING LONGEVITY	歐洲	5月1	太古
PANAMA SENATOR	歐洲	5月1	太古
VILLE DE SATURN	歐洲	5月1	太古
OCEAN HOPE	歐洲	5月1	太古
CHARLES CRUZ	歐洲	5月1	太古
TOYAMA	歐洲	5月1	太古
ZIM KAOXUANG	歐洲	5月1	太古
KVER VALUR	歐洲	5月1	太古
NL. CLEMENT	歐洲	5月1	太古
MONT BLANC MARU	歐洲	5月1	太古
KH. ROMAS	歐洲	5月1	太古
EVER GENERAL	歐洲	5月1	太古
SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	5月1	太古
EVER GRADE	歐洲	5月1	太古
PHILIP. POLK	歐洲	5月1	太古
UN. SUPPER	歐洲	5月1	太古
OCEAN CENTAURUS	歐洲	5月1	太古
EVER GENERAL	歐洲	5月1	太古
SEVANG AGE	歐洲	5月1	太古
MING LONGEVITY	歐洲	5月1	太古

非洲線			
船名	往	日期	公司
STRATH BRORA	非洲	4月30	太古
MOUNT BAHANA	非洲	4月30	太古
OBAMA MARU	非洲	4月30	太古
HENG SHAN	非洲	4月30	太古
CHO FU	非洲	4月30	太古
NL. VAN NOORT	非洲	4月30	太古
HIMALAYA MARU	非洲	4月30	太古
REGINA MAERSK	非洲	4月30	太古
ALPS MARU	非洲	4月30	太古
POOLGRACHT	非洲	4月30	太古
VALERIA	非洲	4月30	太古
CR. POINTE NOIRE	非洲	4月30	太古
GOLD ORLI	非洲	4月30	太古
OCEAN ELITE	非洲	4月30	太古
F.E. RICH	非洲	4月30	太古
REGINA MAERSK	非洲	4月30	太古
CORNELIA MAERSK	非洲	4月30	太古

中國內地			
船名	往	日期	公司
HAN ZHONG HE	中國內地	4月30	太古
LUO JIANG	中國內地	4月30	太古
MIN HAI 224	中國內地	4月30	太古
XIA SHUIYUN 2	中國內地	4月30	太古
LIAN JIANG	中國內地	4月30	太古
SHUNQUAN	中國內地	4月30	太古
WAN PING	中國內地	4月30	太古
MILD VICTORY	中國內地	4月30	太古
QING HUA	中國內地	4月30	太古
CHAO BAI HE	中國內地	4月30	太古
HAI KING	中國內地	4月30	太古
YU ZHI 3	中國內地	4月30	太古
GOOD TRADER	中國內地	4月30	太古
TIAN YAN	中國內地	4月30	太古
MILD OCEAN	中國內地	4月30	太古
XINGHAI	中國內地	4月30	太古
MINHAI 109	中國內地	4月30	太古
ZHI LI	中國內地	4月30	太古
MIN HAI 225	中國內地	4月30	太古
QUAN ZHOU 1	中國內地	4月30	太古
NEW HAI HUA	中國內地	4月30	太古
HUA YING	中國內地	4月30	太古
JIN HUI GUAN	中國內地	4月30	太古
MIN HAI 130	中國內地	4月30	太古
TIAN YUE	中國內地	4月30	太古
TRADE RELISH	中國內地	4月30	太古
JIAFA	中國內地	4月30	太古
PINGXIANGCHENG	中國內地	4月30	太古
SUHE	中國內地	4月30	太古
MILD SUN	中國內地	4月30	太古
SHANGHAI	中國內地	4月30	太古
LE YU QUAN	中國內地	4月30	太古
YUN FENG	中國內地	4月30	太古
GUAT BEAUTY	中國內地	4月30	太古
HUANGHUAQUAN	中國內地	4月30	太古
MINHAI 112	中國內地	4月30	太古

北美洲線			
船名	往	日期	公司
LONDON SENATOR	北美洲	4月30	太古
NATIONAL PRIDE	北美洲	4月30	太古
ROYAL ACCORD	北美洲	4月30	太古
HANLIN MARRAN	北美洲	4月30	太古
EVER GROWTH	北美洲	4月30	太古
HARBOR BRIDGE	北美洲	4月30	太古
SL. LIBERTY	北美洲	4月30	太古
EVER LEVEL	北美洲	4月30	太古
OCEAN FRIENDSHIP	北美洲	4月30	太古
LEISE MAERSK	北美洲	4月30	太古
HYUNDAI CHALLENGER	北美洲	4月30	太古
EVER GRAND	北美洲	4月30	太古
CAPE HENRY	北美洲	4月30	太古
CALIFORNIA LUNA	北美洲	4月30	太古
FRS. HARRISON	北美洲	4月30	太古
ALLIGATOR SYMPHONY	北美洲	4月30	太古
DONG HE	北美洲	4月30	太古
YAMAOKI MARU	北美洲	4月30	太古
GEORGE WASH. BRIDGE	北美洲	4月30	太古
PACIFIC ARROW	北美洲	4月30	太古
MARGRETHE MAERSK	北美洲	4月30	太古
CALIFORNIA VENUS	北美洲	4月30	太古
NEP. DIAMOND	北美洲	4月30	太古
MING ENERGY	北美洲	4月30	太古
FRS. POLK	北美洲	4月30	太古
ENTERPRISE	北美洲	4月30	太古
SL. MARINER	北美洲	4月30	太古
TOURCOING	北美洲	4月30	太古
HANJIN YOSU	北美洲	4月30	太古
ZIM CALIFORNIA	北美洲	4月30	太古
EVER GOING	北美洲	4月30	太古
NEP. JADE	北美洲	4月30	太古
TRANSWORLD BRIDGE	北美洲	4月30	太古
COLIMA	北美洲	4月30	太古
SL. ENDURANCE	北美洲	4月30	太古
ANNA MAERSK	北美洲	4月30	太古
EVER GENTLE	北美洲	4月30	太古
HYUNDAI INNOVATOR	北美洲	4月30	太古
PRIS. TYLER	北美洲	4月30	太古
ALLIGATOR HOPE	北美洲	4月30	太古
NEP. AMBER	北美洲	4月30	太古
CAPE CHARLES	北美洲	4月30	太古
MANHATTAN BRIDGE	北美洲	4月30	太古
AXEL MAERSK	北美洲	4月30	太古
NATIONAL DIGNITY	北美洲	4月30	太古
FRS. ADAMS	北美洲	4月30	太古
SL. FREEDOM	北美洲	4月30	太古
SL. NAVIGATOR	北美洲	4月30	太古

東南亞線			
船名	往	日期	公司
STRATH BRORA	東南亞	4月30	太古
OCEAN BLESSING	東南亞	4月30	太古
SUN KUNG 6	東南亞	4月30	太古
MARINE KINGDOM	東南亞	4月30	太古
AND. WANADHARMA	東南亞	4月30	太古
RATU KONSORTIUM	東南亞	4月30	太古
TAKSUN	東南亞	4月30	太古
R.R. RATNA	東南亞	4月30	太古
LOUISA	東南亞	4月30	太古
SOVEREIGN ACCORD	東南亞	4月30	太古
HAI GUANG	東南亞	4月30	太古
MULPHA KLUANG	東南亞	4月30	太古
RIGEL	東南亞	4月30	太古
NILIN JIANG	東南亞	4月30	太古
AYSEN	東南亞	4月30	太古
HUA SONG	東南亞	4月30	太古
KUO CHIA	東南亞	4月30	太古
NEP. EMERALD	東南亞	4月30	太古
PRINCES	東南亞	4月30	太古
EASTERN FUJI	東南亞	4月30	太古
MARINE BRIGHT	東南亞	4月30	太古
SHENANDAOH	東南亞	4月30	太古
JOHNVERRETT	東南亞	4月30	太古
HAI HUA	東南亞	4月30	太古
SUN KUNG 7	東南亞	4月30	太古
HAKUBANI	東南亞	4月30	太古
ORIENT KING	東南亞	4月30	太古
OCEAN ACCORD	東南亞	4月30	太古
FAMILY ACE	東南亞	4月30	太古
HAI YING	東南亞	4月30	太古
ALTAR ACE	東南亞	4月30	太古
CHAIYA BHUM	東南亞	4月30	太古
ASIA ACE	東南亞	4月30	太古
WISUN	東南亞	4月30	太古
MANILA I	東南亞	4月30	太古
NORSEBUND	東南亞	4月30	太古
OCEAN CENTAURUS	東南亞	4月30	太古
KUO KSIUNG	東南亞	4月30	太古
GEORGIA	東南亞	4月30	太古
MANAMA. 8	東南亞	4月30	太古
SEVEN SEAS	東南亞	4月30	太古
AMALIA	東南亞	4月30	太古
EASTERN MARS	東南亞	4月30	太古
HINGSON	東南亞	4月30	太古
AND. WANASATY	東南亞	4月30	太古
TABAO	東南亞	4月30	太古
SPECO KING	東南亞	4月30	太古
NEP. IVORY	東南亞	4月30	太古
DANACH	東南亞	4月30	太古
MARINE SHINE	東南亞	4月30	太古

台灣省線			
船名	往	日期	公司
FU CHUN	台灣	4月30	太古
K.H. CHIVALRY	台灣	4月30	太古
FOO ESING 2	台灣	4月30	太古
THUBAN	台灣	4月30	太古
LUCKY HOVER	台灣	4月30	太古
RING HWA	台灣	4月30	太古
NEP. EMERALD	台灣	4月30	太古
GLORY CONTAINER	台灣	4月30	太古
SEA PEARL	台灣	4月30	太古
TONG CHANG	台灣	4月30	太古
FUCHUN	台灣	4月30	太古
GOVA	台灣	4月30	太古
K.H. CHIVALRY	台灣	4月30	太古
FOO ESING 2	台灣	4月30	太古
THUBAN	台灣	4月30	太古
LUCKY HOVER	台灣	4月30	太古
RING HWA	台灣	4月30	太古
NEP. EMERALD	台灣	4月30	太古
GLORY CONTAINER	台灣	4月30	太古
SEA PEARL	台灣	4月30	太古
TONG CHANG	台灣	4月30	太古

中南美洲線			
船名	往	日期	公司
TARGA	中南美洲	4月30	太古
MOUNT SABANA	中南美洲	4月30	太古
LUCIE	中南美洲	4月30	太古
EVER GROWTH	中南美洲	4月30	太古
YUN CHENG	中南美洲	4月30	太古
TOURCOING	中南美洲	4月30	太古
EVER GOING	中南美洲	4月30	太古
VESTA I	中南美洲	4月30	太古
GENL. VAN LINSCHOTEN	中南美洲	4月30	太古
SABORAL	中南美洲	4月30	太古
GAMZAT TSADABA	中南美洲	4月30	太古
NINGBO	中南美洲	4月30	太古
COLUMBUS SINGAPORE	中南美洲	4月30	太古
N. NAVIGATOR	中南美洲	4月30	太古
SIN VENEZIA	中南美洲	4月30	太古
KIANG REEFER	中南美洲	4月30	太古
KYOWA HIBISCUS	中南美洲	4月30	太古
TENDAI MARU	中南美洲	4月30	太古
SONG CHENG	中南美洲	4月30	太古
MING FORTUNE	中南美洲	4月30	太古
KAP. LYASHENKO	中南美洲	4月30	太古
LAMON BAY	中南美洲	4月30	太古

日本・南朝鮮線			
船名	往	日期	公司
FUCHUN	日本・南朝鮮	4月30	太古
GOVA	日本・南朝鮮	4月30	太古
K.H. CHIVALRY	日本・南朝鮮	4月30	太古
FOO ESING 2	日本・南朝鮮	4月30	太古
THUBAN	日本・南朝鮮	4月30	太古
LUCKY HOVER	日本・南朝鮮	4月30	太古
RING HWA	日本・南朝鮮	4月30	太古
NEP. EMERALD	日本・南朝鮮	4月30	太古
GLORY CONTAINER	日本・南朝鮮	4月30	太古
SEA PEARL	日本・南朝鮮	4月30	太古
TONG CHANG	日本・南朝鮮	4月30	太古
FUCHUN	日本・南朝鮮	4月30	太古
GOVA	日本・南朝鮮	4月30	太古
K.H. CHIVALRY	日本・南朝鮮	4月30	太古
FOO ESING 2	日本・南朝鮮	4月30	太古
THUBAN	日本・南朝鮮	4月30	太古
LUCKY HOVER	日本・南朝鮮	4月30	太古
RING HWA	日本・南朝鮮	4月30	太古
NEP. EMERALD	日本・南朝鮮	4月30	太古
GLORY CONTAINER	日本・南朝鮮	4月30	太古
SEA PEARL	日本・南朝鮮	4月30	太古
TONG CHANG	日本・南朝鮮	4月30	太古

澳洲・新西蘭線			
船名	往	日期	公司
GAMZAT TSADABA	澳洲・新西蘭	4月30	太古
NINGBO	澳洲・新西蘭	4月30	太古
COLUMBUS SINGAPORE	澳洲・新西蘭	4月30	太古
N. NAVIGATOR	澳洲・新西蘭	4月30	太古
SIN VENEZIA	澳洲・新西蘭	4月30	太古
KIANG REEFER	澳洲・新西蘭	4月30	太古
KYOWA HIBISCUS	澳洲・新西蘭	4月30	太古
TENDAI MARU	澳洲・新西蘭	4月30	太古
SONG CHENG	澳洲・新西蘭	4月30	太古
MING FORTUNE	澳洲・新西蘭	4月30	太古
KAP. LYASHENKO	澳洲・新西蘭	4月30	太古
LAMON BAY	澳洲・新西蘭	4月30	太古

香港大陸輪船時間表			
船名	往	日期	公司
直達車	香港	4月30	太古
96	香港	11:33	太古
98	香港	12:18	太古
92	香港	15:43	太古
94	香港	17:43	太古
廣深列車	廣州	4月30	太古
218	廣州	7:45	太古
214	廣州	10:15	太古
216	廣州	12:45	太古
212	廣州	15:15	太古
210	廣州	17:45	太古
208	廣州	20:15	太古
206	廣州	22:45	太古
204	廣州	25:15	太古
202	廣州	27:45	太古
200	廣州	30:15	太古
198	廣州	32:45	太古
196	廣州	35:15	太古
194	廣州	37:45	太古
192	廣州	40:15	太古
190	廣州	42:45	太古
188	廣州	45:15	太古
186	廣州	47:45	太古
184	廣州	50:15	太古
182	廣州	52:45	太古
180	廣州	55:15	太古
178	廣州	57:45	太古
176	廣州	60:15	太古
174	廣州	62:45	太古
172	廣州	65:15	太古
170	廣州	67:45	太古
168	廣州	70:15	太古
166	廣州	72:45	太古
164	廣州	75:15	太古
162	廣州	77:45	太古
160	廣州	80:15	太古
158	廣州	82:45	太古
156	廣州	85:15	太古
154	廣州	87:45	太古
152	廣州	90:15	太古
150	廣州	92:45	太古
148	廣州	95:15	太古
146	廣州	97:45	太古
144	廣州	100:15	太古
142	廣州	102:45	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名	來港日期	停泊地點	公司
明州號	MINGZHOU 10(下午二時)香港	油蔴地	公翠
立拿	UN.SHINE(上午十時)	台灣	A44
布魯克林號	BROOKLYN BRIDGE(上午十二時)	美國	現代輪
海神號	CLARENCE(下午六時)	日本	國泰輪
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS(下午三時)	馬尼拉	吉列輪
亞尼達號	PRES. KENNEDY(上午六時)	美國	國泰輪
亞洲明星	ASIAN VENTURE(上午八時)	美國	國泰輪
馬露瑪士基	MAREN MAERSK(下午二時)	新加坡	現代輪
布魯克	BRIGHT MAERSK(下午五時)	西北太平洋	現代輪
青洲	QINGHUA(下午二時)	台灣	西貢
利華	RAYA HAPPINESS(中午)	香港	B
獨立	BL. INDEPENDENCE(上午十時)	新加坡	海隆輪
西貢美	MAHIV(中午)	曼谷	A23
南津七號	SONAM CO. 7(下午六時)	釜山	國泰輪
海神	SHIN CHUN(上午十時)	台灣	西貢
倫敦快輪	LONDON EXPRESS(下午十時)	高雄	現代輪
哥士基號	MAERSK PINTO(上午六時)	馬尼拉	現代輪
環士號	KIEN HWA 2(上午六時)	高雄	油蔴地
長芳	EVER GLAMOUR(下午二時)	台灣	國泰輪
海牙	CELANA CENTAURUS(上午六時)	新加坡	國泰輪
先鋒寶號	PIONEER CONTAINER(上午四時)	台灣	吉列輪
蘇威	SU(下午七時)	南港	B
海安	MARINE PEACE(下午四時)	台灣	B
海水晶	NIP. CRYSTAL(上午九時)	美國	國泰輪
新海豐	NEW HAI TENG(下午七時)	上海	B
尼國	AGOSTINHO NETO(上午七時)	胡志明市	國泰輪
亞利	ANGEL VANG KOTLYAREVSKY(上午六時)	澳洲	A24
華利	HUA SONG(上午一小時)	沙撈越	B21

今日出口船隻

立川	ONI SHINE(上午)	阿拉伯海	A44	利日
冰川	HIKAWA II(上午一時半)	新加坡印尼	現代篇	
利華	SILVIA SKY(下午)	新加坡	B18	益
華意	WAH YEE(下午)	營口	西區	殊
群龍	SU LONG(下午)	張家港	A26	鍾太
致江	AO JIANG(下午)	上海	劉發鳴頭	
通順	MILD SUN(下午)	台灣	A7	太輝

先鋒貨櫃 PIONEER CONTAINER(下午)基隆

大同二號	TAI TUNG SEI (十午)	滿鐵
東方聯盟	OOL ALLIANCE (中午) 萬隆日本	
大友丸	FAIR BRIDGE (下午)	釜山 大友丸
布魯克橋	BROOKLYN BRIDGE (下午) 越南 太平	
尼國	AGCSTINHO NETO (下午) 新加坡	
達利勇士	ABIAN VENTURE (下午) 北西太平洋	
長遠	HYER ONWARD (下午) 西時 地中海	
瑪麗露士基	MARGRETHE MAERKS (上午十時)	新加坡
海洋百周年	OCEAN CENTAUROS (下午) 日本	
瑪麗娜	SL MARINER (上午十時)	新加坡
新馬尼拉二號	MANILA II (上午九時) 曼谷	
瑪里連	MARIN CONTAINER (下午) 台灣	
漢立者	SL INDEPENDENCE (下午) 西北太平洋	
莫倫	CHEMISKY (下午)	曼谷
格麥利	SHIH KUTY (下午)	滿鐵日本
勃利列斯	SHIVAN KOTLYAREVSKY (下午) 神戶	

明日入口船隻

新海華	YUN LONG(上午七時半)	上海
漢江	NEW HAI HUA(上午七時)	上海
華洋	HANGANG GLORY(上午六時)	基隆
南泰王子	SINO OCEAN(上午七時半)	青島
春船海馬路	NANTAI PRINCE(下午)	台灣
華沙	ANDHIKA WANADHARMA(市午)	丹絨
明滿	HANJIN MAEBAE(下午五時)	美國
詩比	MING MOON(市午)	歐洲
皇堂協定	SIBI(上午二時)	新加坡
威利士	ROYAL ACCORD(下午五時)	檳香山
星海有	VILLE DE SATURN(上午七時)	地中海
海南六號	HAI YAU	台中
東方希望	DONAM NO. 8(上午三時)	釜山
福聚二號	OOL HOPE(上午)	歐洲
中華瑞祥	FOO FENG 2(上午)	高雄
貿易街	R.R.RATNA(市午)	台灣
明州四號	SL. TRADER(上午六時)	美國
泰加	MING ZHOU 4	寧波
昌盛	TARGA(下午二時)	日本
打馬士士	THUBAN	台灣
摩打	ARTHUR MAERSK(下午七時)	基隆
開源	EAGLE BAY(下午)	香港
	KAI YUAN	廈門

摩里里斯 MORELOS(上午) 美國
明海三二七 MIN HAI 327(上午一昨) 上海

海立	RATU KONSORTIUM	台灣
立德	TOYAMA(下午)	歐洲
高山	SPECO QUEEN(上午三時)沙巴	
士必貴		
明日(下午)出口船隻		
海三三九	MIN TAI 3 2 9(下午)	上海
山頭	AL. SALMA(下午)	肯達
華洋	SINO OCEAN(下午)	新加坡
漢江	HANGANG GLORY(下午)	曼谷
陶南六號	DONAM NO.6(下午)	曼谷
建華二號	KIEN HWA 2(上午)	高雄
羅厘里斯	MOREL(下午)	西南太平洋
肯尼迪水晶	PRES. KENNEDY(下午)	西北太平洋
寶島水晶	NBP. CRYSTAL(晨半)	西北太平洋
海島水晶	SL. TRADER(下午五時)	西北太平洋
捷美士基	BRIGHT MAERSK(上午)	西北太平洋
陶南七號	DONAM NO. 7(下午)	新加坡
	EVER GAL. MWIR(上午)	歐洲

LONDON EXPRESS(下午)歐洲
AERSK BINTO(下午一時)堪因拉

馬士基船	MARSKER PLAN	(上午七時)	紅海地
馬士基船	MARSKER TANGO	(下午)	高雄
馬士基船	MAREN MARSKER	(上午七時)	香港
利來基利	NL. CLEBREMENCO	(上午)	紅海地
渣打香港	NL. HONG KONG	(下午)	加那利海南
東方希望	OOCL HOPE	(下午)	高雄
海快輪	OCEANIA EXPRESS	(上午)	開羅
利來基利	RAYA HAPPINESS	(上午)	基隆
哈比	SIBI	(下午)	日本
威利士星	VILLE DE SATURNEL	(下午)	日本

輪 船 停 泊 表

船 名	
金龍	JIN LONG
華航	F.E. PILOT
蓬勝	ZHE PENG
同安	TONG AN
	DEXING
皖平	WANPING
揚子江	YANGTZE JIANG 1
新海羅	XIN HAI YUE
海興	HAI KING
安國	AN QUO
泰昌	GOOD TRADER

本港金融外幣行情表(4月27日)

九金行情				本地金條行情			
上午		下午		上午		下午	
國平	3450	3456	國金	370.8	371.3	371.3	371.8
美平	3457	3461	廣金	371.4	371.3	371.5	372.0
英平	3450	3454	廣成	370.8	371.3	371.2	371.7
日平	3457	3460	收市	371.1	371.9	371.3	371.8
匯平 - 1.00		升平 1.00		收市 - 0.20			
國內金條 3,000		國外金條 3,000	萬成 8.50	1.9,562.5		本地金條行情 4.90	
國平	買入 3015	賣出 3035	港金	買入 2990	賣出 2998		
美平	買入 2990	賣出 2998	金壹金幣	買入 2990	賣出 2998		
英金金幣	買入 2990	賣出 2998	金壹金幣	買入 2990	賣出 2998		
美金金幣	買入 2990	賣出 3870	英金金幣	買入 62	賣出 60		
白金金幣	買入 3850	賣出 3870	美金金幣	買入 3848	賣出 3868		
國平	買入 2990	賣出 2998	美金金幣	買入 3845	賣出 3865		
英金金幣	3850		白金金幣	486 - 492			
國金(每兩)	3760		國金(每兩)	4950			

外幣存款收市牌價及息率				(實收存款行情)			
幣別	買入	賣出	匯率	幣別	買入	賣出	匯率
美元	779.00	779.00	8.125	新加坡元	585.30	586.50	14.25
英鎊	12.72	12.76	14.6875	新西元	449.80	451.00	13.9
日圓	489.50	490.70	6.875	瑞士法郎	531.00	532.50	8.75
西德馬克	462.60	463.80	7.65	加拿大元	669.80	671.00	12.75
港幣	946.50	948.00	10.0	法國法郎	137.60	139.00	9.25

外幣對港幣買價				港幣指數 111.2 (-)	
幣別	買入	賣出	匯率	幣別	買入
美元	777.50	778.80	12.75	新加坡元	442.00
英鎊	12.65	12.75	14.6875	新西元	488.00
西德馬克	462.20	463.70	7.65	瑞士法郎	413.60
法國法郎	501.20	532.70	9.25	加拿大元	32.00
日本圓	137.60	138.60	6.30	新加坡元	30.00
英鎊	6.20	6.30	14.6875	新西元	40.00
加拿大元	667.00	670.00	12.75	瑞士法郎	28.70
港幣	583.00	588.00	10.0	加拿大元	93.00

外幣對人民幣匯價表 (資料來源：中國國家外匯管理總局)			
幣別	買入	賣出	匯率
日本圓	2972.00	2987.16	72.30
加拿大元	1342.73	1349.46	249.55
新加坡元	404.65	406.68	60.33
西德馬克	280.54	281.95	251.05
法國法郎	83.58	84.95	59.43
英鎊	773.60	777.47	38.26
美元	471.03	473.49	323.24
香港元	73.57	73.94	76.65
港幣	58.57	58.86	361.52

入口船期預告

船名	開來港口	月	日	公司
沙巴那山	MOUNT SABANA	4	月 30	公天
凱春	KAIEHUN	4	月 30	祥豐
福春	FUCHUN	4	月 30	海海
萬里順	MERCURY SKY	4	月 30	豐球
金鹿泉	JIN HU QUAN	4	月 30	海球
東山	DONG GUANG	4	月 30	海球
富美	TOYAMA	4	月 30	招商
金華	KING HWA	4	月 30	永福
浙寶	ZHEYING	4	月 30	永福
烏沙瓦夫	KAP. VALERY USHAKOV	4	月 30	華平
高盛	GOWA	4	月 30	華平
解放	S.L. LIBERATOR	4	月 30	華平
蘇打	ATHLETES BREEZE	4	月 30	海海
剛南力厘	ALS. STRENGTH	4	月 30	海海
建南	K.H. CHIVALRY	4	月 30	亞成
倫敦勝利	LONDON SENATOR	4	月 30	海成
光榮	NATIONAL PRIDE	4	月 30	怡和
海福	OCEAN BLESSING	4	月 30	怡和
利尼加爾	LIVERPOOL BAY	4	月 30	怡和
尼羅	NILE	4	月 30	怡和
運耶	LUCKY HOVER	4	月 30	怡和
海國	MARINE KINGDOM	4	月 30	怡和
海先	MARINE GRAND	4	月 30	怡和
運先	STRATHMORE	4	月 30	怡和
馬蘭	MALAN	4	月 30	怡和
錦江	KUENG ANGGLORY	4	月 30	怡和
慶山	QING RONG	4	月 30	怡和
立山	LIEHAN	4	月 30	怡和
蘭壽山	LUOPUSHAN	4	月 30	怡和
蘭壽山	AMALLA	4	月 30	怡和
營魯橋	HARBOUR BRIDGE	4	月 30	怡和
海利	HAI LIH	4	月 30	怡和
天濟	TIAN YAN	4	月 30	怡和
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	4	月 30	怡和
東江	TONG CHANG	4	月 30	怡和
東富	EASTERN FUJI	4	月 30	怡和
巴克	NORASIA MUBARAK	4	月 30	怡和

愛順
日本海

AYSEN
JAPAN SEA

馬尼拉
歐洲

海光	HAIGUANG	日本
海紅寶石	NEP. RUBY	南越
海主碧玉	NEP. EMERALD	新加坡
長成	EVER GROWTH	新加坡
金石	GAMZAT TAADASA	日本
寶海	MULPHA KLANG	馬尼拉
站斯	LUPIE	日本
和平寶南	HUP DONGNAM	釜山
海珍珠	RKA PEARL	新加坡
力南	RIGEL	日本
新布里斯班	ZIM BRISBANE	台灣
麗光	KUO KWANG	新加坡
海香	SHAI CHUN	新加坡
亞細亞	HAIDUTCH ASIA	新加坡
光之寶	KYANG TA 2	新加坡
海海村	SHINSHAI	澳洲
上海	SHANGHAI	上海
樂泉	LE YU QUAN	青島
澳洲利馬士	CORNELIA MAERSK	新加坡
貿易發展	TRADE EXPANSION	上海
非馬	PENINSULAR BAY	歐洲
自由	FL. FREEDOM	歐洲
自由	CHOYANG CHANCE	高棉
自由	MIN PLEASURE	台灣
東方友	OOL FRIENDSHIP	美國
東方博	ORIENTAL BAY	高棉
戰戰者	HYUNDAI CHALLENGER	美國
非時美利	JOHNNEVERETT	日本
國家	KUO CHIA	台灣
公主	PRINCESS	日本
彩虹	RAINBOW	釜山
光輝寶	GLORY CONTAINER	台灣
卡大馬士	CATAMARCA II	南美洲
協和	CONCORD BINGO	新加坡
翡翠二號	EMERALD II	日本
長街	EVER LEVEL	日本
龍江	LONG JIANG	上海
陶南八號	DONAM NO. 8	新加坡
蘭南多尼	SHENANDOA	日本
李寶	TAIBAO	曼谷
亨利	CAPE HENRY	美國

加州月神 CALIFORNIA LUNA 美國
新加坡歌莉 SINGAPORE GLORY 基隆


利是馬士	LEIHER MAERSEK	歐洲
衡山	HENG SHAN	上海
	HAI IN	基隆
黃里克斯	HANJIN FELLKSTOWE	歐洲
長港	EVER GRAND	美國
東方皇帝	ORIENT KING	日本
長洋	EVER OCEAN	台灣
山昭丸	YAMAOKI MARU	美國
海昇	MARINE SHINE	曼谷
協和飛馬	CONCORD & SEA	日本
發字	FENG-NING	泰國馬尼拉
	SELENTIA NYOTI	日本
士蘭迪亞	SELANDIA	日本
伊塔利亞	SD.ITALIA	日本
海華	HAI HUA	曼谷
七海勝	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲
佐治士德頓	GEORGE WAEB. BRIDGE	美國
福士寶德	BLEES CONTAINER	台灣
隆登萬隆	NL. VAN NOORT	台灣
路露	LANKA RUWAN	基隆
易津	TRADE RELISH	天津
寧波	NINGBO	新嘉坡
白山	HAKUSAN II	日本
朝富	CHOFU	基隆
太平洋	PACIFIC MARU	新加坡
東方和雷	OOLC ACCORD	台灣
德斯馬士	ELARS MAERSEK	美國
長貴	EVER VALUE	新加坡
廣春	WH 201	曼谷
成泰	VELA	曼谷
波提馬	BALTIMAR SATURN	釜山
喜馬拉雅	HIMALAYA MARU	基隆
馬沙那	URUSU	日本
祥象	VILLE DE PLUTON	台灣
鯢魚文寶	ALLIGATOR SYMPHONY	新加坡
馬蘭	MALAN	廣州
安春	ANCHUN	台灣
	SL LEGEND	美國
馬士基	MAERSEK TANGO	台中
天國	TIAN YUE	天津

MARGRETHE MAERSK	新加坡	6
PACIFIC ARROW	西北太平洋	6

時	HING SON	曼谷	5月5	珠江	興
新亞內西	ZIM VENEZIA	新加坡	5月5	江興	興
多江	TOUR COING	新加坡	5月5	百保	興
蘇紅	SUHE	南京	5月5	華夏	興
馬士基船	MAERSK PINTO	馬尼拉	5月5	馬士基	興
利物倫船	LIVERPOOL BAY	高隆	5月5	太古	興
德海家	T. NAVIGATOR	新西貢	5月6	T. SMAN	興
蘇昌	SUCHANG	新加坡	5月5	鍾山	興
亞太維士	ALTAIR ACE	日本	5月5	中央	興
華利雅士	FAMILY ACE	日本	5月5	郵船	興
瑪達爾	S. MARINER	新加坡	5月5	海隆	興
海益鑽石	NELP. DIAMOND	美國	5月5	恒隆	興
威利文里	VILLE DE MARS	地中海	5月5	德律	興
長泰	EVER GRADE	台灣	5月5	利達	興
加州女神	CALIFORNIA VENUS	美國	5月5	郵船	興
新加坡	COLUMBUS SINGAPORE	新加坡	5月5	華利	興
亞門橋	LIONS GATE BRIDGE	歐洲	5月5	華利	興
諾曼底橋	NORMANDIE BRIDGE	歐洲	5月5	華利	興
東方專家	ORD. EXPERT	台灣	5月5	港華	興
嘉賓	JIABA	大連	5月5	華夏	興
海英	HAI YANG	日本	5月5	夏宇	興
天湖山	TIANHUSHAN	新加坡	5月5	鍾山	興
亞洲維士	ASIA ACE	日本	5月5	鍾山	興
希比士斯	KYOWA HIBISCUS	新西貢	5月5	怡和	興
天代丸	TENDAI MARU	新加坡	5月5	古達	興
麗水	HANJIN YOSU	韓國	5月5	大韓	興
	SUHL	歐洲	5月5	達亞	興
海達	HAIDA	寧波	5月5	招商局	興
阿爾卑斯丸	ALPS. MARU	日本	5月5	飯通	興
新加坡	SONG CHENG	上海	5月5	大連	興
新加坡	ZIM CALIFORNIA	韓國	5月5	新通	興
芝罘士基	REGINA MAERSK	海羅	5月5	馬士基	興
紅少尉	KIANG REFERR	弗里曼特爾	5月5	羅初	興
	BUNGA PERMAI	歐洲	5月5	達亞	興
	MAJAPAHIT	新加坡	5月5	華利	興
萬花閣	NORASIA AL MANSOORAH	台灣	5月5	慶海	興
海達金寶	SUN. ENTERPRISE	美國	5月5	海山	興
太陽紅寶	SON RUBY	日本	5月5	陸下	興
寶德	POOLGRACHT	台灣	5月5	黃興	興
愛威	AVA	仰光	5月5	成興	興

特 用 電 氣

效胃痛靈



適應範圍
胃潰瘍及十二指腸潰瘍、胃炎、調節腸胃機能、節制胃液過度分泌。中和胃酸、消除胃痛。慢性胃炎、胃粘膜炎、胃幽門阻塞、胃脹痛。

各大國貨藥行有售

總經理

穿山甲

去濕清毒丸

通應範圍
濕疹皮炎、汗斑白蝕、各種
頑癬、皮膚瘙癢、毛囊疹、
疥癬、脚癬、流注結核、
暗瘡粉刺、癰疽疔瘡、皮膚
紅腫、發癢、濕氣皮炎、濕
熱陰囊瘙癢、婦女暗瘡。

電話：6056216

本藥對因食魚、蝦、

蟹後所引起皮膚過敏症（
 風疹）癢癢最有奇效！

清毒濕
 一切癢癢都去清

三姑
 祛風
 經絡
 活絡
 電話

國興公司

新豐

三廣吉有限公司
 專辦廣東省
 貨介紹專欄
 公一八八七三〇一
 蛇胆製藥
 已有悠久歷史。三蛇膽汁
 係民間著名的祛風除痰藥
 羊城博正三蛇膽汁良藥（秘方）
 運轉純正三蛇膽汁及上海川員
 採用自製方法精煉而成。
 用於：咳嗽、痰多。
 7853699

“生飛滋”呀

唔駛怕
殺菌消炎
我最佳

特效

口腔靈


噴霧劑

國光公司、總行有售

本品味道清涼甘香，經常用，可確保口氣清新，殺菌消炎，止痛除臭功效，可預防細菌感染，喉痛喉癢傷風（俗稱生飛蟲）、牙痛、喉痛、口臭及煙癮過多，喉腫不止引起的喉喉不適症狀，有良好的療效，是現代防治口疾靈的佳品。

星洲：瑞安公司 電話：5680415
檳城：瑞安公司

SECRET BRAND 山國牌 Mido 美度牌



 常備現貨 歡迎出口

 萬鎧鞋業有限公司

 官場驛業街61號二樓

 電話：3453584 3433503

你知我都知..... 廣

HONGKONG INTERNATIONAL COMPANY

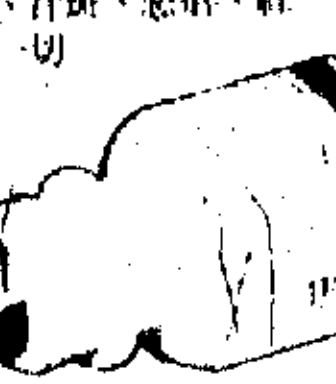

皮 膚 聖 藥

特價HK\$28元

請買時認明“月錦牌”商標，提防影射

國貿公司，兼行有售

止痕癢、
濕疹、皮膚過敏性

關健健康品進出口總公司廣州分公司
 時貿易公司 電話：5423381
 電傳掛號：LEEZEST HK

係好D!!
力膚輕鬆軟滑 (外用)
 主：抗菌止癢，消炎解毒。
 治：銀屑、膚輕鬆軟滑係採用中國傳統皮膚良
 藥用珍貴天然中藥材現代科學方法研製而
 成，軟滑無效，歷多年臨床，對各類皮膚炎症及
 均有顯著療效。

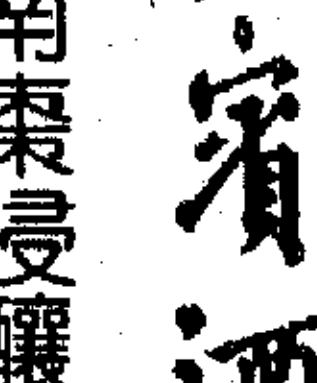

電話：8551213, 8551241
 傳真：(852) 8551356
 圖文傳真：(852) 8551356
 澳門分網處：維多利亞
 電話：84784, 556369

設廠地：廣州
 12203號

...

嘉賓酒

南棗浸釀





851

高品質
超級
回

全國首創

功 健全中樞神經系統，提高
能 機體免疫力、調節內分
泌、增強活力、增進食慾、
消除疲勞、常保青春。



851

國貨公司 總行有售

Y型：適合任何入飲用。
X型：適合特別防者服用。

國貨公司

電話：9219755 9589860

大在 公報 刊登廣告 收費廉 效力大

